Cahier B LE CANADA FRANÇAIS
Le Mercredi 21 mai 2003

ÉCONOMIE

Distribution Laurent Leblanc obtient son accréditation ISO 9001:2000

GILLES BÉRUBÉ

Distribution Laurent Leblanc (DLL) vient de recevoir son accréditation à la norme ISO 9001:2000. Cette accréditation lui ouvre de nouvelles avenues d'affaires.

DLL, c'est un des secrets trop bien gardés de notre industrie locale. Elle est une entreprise encore jeune puisqu'elle a été fondée il y a à peine huit ans. Elle emploie trente personnes dans son usine de la rue Saint-Michel, qu'elle a acquise à la suite de la fermeture de Bobine Eastern Nationale.

La compagnie est spécialisée dans la conception et la fabrication de composantes pour le matériel ferroviaire mais aussi pour le secteur pétrolier et l'industrie. Concrètement, elle fabrique des pièces de remplacement pour les véhicules et l'infrastructure de chemin de fer. Souvent, ces pièces ne sont plus disponibles chez les constructeurs d'origine comme GM, GE, Wabco, Alco et autres.

DLL reconstruit ces composantes en les adaptant à la technologie moderne tout en s'assurant qu'elles seront compatibles avec l'équipement d'origine. Elle permet ainsi aux exploitants de chemins de fer de prolonger la vie de leurs équipements. L'entreprise fabrique des produits comme des contacteurs, des relais, des pièces de pompes, des soupapes magnétiques, des bobines électriques et autres. Elle est spécialisée dans les composantes pour les moteurs à traction.

À partir de son expertise dans le ferroviaire, l'entreprise s'est diversifiée dans les pièces de remplacement pour l'industrie pétrolière. Dans ce domaine, elle exporte aux États-Unis, en Amérique latine, en Afrique et en Europe. Depuis un peu plus d'un an, DLL a lancé une nouvelle division industrielle qui fabrique des équipements comme des transformateurs, des panneaux électriques, des génératrices et des panneaux de distribution. Elle fait aussi la conception, la recherche et le développement de nouveaux produits selon les demandes spécifiques des clients.



(Photo Jacques Paul)

Le président, Laurent Leblanc, et sa fille Annie, entourés de Marc Bégin, du Conseil économique, de Guy Bayard, de GB Consultant, et de Serge Lazure, du Conseil économique.

COMMERCE

Le président de l'entreprise, Laurent Leblanc, est avant tout un commerçant. Pendant une vingtaine d'années, il a travaillé pour une petite entreprise de Saint-Hubert qui faisait le commerce du même type de pièces. L'entreprise dénichait les clients un peu partout dans le monde et elle trouvait les manufacturiers capables de fabriquer les produits demandés. À trois dans un petit local, ils brassaient des millions, raconte M. Leblanc.

En 1995, son patron se retire et ferme la boutique. M. Leblanc se retrouve au chômage. Il sait vendre, il sait acheter et il possède un réseau de contacts qui s'étend à l'échelle de la planète. Il se dit qu'il doit utiliser ses atouts à son profit, pas à celui des autres. Il passe au Conseil économique où il trouvera le support nécessaire pour monter son plan d'affaires et profiter du programme ATI (aide au travail indépendant).

Avec une employée, il installe son bureau dans sa résidence et il reprend le commerce. Le nom de l'entreprise est clairement évocateur de sa mission de départ. La première année, le chiffre d'affaires dépasse le million. Rapidement, il manque d'espace et déménage dans un local industriel de la rue Gaudette. Il y sera à peine six mois, l'espace faisant défaut. Il s'installe dans le quartier Saint-Eugène. C'est là qu'il commence à faire de l'assemblage de produits, faute de trouver les sous-traitants nécessaires. Peu à peu, les activités de fabrication s'accroissent si bien qu'aujourd'hui, DLL fait un peu de tout, de l'usinage à l'assemblage, en passant par le placage de petites pièces.

→ *Page B-2*

ÉDITORIAL

Pourquoi s'opposer au gros bon sens ?

B 4

Nouvelle firme conseil dans le commerce de l'alimentation

Une résidente d'Iberville, Lina Durigon, vient de lancer Socio-Comm, une firme conseil spécialisée dans le domaine du commerce de l'alimentation.

B 3

On a la bougeotte

Les Johannais ont la bougeotte. 43% des résidents de l'agglomération, lors du recensement de juin 2001, habitaient à une autre adresse cinq ans plus tôt.

B 3





Flageole

par Normand Flageole



Le petit Bourgeois

C'était jour de fête dimanche dans le clan Bourgeois puisque quelques dizaines de proches étaient réunis à l'occasion du baptême de **Zachary,** le fils de **Marlène** et de **Jonathan Bourgeois.** La fierté était semble-il palpable dans les yeux des grands-parents de la petite merveille, **Yvette et Clovis Bourgeois,** les propriétaires de Fabritec. Évidemment, il s'agit du plus beau bébé du monde !

On donne chez Coiff'Azur

Les lundis, mardis et mercredis, une partie de la facture pour chaque service donné par l'équipe du salon Coiff'Azur du 276 boulevard Saint-Luc, est prélevée et remise à l'organisme : *Jeunes mères en action* de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette association vient en aide à de jeunes mères âgées entre 12 et 25 ans. Sur place, une boîte est également disponible en tout temps pour recueillir vos dons. Voilà un beau geste qui fait état encore une fois de la grande générosité des gens de la région.

La course des canards

C'est dans un peu plus de trois semaines que se tiendra la 11e édition de la course des canards de la Fondation de notre hôpital. Si les canards corporatifs ont tous trouvé preneurs, quelques milliers de petits canards n'ont pas encore été adoptés en vue de la descente de la rivière le 15 juin prochain. L'activité, dont l'objectif est de recueillir de l'argent qui sera consacré au réaménagement et à la décoration de l'unité de pédiatrie, permettra d'améliorer le bien-être général des familles et le milieu de vie des enfants durant leur hospitalisation. On retrouve dans la région des dizaines de points de vente où on peut se procurer les billets à 10 $. As-tu ton canard ?

Bon anniversaire

Le 27 mai, **Sindy Bioanelli.** Le 29, **Norbert Langlois** et le 30 **Marie-Josée Granger.** Bonne fête !

Longue saison

Malgré le fait qu'ils reviennent à peine d'un voyage de golf, les deux inséparables que sont **René Surprenant** (Plomberie D.S.) et **Simon Vachon** (Desjardins) ont tous deux très mal débuté leur saison de golf local en évitant de justesse la marque des trois chiffres sur la carte de pointage. Pas beaucoup mieux du côté de Napierville où **Richard Bourgeois** (GM) a enregistré samedi un 94, ce qui dans son cas frise la honte. On comprend avec un tel résultat que Richard envisage délaisser le golf pour se consacrer à la pêche.

Une équipe soudée

René et Christian Brosseau de Soudure ARC Brosseau du 973 boulevard d'Iberville, sont fiers d'accueillir au sein de leur équipe, monsieur **Pascal Bergeron,** le propriétaire d'Usinage CRP inc. La fusion des deux entreprises spécialisées en usinage général, conception, fabrication et soudure, facilitera davantage le service clés en main donné au client. Bon succès à René, Christian, Pascal et à tous leurs collaborateurs.

Le centre-ville de demain

Plus de deux cents personnes étaient réunies il y a quelques semaines à l'hôtel Relais Gouverneur dans le cadre du dîner mensuel organisé par la Chambre de Commerce. La conférencière invitée, l'avocate Nathalie Madore, avait, pour l'occasion, rangé sur la tablette son code civil, pour endosser l'uniforme de la présidente de l'organisme Rue Principale. Avec l'arrivée de l'équipe Dolbec à la ville de Saint-Jean, l'organisme a eu droit à une seconde chance. À la lumière de ce qui nous a été dit en quelques minutes, des heures de travail ont déjà été consacrées à la revitalisation de notre centre-ville. Nous serons très bientôt à même de constater le concret et le sérieux de toutes ces heures de réflexion et d'action. Notamment, la disparition du 245 Richelieu, qui fera place à un espace vert avec en prime vue sur la rivière, donnera le ton au centre-ville demain.

D'autres bâtiments, dont l'apparence pour l'instant n'aide en rien l'image que les visiteurs gardent de nous, font l'objet de discussions avec les autorités municipales et des promoteurs privés. Évidemment, il reste beaucoup à faire pour rivaliser avec le cœur des villes de Terrebonne ou de Trois-Rivières. Mais cette fois, c'est la bonne. Ce n'est qu'un début, mais c'est le plus beau des commencements.

Desjardins affaires PUBLICITÉ

Fier partenaire... de vos affaires !

Centre Financier aux Entreprises Du Haut-Richelieu
Centre Financier aux Entreprises Des Vignobles
(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-3c51-c



Un technicien assemble un panneau de contrôle destiné à l'Agence métropolitaine de transport.

DLL prolonge la vie de l'équipement ferroviaire

Suite de la page B-1

USINE

En 2001, DLL se trouve à nouveau à l'étroit. M. Leblanc achète l'ancienne usine de Bobine Eastern Nationale. DLL emménage dans les premiers jours de septembre. Le 11, c'est la catastrophe. Du jour au lendemain, les événements de New York entraîne une chute des ventes de 80%. M. Leblanc explique que de nombreux clients dans les pays en développement sont financés par des organismes internationaux comme la Banque mondiale et la Banque interaméricaine de développement. Tous ces organismes ont été paralysés par la crise du World Trade Center. Il fallait tenir le coup. La diversification a permis de dénicher de nouveaux clients et d'élargir les marchés. Elle a même développé une clientèle locale, notamment dans le domaine de l'électricité. Elle peut fabriquer des produits sur spécifications aussi bien en grande quantité qu'en courte série et même à un seul exemplaire.

Avec le temps, la pression des clients est devenue de plus en plus forte pour que la compagnie obtienne l'accréditation ISO 9001. La compagnie a commencé la démarche après l'entrée en vigueur de la nouvelle série de normes de l'année 2000. À l'interne, c'est la fille de M. Leblanc, Annie, qui a dirigé la démarche avec l'encadrement de la firme G.B. Consultant, de Saint-Luc. La certification a été accordée par la firme Warnock Hersey. L'entreprise veut aussi obtenir l'accrédidation CSA et UL.

Comme c'est souvent le cas, l'exercice a permis d'améliorer la maîtrise des procédés, et la communication et l'esprit de travail dans l'entreprise. Dans sa démarche, la compagnie visait à améliorer son efficacité et sa rentabilité, à maintenir un niveau de qualité stable de ses produits et de ses services en fonction des exigences des clients et à accroître ses parts de marché.

Au cours des prochains mois, l'entreprise pourrait prendre une expansion significative. Elle attend les résultats d'une soumission pour un contrat dans le secteur ferroviaire qui lui donnerait un nouvel élan. ■



L'entreprise reconstruit des pièces destinées au matériel ferroviaire que les fabricants d'origine ne tiennent plus en inventaire.

LES TAUX D'INTÉRÊT

		19 mai 2003	12 mai 2003	Année dernière
Taux d'escompte		3.50	3.50	2.50
Taux préférentiel		5.00	5.00	4.00
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours		3.19	3.20	2.55
Dépôts garantis fiducies				
	30 jours	1.10	1.10	1.50
	90 jours	1.35	1.35	1.50
Semi-annuel	1 an	2.00	2.00	2.50
Semi-annuel	5 ans	4.00	4.00	4.75
Obligations				
- Canada	3 ans	3.68	3.79	4.75
- Canada	5 ans	4.04	4.18	5.17
- Canada	10 ans	4.65	4.82	5.62
- Québec	5 ans	4.22	4.35	5.23
- Québec	10 ans	4.93	5.15	5.93
Taux hypothécaires				
	1 an	5.35	5.35	5.30
	3 ans	6.25	6.25	6.60
	5 ans	6.80	6.80	7.30
Taux d'inflation		mars 2003	fév. 2003	mars 2002
		4.3%	4.6%	2.5%
Cours de change $ CAN en €		63.33	62.46	
Cours change ($ CAN en $ US)		73.28	71.80	64.67
Prix de l'or ($ US)		354.70	348.60	310.60
Taux d'escompte U.S.		0.75	0.75	1.25
Taux préférentiel U.S.		4.25	4.25	4.75

Taux-3c51-c

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775



En cinq ans, 43% des résidents de l'agglomération ont changé d'adresse.

Les Johannais ont la bougeotte

GILLES BÉRUBÉ

Les résidents de l'agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu ont la bougeotte. En cinq ans, 43% d'entre eux ont changé d'adresse. Il semble toutefois que ce soit là un phénomène urbain qui touche l'ensemble du Canada.

C'est ce que révèlent les dernières publications de Statistique Canada sur le recensement de 2001. Les chiffres, qui portent sur la population de 5 ans et plus, ont été établis à partir d'un échantillon de 20% des données du recensement.

En juin 2001, 74 410 personnes habitaient dans l'agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu. De ce nombre, 42 395 résidaient à la même adresse cinq ans plus tôt, au moment du recensement de 1996. Les autres avaient changé d'adresse. Parmi elles, 30 955 provenaient du Québec, 775 provenaient d'une autre province et 290 habitaient à l'extérieur du Canada en 1996.

Sur le territoire d'Iberville, 5250 résidents sur 8700 habitaient à la même adresse. 3430 résidaient à une autre adresse au Québec en 1996, et 20 étaient dans une autre province. Dans ce cas, 39,6% des résidents d'Iberville avaient changé d'adresse au cours des cinq années précédant le recensement.

À L'Acadie (27,6%) et à Saint-Athanase (27%), le phénomène est beaucoup moins marqué. Sur les 5225 résidents de L'Acadie, 3780 occupaient la même résidence en 1996 et 1445 avait déménagé à partir du Québec. En juin 2001, Saint-Athanase comptait une population de 6355 habitants. 4635 d'entre eux étaient à la même adresse au recensement précédent, 1665 avait déménagé à partir du Québec et 55 provenaient d'une autre province.

Par contre, la population de Saint-Jean fait grimper la moyenne. Sur ses 35 055 résidents au dernier recensement, la moitié seulement (50,3%) occupaient le même logement au recensement de 1996. Parmi ceux qui ont changé d'adresse, 16 690 ont déménagé à l'intérieur du Québec, 570 sont venus d'une autre province et 185 résidaient à l'extérieur du pays au recensement de 1996.

À Saint-Luc, c'est 41,7% de la population qui a changé d'adresse entre 1996 et 2001. Sur une population de 19 075 habitants en 2001, 11 115 résidaient au même endroit en 1996. 7725 ont changé d'adresse à l'intérieur du Québec, 130 sont venus d'ailleurs au Canada et 100 habitaient un autre pays au moment du recensement 1996.

Par ailleurs, le recensement révèle que 12 220 résidents de l'agglomération en juin 2001 habitaient à une autre adresse l'année précédente. À 2,5 personnes par ménage, ça donne 4888 déménagement en une année.

Notons enfin qu'à l'échelle du Canada, 42% des personnes résidant au pays en 2001 habitaient une autre adresse au recensement précédent. Bref, les Canadiens ont aussi la bougeotte. ■

SOCIO-COMM

Nouvelle firme de consultants pour les commerces d'alimentation

GILLES BÉRUBÉ

Une nouvelle entreprise de conseillers en gestion vient de voir le jour à Iberville. Socio-Comm cible précisément les commerces d'alimentation indépendants. L'artisane de cette nouvelle entreprise, Line Durigon, a passé l'essentiel de sa vie professionnelle dans le commerce de l'alimentation.

Un virage classique du mitan de la vie. À 44 ans, après 20 années au service de grandes entreprises de détail et plus particulièrement de l'alimentation, Lina Durigon a pris un virage de carrière en se lançant à son compte. Mme Durigon détient un baccalauréat en relations publiques et une maîtrise en administration des affaires de l'Université Laval, à Québec. Ses premiers pas dans le commerce de détails se sont faits dans le domaine du vêtement. Elle a été directrice des opérations de la maison Simons, à Sainte-Foy.

Par la suite, elle est entrée au service de la chaîne Provigo où elle a gravi progressivement les échelons. Elle a développé une sorte de spécialité en devenant le pompier de service, dit-elle sans détour. Son patron a pris l'habitude de l'envoyer d'un établissement à l'autre pour éteindre des feux et redresser des situations. Elle a acquis la réputation de trouver des solutions imaginatives à faible coût, explique-t-elle.

Puis, elle s'est retrouvée dans la filière Maxi et Cie comme directrice de magasin. Elle a notamment dirigé l'établissement de Côte-des-Neiges avant qu'on l'envoie ouvrir le Maxi et Cie de Saint-Luc. C'est comme ça qu'elle a



Lina Durigon

quitté le Plateau Mont-Royal pour venir s'installer à Iberville. En février, elle a lancé sa firme de services à l'intention des marchés d'alimentation. Elle cible précisément les marché indépendants, «les entreprises qui ont un nom au-dessus de la porte», illustre-t-elle.

SERVICES

Les services qu'elle offre sont particulièrement axés sur le recrutement des ressources humaines et sur les opérations quotidiennes des commerces. Le recrutement, fait valoir Mme Durigon, est crucial pour le succès d'un commerce. Socio-Comm a commencé à constituer une banque de candidats du secteur de l'alimentation. Elle est en mesure de sélectionner des candidats pour les commerces, entre autres en leur faisant passer des tests d'aptitudes conçus spécifiquement pour mesurer les connaissances et les qualifications du personnel dans le domaine alimentaire.

La firme peut également réaliser des analyses sur le merchandising, la mise en marché, l'affichage, l'emplacement des produits en rabais, les bouts d'îlots et les prix. Socio-Comm offre également des ateliers de formation conçus en fonction des besoins du marchand. Elle est en mesure d'évaluer les besoins à partir d'un questionnaire soumis aux employés. Mme Durigon compte sur plusieurs spécialistes pour faire de la formation sur les différentes fonctions de l'entreprise ou sur des thèmes comme, par exemple, la motivation du personnel. Elle peut également rédiger des manuels de normes ou de procédures à l'intention du personnel des différents départements ou encore effectuer du coaching auprès des employés cadres.

Enfin, Mme Durigon publie une lettre d'information mensuelle à laquelle il est possible de s'abonner gratuitement à info@socio-comm.com. ■


Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat
Service 24 heures
Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Téléc. : (450) 348-8992
261345-3d47-r

COURSE des CANARDS 2003
Le 15 juin, ça bougera dans le coin, coin...
Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu
Renseignements: (450) 359-5777
294790-3e50-j

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

GARAGE
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275
LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PÉPINE - PELLE - CAMION - BULLDOZER
SABLE - TERRE TAMISÉE - GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave
BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620
Permis R.B.Q. 1931-4517-51

Réservez votre espace dès aujourd'hui...
Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agaria au 347-0323
066398-3d47-r

LE MEILLEUR QUI POUVAIT NOUS ARRIVER... EST ARRIVÉ.

Me Pierre Huard se joint à l'équipe Vaillancourt Guertin.
Pierre Huard : une connaissance exceptionnelle des milieux municipaux et gouvernementaux appuyée sur plus de 30 ans d'expérience dans le domaine.
Difficile de trouver meilleure expertise ou meilleur conseiller.
- Droit municipal
- Expropriation et évaluation municipale
- Droit administratif
- Droit du travail
- Droit immobilier
- Droit civil

Vaillancourt Guertin
Société en nom collectif
AVOCATS
Exigeants, performants comme nos clients
2665, rue King Ouest, bureau 220
Sherbrooke (Québec) Canada J1L 2G5
Téléphone : 819-823-9420
Télécopieur : 819-823-9408
127, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) Canada J3B 2C4
Téléphone : 450-346-4232
Télécopieur : 450-346-8895
298332-3d51-d

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, *éditeur* • Renel Bouchard, *directeur* • Gilles Lévesque, *rédacteur en chef*

MAUVAISE LANGUE

Nous n'avons pas de tulipes, mais...

Nous étions en visite chez des amis à Ottawa, en fin de semaine dernière, et nous avons eu la chance d'assister au Festival des tulipes. L'occasion était également belle pour visiter le centre-ville et la place du marché de cette capitale des fonctionnaires au pays.

Aux abords du canal Rideau, en bordure des jardins de tulipes et sur les terrasses de la marina et du centre-ville, les visiteurs affluaient à pied, à bicyclette ou en patins à roues alignées. Les gens étaient visiblement heureux de se retrouver dans un pareil environnement par une chaleur estivale.

Saint-Jean-sur-Richelieu n'est évidemment pas Ottawa, mais notre centre-ville possède néanmoins les attraits nécessaires pour créer une telle atmosphère. Nous avons nous aussi un plan d'eau, une place du marché, une place du quai, une marina, des restaurants, des bars et de petites boutiques. Bientôt, nous aurons aussi une autre vue imprenable sur la rivière avec la démolition d'immeubles qui faisaient ombrage à la rue Richelieu.

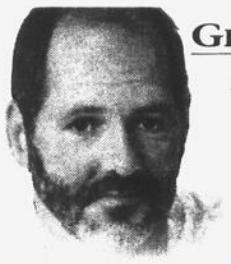
Tranquillement mais sûrement, notre centre-ville se transforme pour le mieux. Peut-être pas au rythme souhaité, mais d'une façon qui nous laisse croire que cette fois sera la bonne. La volonté politique est palpable et quelques projets sont en chantier ou sur le point d'être annoncés. La vermine qui hante les lieux finira bien par s'en aller pour laisser place à des gens qui voudront venir s'y promener en toute sécurité.

Il faudra évidemment trouver une façon d'y attirer les familles par d'autres moyens qu'une vente trottoir ou un feu d'artifice. Une meilleure utilisation de la Place du marché et de la Place du Quai s'impose. Ça manque de vie, manque d'atmosphère. Tout comme il serait grand temps que les gens qui y brassent des affaires travaillent ensemble dans la recherche et le financement d'activités familiales qui ne relèvent pas de «quétainerie !»

Si vous aviez été à Ottawa la semaine dernière, vous auriez certainement réalisé que nous avons chez nous un trésor touristique qu'il serait grand temps d'exploiter. L'équipe en place à l'Hôtel de ville semble l'avoir compris et c'est à nous de leur prouver qu'elle a eu raison d'insuffler autant d'énergie dans cette locomotive qui est entrée en gare il y a 25 ans pour ne plus jamais en ressortir !

Gilles Lévesque ▪

Pourquoi s'opposer au gros bon sens ?



GILLES LÉVESQUE

La semaine dernière, nous annoncions à la Une de notre journal que le CLSC Vallée des Forts allait déménager dans les anciens locaux de Wal-Mart au mois de novembre. Cette annonce mettait fin à une série de projets morts-nés qui ont fait croire à plusieurs que les employés de cet établissement de santé resteraient encore longtemps dans l'immeuble qu'ils occupent présentement sur la rue Champlain, dans le secteur Iberville.

S'il faut en juger par les commentaires entendus depuis mercredi dernier, cette nouvelle a été bien accueillie par la population de cette nouvelle grande ville de 83 000 habitants. Le CLSC se retrouvera près de l'hôpital, sur un site facile d'accès et bien pourvu en cases de stationnement. En plus d'être desservi par un circuit d'autobus, cet emplacement a aussi la particularité de se trouver dans un quartier comptant plusieurs résidences pour personnes âgées de même qu'un grand nombre de familles monoparentales.

En regroupant plusieurs de ses services dans un édifice deux fois plus grand que le siège social actuel (56 000 pieds carrés au lieu de 27 000), le CLSC met aussi un terme à une confusion qui a trop longtemps régné chez les bénéficiaires qui ne savaient plus trop à quelle porte frapper pour recevoir des services.

C'est sans tenir compte du fait que le centre de prélèvement sanguin de l'hôpital du Haut-Richelieu pourrait déménager à son tour dans les nouveaux locaux du CLSC. Un projet est présentement sur la table et tout laisse croire qu'il va se réaliser. À ce sujet, précisons qu'au cours de la période allant du 28 avril au 2 mai, 1230 personnes ont fréquenté cette clinique de prélèvement. L'hôpital se trouverait ainsi délesté d'un service que le CLSC pourrait sans problème offrir à la population.

Avec le bail qu'elle vient d'obtenir, ce déménagement permettra aussi à cet établissement de réaliser des économies appréciables (coût de location et déplacement des employés offrant des services à domicile) qu'elle pourra réinvestir dans les soins. Bref, le CLSC vient de prendre une décision éclairée qui lui permettra d'accroître sa crédibilité et sa visibilité auprès d'une population qui continue d'entretenir des préjugés défavorables à l'égard de cette porte d'entrée du réseau de la santé qui reste méconnue de plusieurs.

Pour toutes les raisons énumérées précédemment, il est étonnant d'apprendre que le député Jean Rioux exerce des pressions auprès du ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Philippe Couillard, pour renverser la décision du CLSC. C'est vrai qu'il en avait fait une promesse électorale, mais on se serait attendu à ce qu'il se range vers cette décision dictée par le gros bon sens. Mais non, M. Rioux s'oppose à ce déménagement comme si son comté allait perdre un pilier de son économie régionale.

La tentation de croire que Jean Rioux active une guerre de clochers est à la fois grande et décevante. Nous pensions que cette façon de faire les choses appartenait au passé, du temps où les cinq villes fusionnées se livraient une lutte de tous les instants pour s'approprier le moindre petit projet susceptible de s'établir dans la région. À ce que nous sachions, le CLSC va demeurer à Saint-Jean-sur-Richelieu, mais sur un site beaucoup plus approprié pour desservir sa population.

Si l'on suit la logique de M. Rioux, il faudra, à l'avenir, s'attendre à ce qu'il livre une lutte aux autorités municipales de Saint-Jean-sur-Richelieu, voire même à son confrère libéral du comté de Saint-Jean, pour que les nouvelles entreprises s'installent dans le parc industriel du secteur Iberville. Si c'est ça, apprêtons-nous à revivre les années de déchirement qui ont marqué le règne de Myroslaw Smereka.

La position du député Rioux nous incite aussi à penser qu'il faudra revoir les balises du comté d'Iberville, que le principal intéressé compare à un sous-marin à cinq compartiments ! C'est une grande ville qui est ainsi divisée en deux, et si cette délimitation pose problème à son développement, il faudra y voir avant les prochaines élections. À ce propos, l'ex-député Jean-Paul Bergeron nous avait grandement étonnés lors d'une récente entrevue au journal, en laissant entendre qu'il ne se sentait pas totalement interpellé par les problèmes de l'hôpital du Haut-Richelieu puisque cet établissement de santé n'était pas localisé dans son comté !

Cela dit, espérons que Jean Rioux ne s'acharnera pas sur un dossier réglé, alors qu'il y a tant de problèmes importants qui se retrouvent sur la table. ▪



ÉDITORIAL DU CITOYEN

Merci Monsieur Khoury

Monsieur le directeur,

L'article portant le titre «Le comté fédéral de Saint-Jean ne sera pas charcuté en 2004» paru dans la livraison du 2 avril 2003 du Canada Français transmet une bonne nouvelle. Tout le monde est en droit de se féliciter de l'issue de cette affaire qui respecte le sentiment d'appartenance et les intérêts tissés au fil des ans.

Personne n'a manifesté son appui pour les transformations radicales de la proposition initiale proposée par la commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec qui réduirait le comté à quatre municipalités. Il fallait réagir promptement et efficacement avec une argumentation hors du commun pour le maintien du statu quo.

L'article laisse entendre que le résultat positif fut obtenu grâce à l'intervention du député Claude Bachand qui déclare: «Nous demandions de garder le comté de Saint-Jean intact...». Or les faits prouvent que le prétendu défenseur de cette cause a négligé de présenter un mémoire au rôle d'audiences publiques comme j'ai pu le constater personnellement, et a brillé par son absence aux audiences publiques tenues le 18 novembre 2002 au palais de justice de Longueuil.

En revanche c'est le président de l'Association libérale fédérale du comté de Saint-Jean, et ex-candidat aux élections fédérales de 2000 Joseph Khoury qui a fait les représentations orales et écrites débouchant sur la décision de la commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec qui se lit: «Cette circonscription retrouve les limites et l'appellation qui lui avaient été attribuées lors du décret de 1996» (Page 102 du rapport).

Décision unanime et sans équivoque qui a certes réjoui le député, mais qui ne l'autorise nullement à réclamer la paternité. C'est induire la population en erreur que de s'octroyer le mérite des efforts d'autrui, ce qui en dit long sur son approche démagogique. L'usurpation de l'intervention de Monsieur Khoury dans ce dossier se reflétera négativement quand vient le temps au député de présenter le bilan de ses réalisations. Les électeurs seront alors en droit d'être sceptiques à son endroit et pour cause. ■

ROGER DEMERS, *Lacolle*

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Un jour triste pour le Québec!

Monsieur le directeur,

Permettez-moi d'en douter, le bactélibéral s'est emparé de notre comté et j'imagine que tout ce beau monde qui ont voté rouge, s'attendent à voir les choses s'arranger tout seul... La table est mise pour M. Charest et son équipe. Les péquistes ont travaillé fort pour en arriver là, mais M. Charest va se heurter à la réalité et quand il le fera ça va coûter cher. Le changement, ça prend du temps et nous, les Québécois, sommes des impatients de nature. Donc, qu'est-ce qu'on a fait. On a viré le Parti québécois.

Ce jour est triste pour le Québec, mon drapeau est en berne, mais dans un sens ça va nous rassurer sur la nécessité d'avoir à Québec, un défenseur comme M. Landry, car maintenant, toutes les portes sont ouvertes pour Ottawa... ■

NICOLAS TOURANGEAU

Pourquoi pas des Américains?

Monsieur le directeur,

Je ne suis pas un linguiste, mais je suis d'accord avec madame Léandre Frades, pour le terme états-uniens.

Cependant, nos voisins du Sud, devraient encore se nommer: Américains. Leur pays se nomme: les États-Unis d'Amérique. Ils se proclament Américains (Americans).

Devrions-nous, aussi appeler les Brésiliens des États-uniens? Le nom officiel du Brésil est: la République des États-Unis du Brésil.

Donc, pourquoi changer le terme américains, pour états-uniens? Partout sur notre planète, ils sont nommés Américains. ■

RÉNÉ D. MASSÉ

Le temps!

Monsieur le directeur,

Le temps passe et sans nous avertir il s'évanouit dans l'espace.

Le temps n'a ni odeur, ni couleur, mais file et file sans s'arrêter.

Le temps d'un sourire
Le temps d'un regard
Le temps d'un baiser
Le temps d'une caresse
Le temps d'un discours
Le temps d'une chanson
Le temps d'un éclair
Le temps d'un coucher de soleil
Le temps d'un oeuf qui éclôt
Le temps d'un grain de blé qui éclate
Le temps d'une rose qui fane
Le temps d'une dent qui pousse chez l'enfant.

Mais comme ces temps sont courts et sans lendemain, n'oublions pas surtout le temps d'aimer. ■

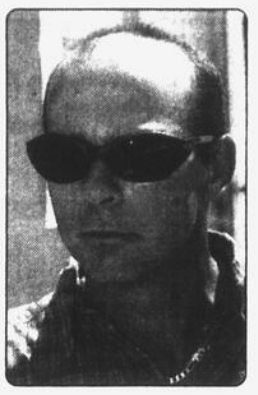
YVONNE GALLARD

Où prendrez-vous vos vacances cet été ?



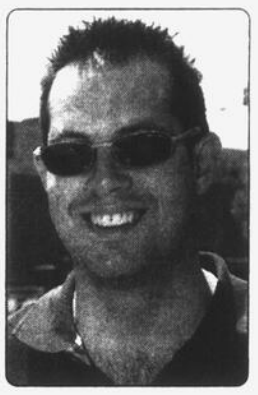
«Comme je vais à l'école cet été, je n'ai pas beaucoup de temps pour les vacances mais j'aimerais bien visiter les Cantons-de-l'Est.»

Claude Arcand
-Iberville



«Je vais rester chez moi. J'ai la garde partagée de mes enfants alors je vais surtout faire des sorties dans la région avec eux.»

Pierre Sénécal
Saint-Jean-sur-Richelieu



«Pendant mes vacances, je vais faire le tour de la Gaspésie en passant par le Rocher Percé puis, je reviendrai par Charlevoix.

Joey Welch
Saint-Luc



«Je vais prendre mes vacances dans ma cour ! Je vais faire du jardinage, me baigner dans ma piscine et faire du vélo.»

Sylvie Thibert
Mont-Saint-Grégoire



«Je n'ai encore rien de prévu pour mes vacances mais je fais beaucoup de vélo et j'aime aller à la plage, comme aux États-Unis.»

Louise O'Cain
Saint-Jean-sur-Richelieu



(Photo: Jacques Paul)

«Moi, je travaille tout l'été au bistro La Trinquette. Je n'ai pas vraiment le choix en cette saison car il y beaucoup d'achalandage.»

Mathieu Gloutnay
Saint-Jean-sur-Richelieu ■

Il faudra être plus nombreux à l'avenir

Monsieur le directeur,

Le dimanche 27 avril 2003, j'eus le plaisir d'assister à la commémoration de l'ultime victoire militaire de la Nouvelle-France, à Sainte-Foy, de l'armée française du général Gaston de Lévis, de la milice canadienne (française), d'Acadiens et des alliés autochtones, sur l'armée anglaise du général Murray, le 28 avril 1760. Commémoration qui eut lieu sur le terrain même de l'ancienne église Notre-Dame-de-Foy, dans le cadre des vestiges de ce lieu de culte jadis. Ce fut une fois de plus, une sobre et digne commémoration de cette victoire militaire française en 1760 que la Société de la victoire française de Sainte-Foy organise depuis quelques années dont il est grandement souhaitable que cette célébration patriotique se perpétue désormais annuellement !

Il y eut des représentants de certains organismes, dont le maire suppléant de la ville nouvelle de Québec, M. Jacques Jolicoeur, qui porta la parole dans une ambiance décorative de drapeaux fleurdelisés et du tricolore acadien, rappelant notre Grande aventure française en terre d'Amérique, et la présence de M. Claude Allard, président de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery.

M. Léo Gagné, président de l'association, rappela brièvement les hauts faits historiques significatifs de cette victoire française pour nous et en tira les leçons d'espérance pour notre nation !

La cérémonie se termina en toute beauté vocale de chants acadiens magnifiquement interprétés par la chorale Échos d'Arcadie.

Félicitations à qui de droit !

Commémoration à laquelle cependant nos compatriotes devraient être progressivement plus nombreux à célébrer dans les années à venir, surtout lors du quatrième centenaire de fondation de notre capitale nationale, en 2008 ! ■

LÉANDRE FRADET

OPINION

Saint-Jean perd l'un de ses meilleurs citoyens

Monsieur le directeur,

Il y a quelques jours, Saint-Jean-sur-Richelieu a perdu un citoyen de grande qualité. Un citoyen qui n'a pas posé de gestes d'éclat, qui n'a pas fait l'histoire ni les manchettes, mais un homme d'une qualité telle qu'on doute parfois qu'il s'en fait encore.

Un citoyen empreint de civisme, respectueux des lois qui, après avoir dignement élevé sa famille, vivait une vie paisible en compagnie de ses voisins, de ses amis et de ses anciens confrères de travail, eux aussi retraités de la Singer.

En arrivant à Saint-Jean, il y a quelques années, j'ai eu le bonheur de m'installer près de ce voisin merveilleux qu'était Charles Duchesneau ; un homme que j'ai appris à connaître: un homme simple, bon, généreux, hospitalier et possédant le sens des vraies valeurs.

En quittant Saint-Jean, quelques années plus tard, je savais qu'il me serait difficile de retrouver un homme de cette qualité sur mon passage.

Au revoir, Charles... ■

ROGER CALVERT,
Ottawa

Rioux va comme un gant au Parti libéral!

Monsieur le directeur,

Dans Le Canada Français, édition du 14 mai, monsieur Jean Rioux, le nouvel élu du Parti libéral pour le comté d'Iberville, nous dit que «le Parti libéral lui va comme un gant» !

Moi, j'inverserais la proposition en disant que monsieur Rioux va comme un gant au Parti libéral !

Il n'y a pas à dire, seule l'Indépendance nationale du Québec nous libérera de l'emprise des autres et nous mettra à l'abri de la trahison des nôtres. ■

G. BROSSEAU

Où sont les armes de destruction massive ?



RICHARD ROUSSEAU

Presque deux mois après le début des bombardements de la ville de Bagdad, les États-Unis n'ont toujours pas fait la preuve formelle que le régime de Saddam Hussein possédait des armes de destruction massive (ADM).

J'ai remarqué que cette observation revient souvent lors de discussions entre amis ou lors de réunions familiales. Elle fait même partie très souvent du premier des arguments de ceux qui s'étaient déclarés contre l'intervention militaire de la coalition britanno-américaine pour des raisons de droit ou de morale ou de ceux qui, aujourd'hui, au regard des énormes difficultés qui attendent les États-Unis dans la tâche de reconstruction de l'Irak, affirment que cette guerre fut une erreur politique et stratégique.

Nous savons tous que le casus belli de l'intervention des coalisés reposait sur la preuve que le régime de Saddam Hussein disposait d'ADM et avait un programme de fabrication élaboré, contrevenant ainsi aux sanctions onusiennes imposées après la première Guerre du Golfe en 1991.

Le 28 janvier dernier, lors du discours sur l'état de l'Union, le président Bush avait cité des informations selon lesquelles les agences de renseignement américaines estimaient que Saddam Hussein possédait plus de 500 tonnes de sarin et d'agents énervants capables de tuer des milliers d'hommes. «Il (Saddam) n'a donné aucune preuve qu'il a détruit ses armes», disait le président Bush.

Quelques jours plus tard, le secrétaire d'État Colin Powell exposait devant le Conseil de sécurité ses fameuses «preuves» selon lesquelles il existe sur le sol irakien des ADM. Le but de l'intervention de Powell était évidemment de justifier une intervention militaire américaine en Irak. Mais Powell, tout comme le président Bush, n'a pu présenter des preuves formelles de l'existence de ces ADM pour des raisons de sécurité.

Maintenant que les militaires américains contrôlent le territoire irakien, l'administration Bush soutient que la découverte d'ADM n'est qu'une question de temps et d'efforts. Des questions pressantes sur la présence d'ADM en Irak n'en continuent pas moins d'être soulevées par les médias et les États ayant refusé de participer aux côtés des coalisés. Où sont les ADM ?

Les représentants américains répondent à ces questions que, depuis le déclenchement de la guerre et la destruction du régime de Saddam, les militaires sont trop occupés à faire la guerre et à pacifier et stabiliser le pays. La recherche d'ADM ne fait pas partie des priorités actuelles. Cela se fera dans une autre étape.

Dans certains rapports circulant à Washington, on peut même lire que l'administration Bush aurait perdu espoir de retrouver rapidement des caches d'ADM sur le sol irakien. Les représentants américains ne doutent plus que le travail de recherche sera extrêmement long et coûteux. Ils pensent que ces armes seront presque introuvables. Seule l'aide de scientifiques irakiens ayant contribué à leur fabrication pourrait permettre aux Américains de découvrir les cachettes de Saddam.

Justement, au milieu d'avril, l'administration Bush a annoncé que le général Amer al-Saadi, principal conseiller scientifique de Saddam Hussein et ex-ministre du pétrole, s'était rendu aux autorités américaines. Ce général a toujours affirmé, même longtemps avant l'invasion américaine, que l'Irak ne possédait pas d'ADM, rendant injustifiable une guerre sur le territoire de son pays.

Après la présentation de Colin Powell à l'ONU, le général al-Saadi avait déclaré que les enregistrements de longues conversations entre les dirigeants irakiens étaient complètement fabriqués, que les dissidents du régime étaient des informateurs aucunement fiables et que les photos satellites ne «prouvaient rien».

En mai, les Américains attrapaient un autre gros poisson. Cette fois, c'était la femme du général al-Saadi qui se rendait aux autorités américaines. Bien connue sous le nom de «docteur germe», Rihad Rachid avait la charge de créer des armes à l'aide d'anthrax, d'aflatoxine et autres produits biologiques.

Il n'y pas de doute que ces scientifiques seront mis à contribution pour trouver les ADM en Irak. Mais la pression pourrait venir d'ailleurs. Légalement, l'administration Bush sera vraisemblablement obligée de paver la voie au retour des inspecteurs de l'ONU sur le territoire irakien.

Présentement, le Mexicain Adolfo Zinser, président du Conseil de sécurité, tente d'organiser une réunion spéciale pour discuter du retour des inspecteurs de l'ONU en Irak. Plusieurs États le soutiennent dans sa démarche et demandent qu'une équipe d'inspecteurs dirigée par Hans Blix et Muhammad el-Baradei termine le travail débuté l'an dernier.

Par ailleurs, plusieurs experts en relations internationales pensent que les États-Unis seront obligés de permettre une inspection du territoire irakien par une équipe hors de leur contrôle.

En 1968, l'Irak a signé le Traité de Non-prolifération des armes nucléaires. Le contrôle de ce traité se fait sous la supervision de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Ce traité forcerait les Américains à autoriser l'inspection de sites où se trouve de l'énergie nucléaire.

Un autre document officiel invoqué par les experts est la Convention sur les armes chimiques dont les États-Unis furent signataires en 1993. Selon une interprétation du texte, en prenant possession des armes chimiques de l'Irak, les États-Unis sont automatiquement obligés de se conformer à la Convention. Le texte de la Convention cependant ne fait nulle part référence à une situation d'«occupation» de territoire par une puissance étrangère.

D'une façon ou une autre, les États-Unis ne pourront pas ne pas remplir leur promesse de débarrasser l'Irak d'ADM. Toute la logique de leur démarche tournait autour de cet objectif. ■

DE NOS AMIS INTERNAUTES

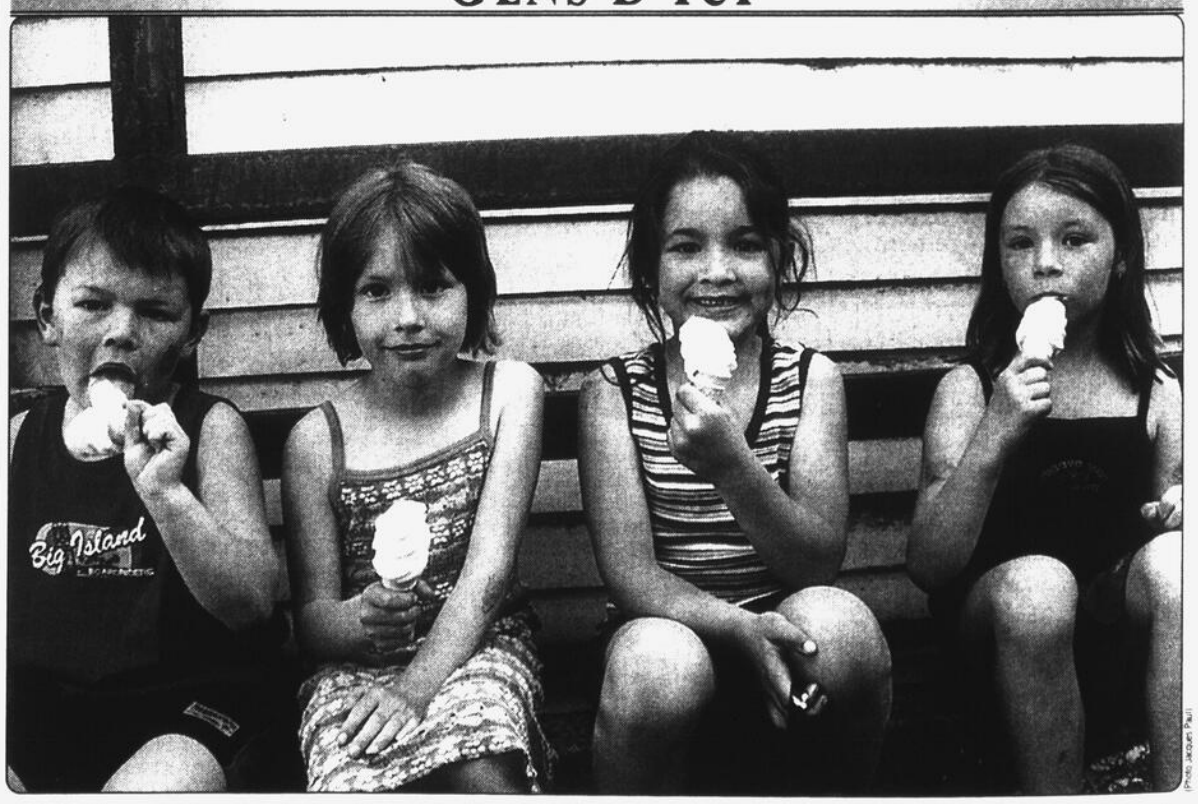
Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Fréquentez-vous les ventes de garage?

OUI: 90.8%
NON: 9.2%
Résultat

GENS D'ICI



La belle température de lundi dernier, jour de la fête des Patriotes, a amené plusieurs promeneurs le long du canal de Chambly, comme Cédric Daoust, Audrey Benoit, Mahyka Daoust et Émilie Benoit. Les quatre jeunes cyclistes ont fait halte à l'ombre pour une crème glacée rafraîchissante avant de reprendre le guidon. ■

ÉTUDIANTS AU TRAVAIL

Le CV, l'outil pour faire une première impression



CAROLYNE GINGRAS

Après avoir pris la décision de travailler cet été, tu devras rédiger ton CV, ou du moins en actualiser le contenu, et une lettre de présentation. Cette lettre accompagnera chacun des CV que tu enverras.

En quoi consiste un CV? Quels éléments intégrer dans un CV? Comment organiser et présenter les informations? Quels aspects éviter? Tu trouveras plus bas les réponses à ces trois questions.

LES ÉLÉMENTS DU CV

Le CV décrit tes expériences antérieures, ta formation, tes intérêts, tes passe-temps et tes aptitudes. En outre, il précise tes coordonnées personnelles, c'est-à-dire ton nom, ton adresse, ton numéro de téléphone et ton adresse de courriel. Note que de plus en plus d'employeurs communiqueront avec toi par courriel. Ils gagnent ainsi du temps. Pour eux, le temps c'est de l'argent!

L'ORGANISATION ET LA PRÉSENTATION DE L'INFORMATION

Tes expériences de travail et ta formation doivent être présentées selon un ordre chronologique bien précis. En effet, il est préférable de mettre les plus récentes au haut de la liste. Note qu'il importe de nommer la formation pour ensuite déterminer le niveau, soit secondaire, collégial ou universitaire.

Le CV est un outil flexible. Il faut en adapter le contenu au type d'emploi postulé. Si, par exemple, tu te passionnes pour le sport depuis ton plus jeune âge, que tu as été membre d'équipes compétitives et que tu postules cet été un emploi de moniteur dans un terrain de jeu, il peut être pertinent de placer la section «Loisirs et passe-temps» en premier lieu, c'est-à-dire sous la section «Coordonnées personnelles».

Par contre, si tu postules un emploi de recherchiste médical, il est déconseillé de mettre la section «Loisirs et passe-temps» en premier. Sache que les références ne sont pas obligatoires dans le CV. Il est possible de seulement inscrire «Références disponibles sur demande» et de les apporter lors de l'entrevue.

Il est important que la présentation du CV soit aérée. Il doit être agréable à lire et ne doit pas être trop chargé. Un CV ne compte, en moyenne, pas plus de 2 pages. La qualité de l'orthographe y est très importante. Il est primordial de faire corriger tes fautes, puisque ce document permet à l'employeur de se faire une première impression de toi. Évite les erreurs. Le papier blanc convient parfaitement pour imprimer le CV. Il ne doit pas être imprimé sur du papier rose ou être parfumé afin qu'un employeur te choisisse.

LES ASPECTS À ÉVITER

Rappelle-toi de ne pas inscrire ton numéro d'assurance sociale dans ton CV. Évite aussi d'y mettre des informations qui pourraient «inciter» l'employeur à faire de la discrimination gratuite. N'utilise pas d'abréviations. Les employeurs ne connaissent pas la signification de toutes les abréviations. Tout le monde ne sait pas que l'abréviation S. N. veut dire sauveteur national.

LA LETTRE DE PRÉSENTATION

La lettre de présentation est un plus pour ton CV. C'est dans cette lettre que tu pourras te démarquer des autres. Grâce à ce document, l'employeur aura une meilleure idée de qui tu es. Le but ultime de cette lettre est de donner le goût à l'employeur de te rencontrer en entrevue.

LES ÉLÉMENTS DE LA LETTRE DE PRÉSENTATION

Sache qu'il importe d'adresser la lettre à une personne précise. Si tu ne connais pas le nom de l'employeur, il est possible d'appeler dans l'entreprise et de le demander.

Au début de la lettre, soit dans le premier paragraphe, tu dois mentionner pour quel emploi tu postules. Tu dois aussi préciser la façon dont tu as entendu parler de l'offre d'emploi. Il peut aussi être pertinent de parler de l'entreprise et ce, uniquement si tu la connais.

Tu expliques, dans le deuxième paragraphe, ce que tu pourrais offrir à l'employeur. Tu fais ressortir tes compétences, ton expérience, si tu en possèdes. Si l'emploi pour lequel tu postules est lié d'une quelconque façon avec ton domaine d'études, il est bon de le mentionner. Certains employeurs sont sensibles à cet aspect.

Dans le dernier paragraphe, tu remercies l'employeur d'avoir accordé une attention particulière à ton CV. Tu lui indiques enfin que tu es disponible pour le rencontrer lors d'une entrevue. N'oublie pas de signer ta lettre de présentation.

Tu devrais maintenant avoir en ta possession toutes les informations nécessaires pour rédiger un CV et une lettre de présentation de qualité. Par contre, si tu as besoin de renseignements additionnels ou d'exemples supplémentaires, présente-toi au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il est situé au 315, rue MacDonald, local 235. Tu peux aussi communiquer avec nous en composant le (450) 348-2575. Nous répondrons avec plaisir à tes questions. ■

LE NOTAIRE

UN BIEN MEUBLE N'EST PAS SEULEMENT UN MEUBLE

Testaments olographes: il faut faire attention aux termes employés



CLAUDINE MONETTE

Marie est décédée en laissant un dernier testament qu'elle avait fait à la main, à la dernière minute. Elle vivait alors avec Joseph depuis environ huit mois. Dans son testament, elle s'exprime ainsi: «Je donne par testament tous mes biens meubles à mon conjoint Joseph Dieudonné, et le résidu de tous mes biens à mes enfants en parts égales». Marie possède à son décès une maison, tous les meubles meublants qui la garnissent, 250 000 $ en argent déposés dans des institutions financières et en placements, ainsi qu'une automobile. Qui recevra quoi ?

Votre premier réflexe sera de répondre que Joseph recevra tous les meubles meublants qui garnissent et servent à l'usage de la maison, et que les enfants de Marie recevront le reste de ses biens. Mais il n'en est rien.

Dans notre exemple, les enfants de Marie ne recevront que la maison et Joseph recevra tout le reste des biens de Marie. Vous êtes surpris? Marie, elle, serait très déçue car ce n'était pas du tout son intention. Elle voulait simplement s'assurer que Joseph pourrait conserver tous les meubles meublants la maison afin de pouvoir prendre un appartement et pouvoir ainsi le meubler, ses enfants conservant tous ses autres biens.

Tout cet imbroglio provient de l'interprétation des termes «bien meubles». Pour le commun des mortels, cela signifie les objets permettant de meubler votre habitat intérieur. Pour les légistes, cela signifie tout bien qui n'est pas un immeuble. En droit, l'argent est un bien meuble, l'automobile est un bien meuble, les placements et les assurances sont des biens meubles. Seule la maison est un immeuble.

Reprenons notre exemple. Ajoutons les éléments suivants: Marie dans son testament a de plus précisé qu'elle donnait tous ses immeubles à son fils Jai. Et ajoutons que Marie possède en plus des biens ci-avant mentionnés, trois terrains vacants, valant 150 000 $ chacun, ainsi qu'un bloc appartements. Qui recevra quoi ?

Encore une fois, votre premier réflexe est d'attribuer la maison et le bloc appartements à Jai, et les trois terrains vacants à Jai et ses frères et soeurs.

Erreur ! Jai recevra les trois terrains vacants, le bloc appartements et la maison résidentielle. Les autres frères et soeurs ne recevront rien puisque les meubles sont à Joseph et les immeubles à Jai.

Encore une fois, il s'agit d'interprétation des termes utilisés. Pour le commun des mortels, un immeuble c'est une bâtisse alors que pour les juristes, un immeuble c'est aussi bien un terrain vacant qu'une maison et son terrain.

Lorsque l'on rédige un document légal, comme un testament, il faut être très prudent sur les termes utilisés car sinon vos volontés ne seront pas respectées.

Pour toutes questions, vous pouvez vous adresser au journal à mon attention ou directement à mes bureaux au 166, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec J3B 6S8. ■

147 emplois étudiants avec Placement-Carrière-Été

Au cours de la prochaine saison estivale, 147 emplois pour étudiants seront créés dans le comté de Saint-Jean grâce au programme fédéral Placement-Carrière-Été, indique dans un communiqué le député fédéral du comté Saint-Jean, Claude Bachand. Ce programme relève du ministère du Développement des ressources humaines du Canada.

Quatre-vingt-treize employeurs bénéficieront d'une aide financière totale de 260 383 $. Le programme permet aux étudiants de réaliser un stage de travail leur donnant une expérience pratique de travail lié à leur formation. Cet emploi leur permet également d'enrichir leur curriculum vitae, souligne le député. Il ajoute que les stages contribuent à combler les besoins de main-d'oeuvre des institutions, des organismes et des entreprises de la région. ■

TRANSACTION RÉCENTE



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
Saint-Jean	Iberville	Nadeau	Bungalow	1976
DIMENSIONS	**# PIÈCES**	**# CHAMBRES**		**SOUS-SOL**
24 x 38.9	6	3+1		Fini
FOYER	**CHAUFFAGE**	**GARAGE**		**TERRAIN**
Non	Electrique	oui		67 x 186
EXTRA				
Combustion lente				
TAXES	**PRIX DEMANDÉ**	**PRIX DE VENTE**		**DATE DE VENTE**
1 979$	109 500$	103 000$		Avril 2003
DÉLAI DE VENTE	**SOURCE**			
9 jours	AGENCES D'ÉLITE INC. ROSAIRE DUVAL			

trans-3651-y



195339-3c47-r

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **9$*** /20 mots Répétition: **8$*** ch. 20¢* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$***	15 lignes x 2 colonnes: (environ 2 1/2 x 5 cm) **23,30$*** /payable comptant **24,80$*** /avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 4 1/2 x 5 cm) **39,50$*** /payable comptant **42$*** /avec facture
(*Taxes TPS et TVQ en sus)	(*Taxes TPS et TVQ en sus)

POUR NOUS REJOINDRE
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA · MasterCard · Interac PAIEMENT DIRECT

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110
Fermes et fermettes 111

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

INFORMATIQUE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310
Vente de garage 311
Agriculture divers 312
Antiquités 313

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551
Escortes-rencontres 552

ENCANS
Divers 601

197258-3c48-dc

GROUPE CONSEIL HYPOTHÈQUE S.S.M. Inc.
GROUPE CONSEIL HYPOTHÈQUE S.S.M. Inc.
Courtier immobilier agréé

Des taux comme ça ...

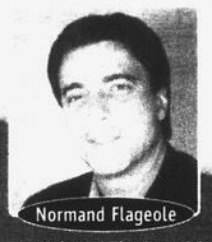


5,15%* Terme de 5 ans — Taux garanti jusqu'en juillet 2003

4,75%* Terme de 3 ans — Taux garanti jusqu'en juillet 2003

Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 236-4747

On reverra pas ça de sitôt !



* Certaines conditions s'appliquent en date du 5 mai 2003.

Renouvellements, TAUX GARANTI jusqu'en juillet 2003

PLUS
- Taux garanti jusqu'au 31 juillet 2003
- Possibilité de 4% en remise en argent
- Renouvellement (subrogation)
- Refinancement
- Plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous

Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 946-4747

245768-3c49-v

APPELEZ-NOUS ! SERVICE ENTIÈREMENT GRATUIT

101 BUNGALOWS

*** AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'été. Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. "Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu"**. Gilles Frégeau, Monique G.Lefebvre**. Royal Lepage Haut-Richelieu, CTR. **(450)349-5883, poste 230 et 228.**

*** ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. Gratuit:** Opinion valeur marchande. Réseau S1A/MLS. Visite virtuelle, Publicité Maison Mag:**450-348-0348.**

1,2,3...CLICI...VENDU!...C'EST GARANTI. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 45000visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces, etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 299.95$...(514)990-2542.

84,900$ FERME. Au 49 Bouthillier sud, St-Jean. Style cottage, unité de coin, près cégep. Voisin d'un parc. 450-347-8977.

98,000$, maison et garage(24x30) séparés, 3 chambres, grand terrain, piscine et patio, Gaétan: 514-947-7410.

À VENDRE

BUNGALOW À SABREVOIS, 34x37, terrain 128x100, rénové, 3 grandes chambres, salle de bains céramique, douche en coin, salle familiale, garage, 89,000$. 450-346-0972.

A VENDRE A ST-LUC rue Alexis-Lebert, cottage neuf sans garage, 1400pi.ca., planchers bois franc et céramique, information: 450-348-0629.

COTTAGE À VENDRE. Haut St-Jacques, rue De Lery, près de tous les services, parc et école. 450-358-5127/après 18h.

* Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

195419-3c47-r

À Vendre maison, 504 L'Allemand, St-Gérard, planchers bois franc, sous-sol fini, 2 chambres au deuxième, garage, verrière arrière. 109,000$. 450-357-4041.

AUBAINE! BEDFORD, grand bungalow 9.1/2, abri d'auto, sous-sol fini, grand solarium, thermopompe, terrain 22,100 pi.carrés aménagés, arbres matures, secteur recherché, 119,000$. 450-248-7619.

BORD DE L'EAU maison située entre autoroute 35 et Iberville, 3c.a.c., 2 salles de bains, rénovations nécessaires, services, laisser message:450-545-1250.

BUNGALOW AIRES OUVERTES, cathédrale, finition boiserie, pas de voisins arrière secteur tranquille, 2+2 chambres, 2 salles de bains, plancher lattes, foyer. Sous-sol fini, garage, piscine. 56 Rue des Pins, St-Mathias-sur-Richelieu. 450-658-7805.

BUNGALOW ST-LUC 1989 à deux niveaux 26x42, 3chambres, planchers bois franc, tapis, céramique, poêle combustion lente, four encastré, plaque Jenn-Air, toit Cathédrale, plafond suspendu, sous-sol, piscine 27', bain tourbillon, terrain 14,567pi.ca., armoire thermo-plastique, près 35, prix:137,000$, tél.:(450)349-6978.

FARNHAM, 361 BÉRARD, petite maison sur 2 étages, pour moins de 25,000$, possibilité de subvention, tél.: 450-244-5920.

GRANDE MAISON DE VILLE LUXUEUSE EN CONDO, infrastructures payées, 1,500pi.ca., 3 chambres plus sous-sol, 2 salles de bains, bois franc, céramique, échangeur d'air, aspirateur central, aucun tapis, air conditionné, patio, cour asphaltée. À louer 1,000$/mois, avec garage. A vendre: 133,000$, actuellement en construction, secteur de prestige près Carrefour Richelieu, rue Du Guyenne, tél.: 450-347-2647.

IBERVILLE BUNGALOW, 3 chambres, 2s.d.b., bois franc et céramique, sous-sol fini, foyer/combustion lente, grand terrain, piscine creusée, 149,500$, tél.: 450-347-8105.

MAISON À ST-BLAISE, 3 c.a.c, terrain de 100x120, garage attaché, entrée asphaltée, endroit tranquille. 95 42e Avenue. Visite sur rendez-vous seulement. TÉL.: entre 18 et 19h. 75,000$. 450-291-3234.

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé

Ma satisfaction personnelle
VENDRE votre propriété !



L'efficacité a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur»
ÉTOILE
347-7766
Évaluation gratuite



1. SECTEUR NORD : Saint-Jean, bungalow 28x42, tout brique, 8 pièces dont 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au salon, aire de stationnement en pavé uni, etc.



2. CONSTRUCTION 2001 : Saint-Jean, joli cottage de 6 pièces dont 3 chambres, planchers de bois franc, cuisine attrayante, terrain de 6 008 pi carrés, infrastructures payées. **135 500$.**



3. SITUÉ DOS AU RUISSEAU : Iberville, bungalow de 9 pièces dont 4 chambres, plancher bois franc, garage, terrain 7 439 pi carrés, arbres matures, etc.



4. LUXE ET QUALITÉ SANS COMPROMIS : Saint-Jean, secteur Saint-Gérard, superbe bungalow de granite de 2 940 pi carrés, planchers bois franc, cuisine, armoires en acajou, foyer de granite, hauteur plafond 9 pi, garage triple, terrain 18 164 pi carrés. **269 000$.**

201515-3c51-g

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



CAROLE CHARRON
Agent immobilier agréé
347-7766
6 % -10 % des meilleurs agents de Royal Lepage au Québec

PALME D'OR DU PRÉSIDENT



Ancestrale : construction en pierre 1897 sur terrain de 4 arpents, bien rénovée, beau cachet intérieur. À voir !



Secteur résidentiel et familial : à 2 pas du village, 5 chambres, grand terrain, idéal pour garderie ou bachelor !



Quartier Saint-Gérard : bungalow 8 pièces, sous-sol fini, piscine creusée, beau terrain clôturé.

COMMERCIAL
Marché d'alimentation avec bon chiffre d'affaires, très bien situé, grand stationnement. C'est un bon investissement !

109724-3c51-n

MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ LUXUEUSE, 133De La Canadienne,l'Acadie,5 minutes du centre-ville St-Jean, sans voisin arrière, grand terrain 24,000 pi.carrés. Toit cathédrale. Planchers de chêne et marbre, 3 foyers, sous-sol fini 9' de haut. Superbe cuisine design avec armoires en cerisier massif et tous les appareils électroménagers encastrés inclus. Garage double. Thermopompe électrique, système d'alarme + extra. Construction de haute qualité. Tout brique. 450-358-3928.

BUNGALOW



SAINT-JEAN: quartier Saint-Eugène, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, thermopompe, garage, piscine hors-terre, sans oublier la verrière 3 saisons, grand terrain de 85 166 pi carrés, 194 000$, vente par le propriétaire
Tél. : (450) 346-8109

297999-3c50-j

MAISON DE VILLE, beau développement, Iberville, unité de coin, 4 chambres, 2s.d.b., cour privée aménagée, remise, bois franc, tél. 358-2123

NAPIERVILLE, COTTAGE VICTORIEN MODERNE, garage 20x33 excavé, 3 chambres, salle de jeux, grandes pièces, construction supérieure, terrain 10,600pi.ca, paysager, piscine hors-terre, rivière arrière, tél : 245-7876

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



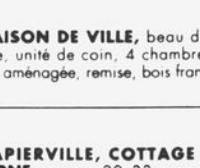
CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
Vendeur Émérite



1. COTTAGE (HAUTE QUALITÉ) : piscine, bain thérapeutique, planchers de lattes et céramique (avec radian), 4 chambres, beaucoup d'extra, 15 minutes du pont Champlain.

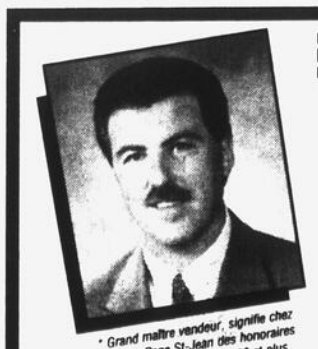


2. MAISON AVEC LOCAL COMMERCIAL : idéal pour boutique, piscine, possibilité d'agrandir, fini les loyers commerciaux !



3. MAGNIFIQUE : bord de l'eau, navigable, 2 bains thermomasseurs, 5 chambres, mezzanine (vue sur l'eau), spa extérieur, foyer, etc.

110499-3c51-j



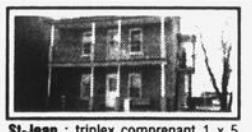
* Grand maître vendeur, signifie chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus.

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Mario Raymond
Meilleur vendeur en 2002 chez Royal LePage St-Jean
347-7766
Agent immobilier affilié
***Grand maître vendeur étoile**



Attention jeunes familles ! : construction 1998, 7 pièces, sous-sol fini, terrain avec arbres matures, 89 900$!!



St-Jean : triplex comprenant 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2 et 1 x 2 1/2 toujours loués, idéal pour propriétaire occupant !!



Quartier St-Edmond : duplex tout brique avec bâtiment commercial de 4 000 pi carrés pouvant être divisé en 2 locaux...



Maison avec bâtisse commerciale : située sur le boul. St-Luc au cœur de St-Luc, grand potentiel. À voir !!!



Le petit centre commercial à l'Île-Ste-Thérèse : bâtisse et terrain, pour moins de 5 fois les revenus bruts !!!

Marché d'alimentation: bons revenus, grosse bannière. Hé oui ! Une belle entreprise ! Soyez fonceurs !!!

108961-3c51-j

ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



JEAN-RENÉ BERTHIAUME
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca



IBERVILLE : rénovée 1998, 149 500$, sous-sol fini, garage, située à 2 pas du Carrefour Laplante, faut voir !

CONTACTEZ-MOI ! Je ferai pour vous gratuitement l'évaluation de votre propriété selon votre disponibilité !

1. **GRATUIT, GRATUIT** : liste des reprises de finance.
2. **GRATUIT, GRATUIT** : liste des propriétés entre 45 000$ et 75 000$ et 75 000$ et plus.
3. **SAINT-JEAN** : 32 500$, terrain de 90x100 pi carrés, infrastructures payées, près du golf.
4. **Je suis à votre disposition que ce soit pour la vente ou l'achat d'une propriété 7 jours sur 7.**

066566-3c51-j

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE 34x80pi.+ logement 2e étage 34x45pi., non-habitable, à rénover, à Noyan, contrat: prix 25,000$ ou 250$ mensuel. Tél : 514-523-1010

SEMI-détaché à vendre, face au Parc Joie de Vivre, 3 chambres, 1 s.d.b., 1 salle d'eau, sous-sol fini, échangeur d'air, piscine hors-terre 21 pieds, toiture refaite en '99. Prix demandé 110,000$. 450-348-8806

ST-ATHANASE(ST-JEAN-SUR-RICHELIEU) vue sur l'eau. Accès à l'eau pour bateau. Bungalow 24x46, 1975, foyer, 3 chambres à l'étage (lattes) + 2, piscine hors-terre, terrain 25,892pi ca, plusieurs rénovations, prix révisé, 124,000$. Mme Bérubé ou Mme Bernard, Royal Lepage Actuel, 450-656-9000.

TRES GRAND POUR 275,000$. Au 212 Rue Chagnon, St-Jean. 3,300 pi carrés fini, garage double, grand terrain, piscine, vue sur parc, près cégep et plus. 450-347-8977



ROYAL LEPAGE
ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Christian Robert
Courtier immobilier affilié

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-7766



SUPERBE COTTAGE TOUT BRIQUE : 4+1 chambres, prix réduit ~~259 000$~~ - 217 000$, faites vite ! Secteur «4-Vents».
104209-3c51-g

ROYAL LEPAGE
ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchise indépendente
www.royallepage.ca



Danielle Dagenais Agent immobilier affilié
347-7766



MAGNIFIQUE CONDO : vue sur la rivière et le vieux Saint-Jean, 3 chambres, foyer, 2 balcons, libre.
124 900$



PRÈS DU GOLF : magnifique cottage avec garage, 3 chambres à l'étage, finition impeccable, faites vite !

104208-3c51-j

102 CHALETS À VENDRE

CLARENCEVILLE: Chalet 3 saisons, avec foyer Jotul, 2 chambres, vendu tout meublé. Terrain 40,000 pieds carrés. Accès de 100 pieds au Lac Champlain. 63,000$. **AUSSI**, chalet 4 saisons, 2 chambres, rénovés au grand complet, plancher en bois, accès au Lac Champlain. **Coup de Coeur assuré!** 66,900$. **La Capitale du Mont Royal**. Courtier Immobilier Agréé. 514-597-2121 ou 450-244-5648.

103 COMMERCES

À VENDRE, Restaurant Cantine Pedro (route 104, Iberville, 28 places assises,terrain de 8,200 pieds carrés. Rens.: (450)346-3082 après 17h

CAFÉ/RESTO À VENDRE: Pâtes fraîches, plats cuisinés, équipements. Bonne clientèle établie. Mail achalandé. 450-357-4205.

COMMERCE À VENDRE: Salon de bronzage connu, comprenant 5 lits, 1 facial, idéal pour premier investisseur. Immeuble Polygone Inc. Jean Chalifoux A.I.A. 450-545-4444.

BUREAU À LOUER À VOIR

Superbe aménagement fait par un designer en 2001
- 1 550 pi carrés
- Avec stationnement

Séminaire Nord
359-7677

072672-3c47-r

BUREAUX À LOUER



CENTRE PROFESSIONNEL
stratégiquement situé.
Locaux climatisés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés.
Renseignements: **Serge Raymond**
525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 348-6859

254760-3c47-r

DÉPANNEUR AVEC STATION-SERVICE, situé à Ste-Brigide d'Iberville. Très bon chiffre d'affaires. Clientèle établie depuis plusieurs années. Prix demandé, 235,000$. Info: 450-293-7711.

ENTREPRISE DE SOUDURE 850,000$/annuel, info. soir, 450-246-3888.

104 CONDOS

CONDO À VENDRE, FAUT VOIR! Près de tout. 1,250pi.c. de plancher, A/C, garage double. **Faites une offre!** 450-358-9701, 514-591-8090.

CONDO À VENDRE, près de tous les services, rue Rodier, 2 chambres, climatiseur, garage privé, piscine chauffée, libre 1er juillet. 450-348-2738.

105 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE 1980, St-Athanase, Chemin des Patriotes, 15x70, 2 chambres, grande véranda 4 saisons, cabanon, sur grand terrain loué à 70$/mois. Prix, 37,900$. 450-658-6891 après 17h.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE



Alfred Bissonnette
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire

Me rencontrer, c'est rencontrer **plus de 15 institutions financières** en **un seul rendez-vous** !

Bur. : (514) 287-1211
Cell. : (514) 971-7169
abissonnette@multi-prets.com

074392-3c47-r

MAISON MOBILE près de la base, 2 chambres, piscine, 64,000$ avec terrain. 450-346-7755. (Laissez message.)

ROULOTTE DE CHANTIER 1978, 12'x60' sur 3 essieux, 2500$, Richard, 514-244-7225, 450-359-4160.Idéal pour projet de chalet ou maison mobile.



Colette Bonenfant
courtier directeur des ventes

423, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu (QC)
J3B 2M1
Tél. : 450.347.7766
Télec. : 450.347.0199
Ligne de Mtl : 514.990.8911
www.royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
franchisé independant et autonome de Royal LePage

COIN ST-JACQUES / SÉMINAIRE

Lorraine Béliveau
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca



Vendu



SAINT-LUC : splendide, avec décoration et aménagement paysager, à faire rêver ! Un soupçon de luxe pour vous.

Jean-René Berthiaume
agent immobilier affilié
jeanrene@royallepage.ca



J'ai un besoin urgent de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. Contactez-moi.

Richard Boire
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca





BORD DE L'EAU IBERVILLE : split 6 pièces, dont 3 chambres, salle de bains en marbre, garage, terrain 12 163 pi carrés. 199 000$

Jean-Pierre Boivin
agent immobilier affilié
jeanpierreboivin@royallepage.ca

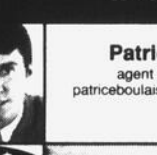


148 000$



BELLE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES !: le prix inclus : cottage 3 chambres et le garage de mécanique avec équipement et outillage. Appelez-moi pour la liste des inclus.

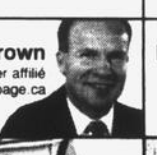
Patrice Boulais
agent immobilier affilié
patriceboulais@sympatico.ca





SPACIEUX BUNGALOW : au décor chaleureux, offrant planchers de bois franc, boiseries et fenestration abondante, en impeccable condition !

Alain Brown
agent immobilier affilié
alainbrown@royallepage.ca



Nouveau



SAINT-LUC : secteur «4-Vents», cottage jumelé, 3 chambres même niveau, terrain privé et paysager.

Pauline Champagne
agent immobilier affilié
pchampagne@royallepage.ca



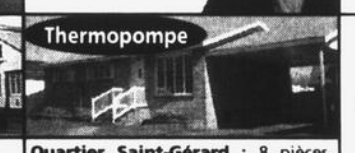


Saint-Alexandre
SUPERBE ANCESTRALE : 2 chambres, 2 salles de bains, superbe cachet, seulement $149 000.

Carole Charron
agent immobilier agréé
carolecharron@royallepagestjean.com



Thermopompe



Quartier Saint-Gérard : 8 pièces, sous-sol fini, 3 chambres même niveau, terrain clôturé en PVC, piscine creusée.

Danielle Dagenais
agent immobilier affilié
danielle_dagenais@hotmail.com



Pour obtenir le meilleur prix pour votre propriété contactez-moi.

Marie-Pier Denis
agent immobilier affilié
mariepierdenis@royallepage.ca





TERRAIN VACANT À SAINT-LUC. Près de 8 000 pi carrés, dans un secteur paisible, **18 500$**

Louis Desmarais
agent immobilier affilié
louisdesmarais@royallepage.ca



Nouveau



SAINT-JEAN : bungalow 3 chambres, situé en bordure du golf de Saint-Jean, terrain 7 200 pi carrés, piscine, arbres matures...

Monique Dolbec
agent immobilier affilié
moniquedolbec@royallepage.ca





PRÈS DU CÉGEP : tout brique, 3+1 chambres, bois franc, foyer au salon, garage, secteur très recherché, 115 000$.

Carol Hudon
agent immobilier affilié
carolhudon@royallepage.ca



111 000$



COTTAGE ANCIEN : très propre, possibilité de 4 chambres, immense garage 24x36 isolé, terrain double, 12 000 pi carrés, secteur Saint-Edmond.

Jacques Lamarre
agent immobilier affilié
jacklamar@videotron.ca





2 000 PI HABITABLES : style d'autrefois avec fenêtres à guillotine de qualité, sous-sol fini avec possibilité de bachelor.

Martin L'Écuyer
agent immobilier affilié
martlecuyer@sympatico.ca



RECHERCHE
Maison ancestrale avec grand terrain, clients en attente !

Marielle Moreau
agent immobilier agréé
marielle@royallepage.ca



Venise



CHALET 4 SAISONS : très propre, 2 chambres, terrain 8 530 pi carrés, droit d'accès au lac, situé à côté du golf, endroit très tranquille, seulement 59 500$.

Marie Ouellet
agent immobilier affilié
marieouellet@royallepage.ca



URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À VENDRE : pour une évaluation gratuite de la valeur marchande de votre propriété, composez le **(450) 347-7766** et demandez Marie Ouellet.

Denise Pardiac
agent immobilier affilié
denisepardiac@royallepage.ca



St-Jean



JOLI BUNGALOW : construction 2002, dans un nouveau secteur plein de potentiel, contactez-moi !

Monique Plante
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca



Nouveau



PETIT CHÂTEAU : style Tudor Henry VIII, bain tourbillon, salle de bains, plain-pied dans chambre des maîtres, foyer, thermopompe, système d'arrosage, véranda, garage, fleurs à faire rêver, faites vite, elle est unique !

Mario Raymond
agent immobilier affilié
marioraymond@royallepagestjean.com





«Campagne» : cottage avec garage, patio 16 x 20 sur magnifique terrain de 35 076 pi carrés. Faites vite !!!

Christian Robert
agent immobilier affilié
christianrobert@royallepage.ca



Prix réduit !



SAINT-LUC : magnifique cottage, près du golf, 3 chambres, garage, piscine creusée, cabanon, plusieurs inclus.

Réjeanne Ruest
agent immobilier affilié
r.ruest@videotron.ca





SAINT-BLAISE : bungalow 2 chambres, rénové en partie : électricité, plomberie, etc., idéal pour jeune couple. Son prix : 39 900$.

François Salois
agent immobilier agréé
fsalois@royallepage.ca



VOUS PENSEZ VENDRE ??? Appelez-moi pour une opinion de la valeur marchande de votre propriété.

Suzanne Théberge
agent immobilier affilié
suzantheberge@videotron.ca





COTTAGE : avec vue sur le lac Champlain, balcon au 2e étage, cuisine avec armoires en chêne, planchers de bois, remise 24x12.

Léo Verdon
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca





SAINT-LUC : bâtisse commerciale et industrielle, terrain 975 000 pi carrés, boul. Saint-Luc, 10 minutes des autoroutes 30 et 35.

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 9h a 21h / Samedi de 9h a 16h / Dimanche de 12h a 16h



359-1990

BORÉV

Boris Borduas

Agent immobilier agréé

GRATUIT

Opinion de la valeur marchande de votre propriété

Par ce certificat, obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle...

Sans frais ni obligation

105304-3c48

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

NAPIERVILLE (CAMPAGNE), maison mobile avec sous-sol semi-fini, 2 cac, poêle à bois, remise, piscine 27'. Rénovations en 2002. Paysagé et tranquille. Terrain 73,563 pi.carrés. Prix: 125,000$ négociable. Demandez Sylvie ou Jacques. 450-245-0534 ou 514-297-4334.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

7 LOGIS A FARNHAM bien situé près polyvalente, revenu: 31,400$, 3x4.1/2, 2x6 1/2, 1x2.1/2, 1x1.1/2, tous loués, agent ♪ abstenir, tél.:450-659-9330, 450-359-1039

COWANSVILLE: maison victorienne brique, foyers, rue Principale. Revenus commerciaux. **Idéal** pour propriétaire occupant. 450-773-2010.

ÉDIFICE 22APP. meublé plus buanderie, vendu ensemble, très rentable, 675,000$, tél.: 450-348-2762.

FANTASTIQUE PROPRIÉTÉ à vendre, face à la rivière, toute louée, avec grand terrain, revenu: 42,000$, prix: 397,000$. (514)324-3381.

IMMEUBLE DE 3 A 16 LOGIS, à vendre, Rive-Sud, tél.: 514-990-3671. www.servim.com

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, 11 lofts insonorisés, (ancienne école rénovée en 2002), 5x3.1/2, 3x4.1/2, 2x5.1/2 (2 salles de bains), 1 penthouse 6.1/2 (2 salles de bains), grand terrain 105,000pi.ca., grand stationnement, chauffage bi-énergie, directement du propriétaire, sur rendez-vous: 450-358-9189.

108 TERRAINS

A VENDRE, en Estrie, terrains à partir de 6250$. Immense domaine privé, avec 4 montagnes, sentiers de VTT, des ruisseaux et petits lacs, truites. Paysages à couper le souffle. Financement sur place à partir de 75$/mois. Appelez pour la documentation gratuite: 819-888-2314.

A VENDRE: LOT A CONSTRUIRE, rue Lanctôt, St-Eugène, 75x100pi., tous services, tél.: 347-2090.

BORD DE L'EAU, terrain 85'façade sur bord de l'eau, 35,000pi.ca. à 3.50$/pi.ca., 30 arbres matures, terrain de prestige, acheteur sérieux seulement, tél.: 514-707-9010.

TERRAIN À VENDRE. Estrie, Stuckley Sud. Vue panoramique. 33,000 pi carrés, zoné blanc/9,000$. Autoroute 10, sortie 90. Baldo/450-349-2013

TERRAIN RUE BOISVERT, résidentiel multifamilial, 22.86 mètres x34.44 mètres, superficie, 787.400 mètres. Pour rens. 450-349-0204.

VENISE EN QUÉBEC: 6 terrains face au golf, prêt à construire. Accès au Lac Champlain. (2) de 12,000 pieds carrés à 9,600$ chacun et (4) 14,670 pieds carrés à 14,500$ chacun. **La Capitale du Mont Royal**. Courtier Immobilier Agréé. 514-597-2121 ou 450-244-5648.

110 IMMEUBLES DIVERS

NOYAN vente de feu, bungalow pour 39,500$. Granby maison impéccable 90,000$. St-Étienne-de-Bolton bord du Lac Libby, maison 3 ccc, 115,000$. St-Denis-de Brompton 116 acres boisés, zoné vert, rivière 90,000$. Marie Court 215 acres, maison 199,000$ et Canton de Shefford 80 acres boisés d'érables, zoné blanc 190,000$. B.Degrady, 450-521-1558. Royal Lepage Avantage Ctr.

151 APPARTEMENTS

• **RUE CONTANT**, 2.1/2-3.1/2-4.1/2. Pagette: 514-888-9042.

1.1/2,2.1/2,3.1/2,4.1/2, à louer St-Jean, certains avec vue sur la rivière, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266.

2.1/2 À LOUER, au 174-A St-Georges. Installation laveuse/sécheuse, chambre fermée, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Cell/514-821-2765.

2.1/2 meublé 375$/mois. 2.1/2,** 320$/mois, pour juillet, chauffé, éclairé. **4.1/2 juin-juillet, 440$ à 475$/mois. **4.1/2,** 700$/mois, avec ascenseur, personne seule, retraitée ou couple. Références requises. Info-Location Courtier Immobilier agréé. Tél.:(450)359-7123.

2.1/2 VIEUX ST-JEAN, très propre, tranquille, poêle/frigo, chauffé, éclairé, 295$/mois. Libre juin ou juillet: 450-443-7369, 514-990-3159.

3.1/2 derrière école des Métiers, très propre, pas d'entrée laveuse/sécheuse, peinture fraîche, stationnement. 265$/mois. Libre 1er juin. 104 rue Mercier. 450-349-2525.

3.1/2 INSTALLATION LAVEUSE/SÉCHEUSE, stationnement, 238 Bouthillier nord, 330$/mois. Chien interdit. 450-347-0965.

3.1/2 LUXUEUX dans maison ancestrale, chauffé, 533$/mois. **Aussi 4.1/2** dans sous-sol+ salle de lavage, planchers bois flottant, chauffé, 465$/mois, libres 1er juillet, tél.: 450-347-4856.

3.1/2 rue Frontenac, HAUT TRIPLEX, cuisinière/réfrigérateur fournis, stationnement, libre 1er juillet, 300$/mois, tél.: 347-6265.

3.1/2 sous-sol, duplex, rue St-Georges, près base, semi-meublé ou non. Électricité locataire. 330$/mois. Libre juillet. 450-359-0181.

3.1/2 VENISE-EN-QUÉBEC, bas, vue sur le lac, endroit tranquille, 325$/mois, tél.: 450-244-5484.

3.1/2, 345$/MOIS. 8 rue Bélair, St-Luc, libre 1er juillet. 450-357-1165.

3.1/2, GRAND, centre-ville, buanderie dans l'immeuble. 425$/mois. Jour/450-358-5737, Soir /450-348-0764.

3.1/2, GRAND. 2 stationnements. Service buanderie. Porte-patio neuve. Cabanon cour arrière. Près services. Libre 1er juillet. 325$/mois: 514-952-8270.

3.1/2, Iberville, bord de l'eau face à l'hôpital. Installation laveuse/sécheuse. 335$/mois. Libre 1er juillet.450-346-2269.

3.1/2, tranquille, sécuritaire, près Carrefour Richelieu, 444 Laberge, 385$/mois, libre 1er juin. (450)348-9415, (450)347-8977.

3.1/2- 4.1/2 libres 1er juillet. SAINT-JEAN. Service de buanderie, près des services, Bureau de location: (450)359-1626.

3.1/2-4.1/2 NEUFS situés centre-ville, 45 St-Georges, prêts pour juin, intercom, céramique, planchers flottants, tél.: 359-4991.

4.1/2 À IBERVILLE, demi sous-sol, espace de rangement, installation laveuse/sécheuse, 350$/mois. 450-348-6480.

4.1/2 à Iberville, très grand, propre, près des services. 440$/mois. 828 Nadeau. Références requises. Demandez Jérome ou Roger. 450-358-1663.

4.1/2 À LOUER dans un bas, intercom, rangement intérieur, grand stationnement, cour, libre 1er juin, 440$/mois. St-Jean. 450-349-6464, cell/450-357-2950.

4.1/2 PRES CENTRE-VILLE St-Jean, très beaux, libre juin ou juillet, 460$/mois, tél.: 359-1688 après 19h.

4.1/2 À SAINT-JEAN. 3e étage, moderne, propre, plancher béton, intercom, balayeuse centrale, rangement intérieur, cabanon-vélo. Près hôpital. Pour personne tranquille, libre juillet, 455$/mois. 450-348-0030.

4.1/2 CENTRE-VILLE ST-JEAN, libre juin/juillet, 450$/mois. Tél: 514-848-0977.

4.1/2 CENTRE-VILLE ST-JEAN, neuf, très beau, ensoleillé, terrasse privée, 1er juin, 595$/mois, références demandées, tél.: 359-4991.

4.1/2 DANS HAUT DE DUPLEX, situé dans St-Edmond, balcon avant/arrière, plancher bois franc, salle de bains céramique, coin tranquille, 480$/mois, libre 1er juillet: 514-946-1593.

4.1/2 IBERVILLE, installation laveuse/sécheuse, casier rangement, 400$/mois, tél.: 348-6480.

4.1/2 luxueux, grand près Burger King, 974-984 Du Guyenne. libre 1er juillet. 780$/mois, Plancher bois franc, salon, salle à manger, 2 chambres, plancher céramique cuisine et salle de bains, bain et douche séparées, système d'alarme, 2 stationnements. Pour visiter sur rendez-vous: 514-779-0967/jour. 450-358-4247/soir.

4.1/2 LUXUEUX, idéal personne retraitée ou semi-retraitée, système intercom, balayeuse centrale, ascenseur, rangement au sous-sol, libre juillet, tél.: 348-7013.

4.1/2 SUR BOUL NORMANDIE, libre 1er juillet, près hôpital, 435$/mois. 450-348-4923.

5 1/2 semi-luxueux

Boul. Gouin, près base militaire, dans sixplex, 2e plancher, foyer, climatiseur, et plus...

Libre 1er juin

550$/mois

347-1504 (après 18 h)

104472-3c51-g

GRAND 4 1/2 À LOUER

Secteur Saint-Jean

Chauffage électrique locataire, près hôpital, entrée laveuse-sécheuse

(450) 348-1410

297856-3c50-j

APPARTEMENT

pour pré-retraités et retraités

Grand 4 1/2 luxueux

Plancher bois franc

Ascenseur, (garage intérieur)

Face au Carrefour Richelieu

359-7677

109044-3c51-d

Spécial du printemps

Cette offre prend fin le 30 juin 2003

IMMEUBLES DWYER REALTIES

Courtier immobilier agréé



➜ Taux de commission de 5%

➜ Évaluation gratuite de votre propriété

➜ Pour mes 10 premiers clients, un bon d'escompte offert par Décocentre Bouvreuil

Appelez-moi ! (450) 349-2232

Jennifer Dwyer, agent immobilier affilié

À L'ACADIE

au-dessus d'une maison centenaire au centre-ville, dans un environnement historique, idéal pour amants de la nature

3 1/2 à louer

Rénové, semi-meublé

Libre 1er juillet

325$/mois

347-1504 (après 18 h)

109243-3c48-b

IBERVILLE

4 1/2 - 5 1/2

450$ et 550$ par mois

Références demandées

Denis au (514) **910-5868**

109046-3c51-j

IBERVILLE	SAINT-JEAN
3 1/2	**3 1/2**
dans un quadruplex	dans un 5 logis
360$/mois	**450$**/mois
1/2 sous-sol rénové	2e étage, chauffé, éclairé
Libre le 1er mai	**Libre 1er juillet**

- Références requises -

(514) 886-1999

110843-3c49-j

2 1/2 - 3 1/2 (1er juillet)

- Près hôpital et bord de l'eau dans immeuble tranquille
- Intercom
- Stationnement privé avec prise
- Concierge sur place

(450) 358-0083

• (450) 348-2414 • (514) 990-6206

293652-3c47-f

À LOUER

Saint-Jean-sur-Richelieu

3 1/2 et 4 1/2

service de conciergerie

- Près du Carrefour et Hôpital
- Près de la base militaire
- Service de conciergerie

359-9223

104218-3c51-j

GRANDS 4 1/2 NEUFS

de type condo à louer

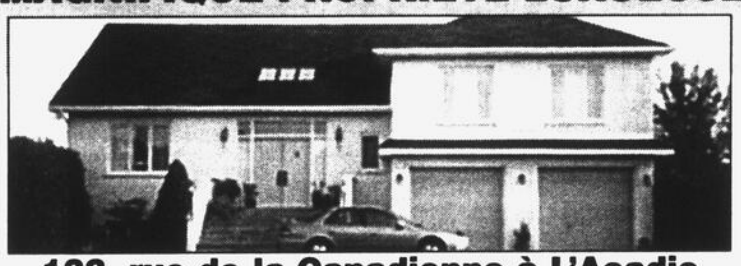
- 6 unités seulement
- Unités spacieuses 1 200 pi carrés
- Construction haut de gamme
- 2 stationnements
- Planchers béton
- Espace de rangement
- Échangeur d'air
- Insonorisation supérieure
- Douche séparée
- Salle à manger
- Céramique et plancher flottant
- Près du nouveau IGA et Provigo
- Occupation 1er juillet

À partir de 645$/mois

221, rue Saint-Pierre 359-9938

296290-3c50-v

MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ LUXUEUSE



133, rue de la Canadienne à L'Acadie

Située à 5 minutes du centre-ville de Saint-Jean, aucun voisin arrière, grand terrain de 24 000 pi carrés, plafond cathédrale, planchers de chêne et marbre, 3 foyers, sous-sol fini, 9 pi de haut, superbe cuisine «Design» avec armoires en cerisier massif et tous les appareils électriques encastrés inclus, garage double, thermopompe électrique, système d'alarme, construction de haute qualité, tout brique, extra !

(450) 358-3928

297869-3c51-g

CONDOS

DANS UN QUADRUPLEX

À partir de **76 500$**

TAXES INCLUSES

- Plancher de béton
- Entrée privée
- Grand terrain aménagé et paysager
- Insonorisation supérieure

NOUVEAU **COTTAGE**

dans un croissant

. 3 chambres

. Près d'un parc et de tous les services

129 000$

Taxes incluses

952, rue Dijon (coin Grand-Bernier), Saint-Jean-sur-Richelieu

(514) 261-5325

105639-3c49-d

MODÈLE À VISITER **ARCHITECTE ET CONSTRUCTEUR**

NOUVEAU

MAISON UNIFAMILLIALE

- **ST-LUC** AVEC BACHELOR à partir de **670$**/mois taxes incluses
- **ST-ATHANASE** à partir de **129 000$** taxes incluses

POUR INFORMATION:

514 • 886 • 8611

www.landrypepin.com



UN REGARD TOURNÉ VERS L'AVENIR

4.1/2 RÉZ DE CHAUSSÉ, près de l'hôpital. Aspirateur central, stationnement. 385$/mois. 450-348-4232.

4.1/2 ST-EDMOND, pas d'animaux, bas. Idéal pour personne seule ou couple, 430$/mois. 450-347-4151.

4.1/2 ST-JEAN, près hôpital, tranquille, intercom, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 430$/mois, tél.: 348-6480.

4.1/2, 137 Boul St-Luc, près de Pasquier, très propre, 2e étage, planchers bois franc, armoires chêne, entrée laveuse/sécheuse, grand terrain, 1er juillet, références, après 10h.: 291-4200.

4.1/2, 3 ième étage, près hôpital, secteur tranquille, éclairé, très propre. Disponible en juillet. 447$/mois. Références exigées. 514-378-7157.

5.1/2 CENTRE-VILLE IBERVILLE, 2e étage, 500$/mois. Références requises. 450-346-0220.

CO-LOCATAIRE dans une grande maison moderne, grand terrain, prise téléphone, télé, grand garde-robe, galerie, etc...280$/mois, libre 1er juin. Ile-Ste-Thérèse, Sylvain. (450)358-8534.

CONDO LUXUEUX SUR 2 ÉTAGES directement au bord de l'eau, planchers bois franc, rangement, à partir de 750$/mois, information: 347-4446, 358-9477.

COOPÉRATIVE D'HABITATION cherche membre pouvant s'impliquer. 2.1/2(211$) près école des Métiers, 4.1/2(381$) près cégep, quartier St-Edmond, 358-9459, soir: 347-5952 ou 357-0046.

GRAND 3.1/2 À LOUER, 913 rue Beaudry, St-Jean, libre immédiatement: 450-349-4556, 450-635-0959.

HENRYVILLE 4.1/2, libre 1er juin et 1er juillet, intercom, cabanon extérieur, tél.: 450-246-3473.

2.1/2 centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement, meublés. Tél: 450-346-8005.

2.1/2 MEUBLÉ à louer pour le 1er juillet. Grand Bernier nord, demi sous-sol chauffé, éclairé, 350$/mois. 450-346-4215.

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 21 Molleur #2. 450-348-5728.

2.1/2,2ième étage, grand avec lit escamotable, semi-meublé ou meublé si désiré. Près du cégep et des services. 290$/mois.450-357-1306.

3.1/2 COMPLETEMENT MEUBLÉ, avec stationnement. Autobus à la porte, 350$/mois Libre immédiatement. St-Jean, près de la base militaire: 1-450-653-0665.

3.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, stationnement inclus, 429 Des Trinitaires,St-Jean, tél.: 347-9052.

Avantage immobilier st-jean
MONIQUE LAPOINTE Courtier immobilier agréé
358-1144
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié



ML-241, MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ : située près des écoles et services, foyer au salon, planchers de chêne et céramique au rez-de-chaussée, 5 chambres, beaucoup de rangement.



ML-243. PROPRIÉTÉ TRÈS ENSOLEILLÉE: grand hall d'entrée en céramique, salon et salle à manger à aires ouvertes, armoires au fini grain de bois, 3 chambres sur le même niveau et une au sous-sol, piscine, garage, pas de voisin à l'arrière.

226721-3c51-g

20 agents à votre service !
RE/MAX du Haut-Richelieu inc.
Courtier immobilier agréé, franchisé indépendant et autonome
PREMIER DEVANT...
1050, boul. du Seminaire Nord, bureau 212. Saint-Jean-sur-Richelieu
www.remax-quebec.com duhautrichelieu
(450) 349-5868

5.1/2 À LOUER, luxueux avec 2 chambres, plancher bois franc et céramique, installation laveuse/sécheuse, stationnement, situé près du golf. Endroit tranquille. Idéal pour personnes retraitées. 575$/mois. Cell: 514-821-2765.

5.1/2 Duplex style maison, logement du haut, grand terrain, remise extérieure. 913 rue St-Jacques. 500$/mois. 450-346-6506 ou 349-2387 le soir.

5.1/2 planchers de bois franc, foyer, situé rue de Carillon. 640$/mois. Références requises. 450-358-1221 ou 514-875-8327.

5.1/2 ST-EDMOND, Site résidentiel et tranquille, 490$/mois, planchers bois franc. Libre 1er juillet. Tél. (450)347-1573.

5.1/2, 1ER PLANCHER, St-Luc, rue Savard, cabanon, plancher ciment (bien insonorisé), cour arrière. Endroit très tranquille, 1er juillet, 595$/mois.: 450-358-2812, cell/514-233-8760.

6 LOGIS

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, 717 rue Lasalle, 2e étage, libre 1er juillet, prix:570$/mois. Porte-patio avant/arrière, 2 stationnements, systeme d'intercom, insonorisation supérieure, antenne communautaire, rangement intérieur/extérieur, information: 450-358-3732.

A LOUER: 4.1/2 rez-de-chaussée, rue Mackenzie-King, dans tripiex, 425$/mois, tél.: 346-8620.

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU. 4 1/2 bas de duplex, stationnement, libre 1er juillet, 445$/mois. 384-A rue Laurier. 514-386-9418.

À ST-JEAN (SECTEUR IBERVILLE), 4 1/2 haut de duplex, près de tous les services, libre 1er juillet. 450$/mois. 450-357-7728.

A ST-LUC RUE BERNIER, 4 1/2 neuf, planchers bois, foyer au gaz, libre juillet. 675$/mois, bonnes références requises, tél.: 348-4295, 346-3101, 514-995-7796.

BEAU 5.1/2 A LOUER, vue sur la rivière, chauffage électrique, 310 Champlain app.2, 560$/mois, libre 1er juillet, (514)324-3381.

GRAND 3.1/2 RUE BISAILLON, accès laveuse /sécheuse, disponible 1er juin ou juillet, 375$/mois, tél.: 514-235-3341.

GRAND 5.1/2 COIN ST-LOUIS/MERCIER, entrée laveuse/sécheuse, chauffage locataire, libre 1er juin, 490$/mois, information: 450-677-3127.

GRANDS 5.1/2(2e étage), Grand-Bernier nord, 2 stationnements, remise, chauffé ou pas à discuter, entre 19h. et 22h. ou laisser message: 450-348-9869.

IBERVILLE, GRAND 2.1/2 très propre, semi-meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur, 380$/mois. Libre, tél.: 450-542-9135.

LACOLLE, 3.1/2 2e étage, stationnement, références, libre. 450-246-3177.

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE. grands lofts, à partir de 500$/mois chauffés, plafonds 10 pieds, grande fenestration et terrain, tranquille. 3.1/2. et 4.1/2, libres 1er juillet. 450-358-9189.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 350$/mois, personne propre et tranquille, pas d'animaux, 82 Latour, tél.: 347-4151.

1.1/2-2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près des **Halles**, (rue Latour), tranquille, pour personne seule, stationnement. Pour info ou prendre rendez-vous.: (450)349-6607, **laisser message**.

3.1/2 MEUBLÉ, très propre, système intercom, tranquille, libre immédiatement, 35 Jacques-Cartier sud, tél.: 346-4908.

3.1/2 ST-JEAN, meublé, porte-patio, buanderie, libre 1er juillet, tél.: 346-3270.

GRAND 2.1/2 ensoleillé, face rivière, St-Jean, meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse, entrée privée, stationnement, déneigement, personne seule tranquille, 425$/mois, libre, tél.:450-532-5910.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Quartier Normandie
Idéal personnes retraités

2 1/2 semi meublé
1er, 2e et 3e étage

3 1/2 semi meublé
3e étage

Intercom, salle de lavage, balcon avec porte-patio, stationnement asphalté, endroit calme

Libre 1er juillet 2003

Pour visite : (450) 359-9353, (450) 542-1266

110855-3c50-j

LIBRE LE 1ER JUILLET à Saint-Jean

3 1/2 400$ et plus
• Semi-meublé
• Piscine creusée
• Plancher flottant / béton

4 1/2 450$ et plus
• Plancher de béton / flottant
• Balayeuse centrale
• «Locker» intérieur

(450) 359-4488 / (514) 924-5252

108516-3c48-j

TRES GRANDS 3.1/2 MEUBLÉS, arrêt d'autobus, propres, buanderie, stationnement, 400$/mois, libre. Rénové avec remise, 420$/mois, juillet, 400 Grand-Bernier nord, 358-3760, 346-6523.

153 CHALETS À LOUER

DIRECTEMENT BORD DE L'EAU, chalet meublé, 2 chambres, grand terrain, tranquille, navigable, avec quai, Sabrevois, 2650$/saison, tél.: 347-8200.

NOUVEAU



1. GRAND SPLIT-LEVEL : avec grand terrain bien aménagé, situé à proximité des services et dans secteur très recherché, propriété impeccable !



2. GRANDS 6 1/2 ET 7 1/2 AVEC LOFT : très bien aménagés, situés dans le centre-ville de Saint-Jean, impeccable, une visite s'impose ! Possibilité de commerce.



Sutton
Pierre Caron
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Millénia
359-0005



3. HÂTEZ-VOUS ! Il ne reste que 3 condos disponibles pour le 1er juillet (Les Berges).

104480-3c51-g



Accès
Tél: (450) 542-1363
Francine Choinière
Agent immobilier affilié

#841. Saint-Athanase : triplex avec terrain de 9 100 pi carrés, torture refaite 1999, 1 x 5 1/2 + 1 x 3 1/2 + 1 x 2 1/2, revenus annuels 13 260$, tous loués jusqu'au 30 juin 2004. Mls : 391541.



#846 Face au Richelieu : maison mobile de 3 chambres sur terrain de 10 000 pi carrés, située face au Richelieu à proximité de la descente de bateaux, toit, recouvrement de plancher, installation septique 2002, vendue meublée. Mls : 402157.

105514-3c51-d



4082. NOUVEAU À SAINT-ATHANASE : propriété facile d'accès, à 2 minutes de l'autoroute 35, plain-pied, 3 chambres. À voir!



TRANS-ACTION
Karl Gola (450) 346-1822

106999-3c51-d

BX immobilier inc.
360, rue Claude-de-Ramezay
Tél. : (450) 460-3390



1345. FOND DE COMMERCE : salon de coiffure dans centre-ville avec clientèle, avec 3 locataires, esthétique, manucure et massage. Soyez votre propre patron ! À qui la chance ! Guyane



3335. ESTRIE : bungalow décoré avec goût, aires ouvertes, grandes pièces, très propre, 3 chambres, combustion lente, piscine creusée, magnifique salle de bains, beau paysagement, bonne visite ! Pierre



4648. GARAGE AVEC ESSENCE : débosselage, chambre à peinture, maison à l'arrière. qui sera le nouveau propriétaire ? Guyane et Pierre



1197. PETIT COTTAGE AGRÉABLE : plancher de lattes au salon, poêle à bois, chaleureuse, garage détaché, 11 000 pi carrés, paysager. Faites vite, c'est un transfert ! Danielle

3400. RÉALISEZ VOTRE RÊVE: elle est belle, impeccable sur les 3 niveaux, beaux planchers, portes françaises, terrain clôturé, paysager, piscine hors-terre, etc., à Candiac. Danielle

298266-3c51-g



Michel Benoit
15 ans d'expérience dans la vente

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Évaluation gratuite de votre propriété
PALME D'OR DU PRÉSIDENT
349-5883, poste 226
550, boul Séminaire Nord

Nouveau, Saint-Athanase



La campagne à 2 minutes de l'autoroute et à 5 minutes de tous les services : sur grand terrain de 15 000 pi carrés entouré de haies de cèdres, piscine, cabanon, jardin, 3 + 1 chambres, planchers de bois franc, site exceptionnel.

Nouveau, secteur Saint-Luc



Belle propriété avec accès rapide à l'autoroute : garage 22 x 24 isolé et chauffé, terrain app. 16 500 pi carrés, 3 + 1 chambres, planchers de lattes de bois franc, combustion lente, piscine, etc.

Résidentiel et commercial



Secteur «Aux 4-Vents» : joli bungalow situé dans un croissant, sur un terrain paysager avec grand patio, piscine et cabanon, 2 + 2 chambres, 2 salles de bains complètes, planchers de bois franc, etc.

Nouveau, Saint-Luc



Saint-Luc, rue Moreau : grande propriété rénovée avec boutique d'antiquité, 3 chambres, planchers de lattes de bois franc, salle de bains refaites à neuf, etc. Sur artère principale (fini de payer un gros loyer commercial). 15 000 pi carrés de terrain.

199059-3c51-jb

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

550, boul. du Seminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
ÉVALUATION GRATUITE
349-5883



Monique G.Lefebvre poste 225
Gilles Fregeau poste 230
GRAND MAÎTRE VENDEUR



Nouveau



Superbe maison impeccable : toit cathédrale, foyer au gaz, portes françaises... Un bijou !



Luxueux condo sur 2 étages : situé au rez-de-chaussée, foyer au gaz, face au Wal-Mart.

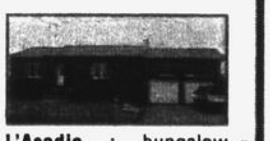


Superbe cottage 1997 : avec garage, sous-sol aménagé, planchers bois franc, un délice pour les yeux.



Coquette maison avec garage : terrain 75 x 140, quartier paisible, vendeur motivé.

Nouveau
Maison modulaire 14 x 68, sur terrain de 289 x 100, rue sans issue, calme et paisible.



L'Acadie : bungalow 30 x 40, 6 chambres, garage double, terrain 112 x 175 clôturé.

070655-3c51-gh

154 CHAMBRES

***** ANCIEN PRESBYTÈRE NDA**. Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambreur responsable et sobre. À compter de 70$/semaine. 514-229-0045. 514-591-4711.

CHAMBRE A LOUER dans une maison privée, câble, lavage/déjeuner inclus, literie fournie, stationnement pour auto, prix: 270$/mois, tél.: 450-348-6443.

CHAMBRES A LOUER avec salle de bain privée ou partagée, rénovées à neuf, à partir de 250$/mois, 175 Champlain, tél.:450-358-2664.

CHAMBRES PRES CÉGEP, chambres avec salon, cuisinette, salle bain commune (2personnes). Inclus: literie, t.v., téléphone, stationnement, tél.: 346-3335.

N.D.A. CHAMBRE A LOUER comprenant cuisinière/réfrigérateur, bureau, table, chaises, comptoir, évier, téléphone communautaire/accès au câble. A Partir de 220$/mois, 348-7937.

PENSION pour retraitées tout est à volonté . Vue sur canal, transport disponible, cable, activités sociales. Secteur paisible et sécuritaire. 450-359-3230.

POUR PERSONNE AUTONOME. Choix de repas. À Sainte-Brigide d'Iberville, (dans presbytère), dans village, près des services. 450-293-2832.

RECHERCHE CHAMBRE ET PENSION dans maison privée, homme sobre, non-fumeur, ne prend pas de drogue. Demandez Vital.: 450-359-7715.

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

AVEC OU SANS OPTION BUNGALOW 4 CHAMBRES, piscine; 841 Principale à St-Blaise, 850$/mois, tél.: 291-3398.

JOLIE PETITE MAISON CAMPAGNE, 4 1/2, rénovée, avec cabanon, 52ème Avenue, Sabrevois, 500$/mois, accès bord de l'eau, petit paradis, tél.: 358-5526.

ST-LUC, SEMI-DÉTACHÉ 4 chambres, bois franc, salle familiale, cabanon, grand terrain, près école Prés-Verts, 95 Cyrille Côté, 800$/mois, juillet, tél.: 359-4017.

Mont-Saint-Grégoire
MAISON DE VILLE
située au 519, rue Saint-Joseph
Libre en juillet
655$/mois
(pas de chien)
(450) 358-5338
297744-3c49-y

Maison de ville à vendre ou à louer
Quartier Nord,
Saint-Jean
950$/mois
348-3214
Cell. : (514) 575-7984
10442-3c50-v

156 DIVERS À LOUER

*** MINI-CUBES IBERVILLE *** Entreposage résidentiel à partir de 30$/mois. (240 pi.cubes et +) Alarme feu-vol. Gardien 24h/24, accès intérieur facilitant manutention,sur rendez-vous, Richard/514-244-7225, 450-359-4160. **259, 7e Ave. Iberville.**

2 BUREAUX À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, (12x12) 330$/par mois chacun (tout inclus). Disponible 1er juillet. tél.: (450)346-2577.

LOCATION DE 2 GARAGES: (1) avec électricité à 75$/mois, l'autre sans électricité à 50$/mois. 450-357-7692.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
867, rue Des Carrières (voisin Purolator)
- 2 800 pi carrés environ
- Entrées électriques 600 volts
- Hauteur libre 20 pi
- Portes de 12 pi x 14 pi
- Rampe de chargement arrière

Libre le 1er juin 2003
Renseignements : (450) 759-1376
Frais virés acceptés
297509-3c49-l

410 ST-JACQUES À NAPIERVILLE, local à louer (ancien local photo). 1,800 pi.carrés. Libre, stationnement. Marc Perrault. 450-245-7472.

Locaux à louer à Saint-Jean
Bureaux et commerces
De 1 000 pi carrés à 2 300 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420
293460-3c37-d

Locaux industriels À LOUER à Saint-Jean
De 1 000 pi carrés à 12 000 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420
293460-3c37-d

LOCAL INDUSTRIEL
coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
400 à 3 500 pi carrés
Aussi
Bureau à louer. Prix très compétitifs
063734-3c47-r
(450) 359-7677

LOCAL POUR BUREAU
. 1 800 pi carrés
. Stationnement
. 357, boul. du Séminaire
348-9515
141783-3c48-df

(2) LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
• 600 et 800 pi carrés
au 494, boul. du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 358-2413
109233-3c48-yr

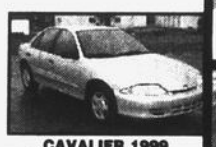
Terrains à louer Domaine du Lac
(Chemin des Audette, Farnham)
Terrains pour maison mobile disponibles.
Eau (approuvé par firme conseil) et égout.
Info. : (450) 293-0256 ou (450) 293-6677
106401-3c51-j

SAVIEZ-VOUS QUE
Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!
✓ Préparation et prélivraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?
Besoin d'une auto... Nous avons la solution !

Voici les conditions :
1) Vous avez 24 ans et plus
2) Vous avez 24 000$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ.
Sur rendez-vous seulement !


CAVALIER 1999
automatique, climatiseur
9 995$

070322-3c51-r


ACCENT 1999
50 000 km
6 995$


MONTANA 2000
50 000 km
14 995$


KIA SPORTAGE EX 2000
tout équipé, automatique
14 995$


MUSTANG 2000
5 vitesses
15 535$


TOYOTA TERCEL 1999
5 vitesses
9 995$


SENTRA 2001
tout équipé, automatique
13 695$


MAZDA PROTEGÉ 1999
5 vitesses
9 995$


SONATA
tout équipé, cuir, 46 000 km
13 695$


GEO METRO 1994
3 895$


CARAVAN 1994
4X4
Spécial 5 995$

Enfin *la qualité* accessible à tous
GRAVEL KIA
505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
sans frais 1 888 347-2835
www.gravelauto.com/kia



BUREAUX LOFTS
- De 800 à 4 000 pi carrés
- À partir de 550$/mois, chauffé

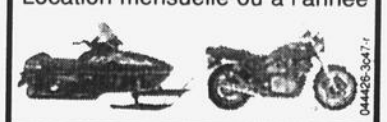
Michel Goudreault
348-0935
104126-3c47-r

BUREAUX ET LOCAUX COMMERCIAUX



À LOUER
Coin Saint-Jacques et Champlain
(Ancien Restaurant Fabi)
Libre immédiatement
347-2359
109294-3c50-d

Mini-Entrepôt Désourdy
ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS
ALARME 24 H/24
Résidentiel - Commercial - Industriel
Location mensuelle ou à l'année


044425-3c47-r

347-2359
155, rue Champlain, Saint-Jean

ESPACE À LOUER
45 ENTREPÔTS DE PLUS

MINI-CUBE
Rez-de-chaussée
- Local 10x12 / 10x24
- Porte de garage
- Gardien 24h/24h

2e NIVEAU
250 à 5 000 pi carrés
- Alarme vol et feu
- Chauffé et éclairé

060689-3c47-r

Location Daniel
61, rue Guertin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Secteur Saint-Athanase
346-1540

Espace pour camion lourd

BUREAU À LOUER
Maison ancestrale, centre ville, magnifiques locaux à louer pour professionnels. Location possible à l'heure. FAUT VOIR!! 450-545-1075.

BUREAU A LOUER, centre-ville St-Jean, 1er étage, possibilité d'aménagement, libre immédiatement, tél.: 359-4991.

ENTREPOSAGE: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi.carrés et plus. Aussi, espace pour moto. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

ESPACE À LOUER
DANS BUREAU COMPTABLE, commercial meublé, avec accès au fax, photocopieur et internet. Idéal pour professionnel. Disponible 1er juin. Très abordable. Info Michel ou Annie: 450-347-7447.

LOCAL À LOUER pour esthéticienne. À Saint-Jean. 450-359-1039.

LOCAL COMMERCIAL entre 1,000pi.carrés et 2,000pi.carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

LOCAL POUR ENTREPOSAGE A LOUER, idéal pour entrepreneur, 900pi.ca., isolé, chauffage air chaud, entrée 120-220V., porte garage, 300$/mois, tél.: 348-6480.

LOCAUX A LOUER pour entreposage, près du Campus, tél.: 450-347-8467.

LOCAUX CENTRE-VILLE ST-JEAN, avec porte de garage, pour magasin, entrepôt ou atelier. Entre 500 et 2500pi.ca. Tél.: 450-244-5484.

201 AUTOMOBILES

##A##AUTO,CAMION,VAN:BESOIN D'UN VÉHICULE? Aucune enquête de crédit, aucun endosseur même si vous avez fait faillite, **financement possible(avec dépôt:20-25%),** permis conduire en règle. **Appelez-nous 514-233-7425.** GRAND BERNIER AUTO LOCATION INC.

#$HA! HA! BESOIN D'UNE AUTO: CARDINAL AUTO.50 VÉHICULES EN INVENTAIRE. Camion, 4x4, Cavalier Sunfire'94 à '98, plusieurs vans, Intrepid et autres voitures. De 500$ à 12500$. Achat et vente. Prenons échange. **Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. (450)357-9369.**

1997, TOYOTA TERCEL 2 PORTES, automatique, A/C, 76,000km, rouge, 7,900$. 514-591-8068.

2000 DODGE CARAVAN 4 portes, V-6, tout équipé, 88,000km, 13,900$. 514-591-8068.

2000 HYUNDAI ACCENT GL 4 portes, automatique, tout équipé sauf air climatisé, 72,000km, 6,995$. 514-591-8068.

2000, PONTIAC SUNFIRE 4 portes, automatique A/C, CD, régulateur de vitesse, 70,000km, 8,900$. 514-591-8068.

2001, HYUNDAI ACCENT GS 3 PORTES, automatique, 38,000km, 8,995$. 514-591-8068.

2001, VOLKS GOLF GLS TDI 4 portes automatique, A/C, tout équipé, 70,000km, bleu foncé, 16,900$. 514-591-8068.

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998), tél.:450-347-5622.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise • **347-3975**
010241-3c47-r

A VOIR AUTO, camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514)894-2236.

ACHETON$, VÉHICULE$ JAPONAI$, CAR, occasion.com, 300 Boul. Richelieu, route 112, Richelieu, (514)838-4790.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ASTRO-VAN 1987, véhicule avec monte charge, toit élever. Bon état. Prix à discuter. 450-348-2086 après 18h.

ATTENTION besoin d'un véhicule aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSCO2000LIMITÉ. (450)446-2800.

BMW 328 I 1996, 160,000km, intérieur cuir, tout équipé, toit ouvrant, 8 mags, pneus neufs, condition A-1, 19,800$. 450-346-5946.

BUICK REGAL'95, état neuf, couleur noire, mécanique et carrosserie A-1, toute équipée; V-6, air, cruise, tilt, radio CD/cassette, vitres/valise électriques, 146,000km, prix demandé 4,900$. Échange accepté: 514-917-1185.

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1987, tout équipé, très bonne condition, très propre, 2,200$ prendrais échange, tél.: 450-358-2268.

CARAVAN 1987, 4cylindres, 350$. Colt 1990, aut. 4portes, besoin "windshield", 400$, tél.: 594-3454.

CAVALIER Z-24 1999, manuel, toit ouvrant, CD., air climatisé, 2 set mags, pneus d'hiver neufs, femme propriétaire, à voir! 10,500$ négociable, tél.: 450-348-4557.

CHRYSLER CIRRUS 1997, automatique, 139,000km, V-6, tout équipé, cuir, très propre, mags. Entretien chez le concessionnaire, 8,300$ 514-942-9913.

CHRYSLER INTREPID'94-95-96-97-99 ES 125,000KM., pneus neufs, très propre, prendrais échange, **Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: 357-9369.**

CHRYSLER NEON 2002 LX 20,500km., automatique, A/C, roues mags, aileron arrière, radio AM/FM, CD, comme neuf, info.: 450-542-5350, 514-824-5924.

CHRYSLER WINDSOR'57, 4 portes, V-8, 4 barils, automatique, "push buttom", 46,000milles original, exhaust double, freins, suspension, batterie, etc. neufs, 7800$, tél.: 348-5132.

COROLLA SR5 1990, automatique, 246,000km, très bien entretenu. Julie. 514-898-0548.

CROWN VICTORIA 1992, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

DODGE COLT 200 E 1992, 4 mags + roues d'hiver, très bon entretien. Peu de rouille. 1,500$ 450-348-7938.

DODGE COLT GL'93 200,000KM., transmission manuelle 5 vitesses, 4 pneus d'hiver neufs, un seul propriétaire, demandez Isabelle, 450-464-5289.

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2000 3.8L., 2 airs, 4 sièges capitaine, tout équipé, 125,000km., prix: 14,500$, tél.: 450-357-0233.

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2002, 29,000km., entièrement équipée, balance de garantie, grise intérieur bleu, 24,900$ négociable, tél.: 349-2828.

FORD AÉROSTAR 1988, 7 passagers, mécanique et carrosserie A-1, prix de débarras, Pierre (450)346-6975.

FORD CONTOUR 98, 4 portes, automatique, A/C, 125,000km. 7,200$. 450-348-6306.

FORD FOCUS SE 2001 bleu, moteur Zetec, 2L, automatique, 8600milles, 4 portes, vitres électriques, air climatisé, lecteur CD, 10500$, tél.: 450-447-9795,514-983-3099.

FORD FOCUS SE 2001, automatique, tout équipé, A/C, CD, 15,000km. Cause; décès. 450-346-6200.

FORD TAURUS'94 3.8L, automatique, 3200$négociable **PONTIAC GRAND AM'92** 4CYLINDRES, manuel, 5 vitesses, 2800$négociable, tél.: 346-9267.

FORD WINDSTAR 1998, tout équipé, 140,000km, garantie prolongée jusqu'en 2005, 9,500$. 450-349-6261.

FOURGONETTE WINDSTAR 2000 modèle SEL, 33,000km., tél.: 450-349-3202.

GRAND AM 1991, 4 portes, automatique, air, bas millage. Très propre, 1,850$. A.CH.Cyr 514-853-6705.

HONDA CIVIC DX 1991, manuel 2 portes, système de son CD, Sony, 4 pneus neufs et exacc. Propre. 2,800$. 450-348-5132.

HONDA CIVIC DX 2002, automatique, a/c, Mags, 4 pneus d'hiver, 28,000km à vendre pour 17,500$ ou louer à 320$/mois. 450-349-0881, 514-805-9899.

HONDA CRV'98 EX 47,000m., automatique, 4 pneus d'hiver, air climatisé, vitres teintées, prix discutable, 1an de garantie, tél.: 450-346-4520.

HYUNDAI ACCENT 1998, 125,000km, CD, mags, toit ouvrant. Bonne condition. 5,800$ ferme. 450-349-4037.

HYUNDAI EXCEL 1991, 162,000km, toit ouvrant, pas de rouille, 1,800$. 450-291-3459.

HYUNDAI EXCEL 1993, automatique, 4 portes, toit ouvrant, ailron avec lumière intégré, 95,604km, une seule proprio. Plusieurs extras. 2,400$. 450-349-2051.

MAZDA MPV LX 2001, V-6, moins de 14000km., **NOIRE INTÉRIEUR SABLE,** excellente condition, beaucoup plus confortable et luxueuse que l'ADX. Véhicule de femme non-fumeuse, tout équipé dont fenêtres électriques, air climatisé et démarreur à distance. Sièges individuels et 2 portes coulissantes au centre et siège arrière reversible. Seulement 26000$, à ce prix elle sera vite vendue! N'hésitez-pas à laisser un message, ANDRÉA: 358-5488.

MAZDA PROTÉGÉ 2000, DX SE, silver, 4 pneus neufs, manuel, 62,000km. Très bon état. 450-347-0400 ou 450-676-2740.

MERCURY COUGAR XR7'94, 172,000km., mécanique A-1, 4,200$, tél.: Avant-midi aprés 9h (450)347-6653.

NISSAN ALTIMA GXE'98 tout équipé, vert, 74,000km., 12,900$ négociable, balance de garantie Nissan, tél.: 349-2828.

MONTE CARLO'86 3.8L., 144,000km., 4 pneus neufs, mécanique A-1, beaucoup pièces neuves, facture à l'appui, 2000$, tél.:348-4350 laissez message.

NISSAN QUEST 1994, tout équipé, 7 passagers, 183,000km, prix: 5,900$. 450-359-7043/après 17h.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL'92, 4 portes, aut. air, tout équipé, très propre, 1 propriétaire, 2850$. A.CH.CYR. 514-853-6705.

OLDSMOBILE NINETY-EIGHT TOURING'91 blanc et silver, automatique, console, intérieur en cuir, "moon roof", tout équipé, propre et très bonne condition mécanique, 2,500$ discutable, tél.: 450-349-2032.

PLYMOUTH HORIZON 87, 75,000km original, 4 cylindres auto, 4 portes, servo freins/direction, radio Am/Fm, intérieur/exterieur très propre. Prix 2200$, 450-348-5132.

PONTIAC SUNBIRD 1991, 177,000km, automatique, bonne condition, 2 portes, 3.1 litre, V-6, 8 roues, 850$, Tél.: 346-1166.

PONTIAC SUNBIRD LE 1994, 186,000km, 2,800$ négociable. 450-545-1963.

RENAUD CONVERTIBLE 1985. Très propre. 450-358-4791.

SUNFIRE 2002, automatique, rouge, 4 portes, aileron, garantie GM, CD., presque neuve, seulement 9 mois d'usure, 11,995$. 450-357-7663.

TOYOTA CAMRY LE 1999, 80,000km. 450-348-8416.

TOYOTA COROLLA CE 2001 beige, moteur 1.8L., automatique, 5070milles, 4 portes, air climatisé, 10900$, tél.:450-447-9795, 514-983-3099.

TOYOTA COROLLA CE 2002, automatique, A/C, CD, 50,000km, 13,995$. 514-591-8068.

TOYOTA TERCEL 1993 blanche, automatique, 4 portes, 179,000km, toit ouvrant, démarreur à distance. Très propre, 3,000$. 450-346-3202.

TOYOTA TERCEL'99 4 portes, 77,000km., 5vitesses, balance garantie Toyota, 8,500$ négociable, tél.: 349-2828.

VENTE URGENTE! Plymouth Sundance 1992, 2 portes, moteur A-1, toit ouvrant, antivol, démarreur à distance, automatique, 86,000km, 1,500$ ferme. 450-347-9724.

VOLKSWAGEN CABRIOLET KARMANN'89 tout blanc, en cuir, automatique, air climatisé, CD Alpine, cruise, 197,000km., excellente condition, 5900$négociable, Sylvain cell. 514-220-6735.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU MAISON 28' avec moteur hors-bord Johnson industriel 28 forces et moteur Mariner 15 forces + remorque. Prix 7,000$ négociable.450-291-5548.

BATEAU PNEUMATIQUE 11 pieds, fond amovible en aluminium. Capacité 15hp. **Comme neuf!** Servi que 2 fois. 450-358-2286.

BATEAU SEAHAWK 16'.1/2", fibre de verre, "open deck". Yamaha 90 HP à injection, remorque Shore Landr. Très bien entretenu. Faut voir! 6,000$ négociable. Jacques(514)953-3568.

CADORETTE, Holiday 200, 1987, 20.4 pieds, cuddy cabine, moteur V-6 Mercruiser 4.3 LX-205, pied Alpha refait à neuf (facture) 9,500$, inclus remorque, essieux double, toilette Pump Out, toile campeur etc... France 450-349-3661.

CHALOUPE 16' fibre, très propre, moteur 40HP Nissan avec console, prix 6900$. Demander Sylvain. (450)347-5131.

CHALOUPE FIBRE DE VERRE 16' avec moteur Mercury 40 forces et remorque, 3,500$. 450-346-3921.

DORAL TARA 1987 bleu, 4.3LX, pied neuf, avec remorque, 18,000$. **MOTEUR Mercury** 7.5 1985, 425$. Tél.: 450-346-1847, cell/514 240-2325.

MOTOMARINE 1997 BOMBARDIER GS, 720 CC, avec remorque 1998, toile protectrice. Très propre, 4,000$. 514-973-8721.

PETERBEROUGH 16', moteur 55 forces, tout équipé, avec remorque, 3,500$. 450-347-3307.

PONTON 18PI. Suntracker'95, Mariner 60forces, toile complète, 9personnes, 9500$, tél.: 349-6741.

PROMENADE EN BATEAU lundi au samedi, midi à 18hrs. Prix variables pour 2 à 9 personnes. Sylvie: 450-291-3377.

204 CAMIONS

BOITE DE CAMION GMC 1500 Fibrobec, super propre, 550$. 450-245-7101.

CAMION PICK UP, GMC 1993, V-6, Sierra SL-1500, automatique, bleu métallique, mécanique A-1, peinture d'origine, pas de rouille, impec, 102,000km. Prix 5,500$. Luc 450-346-8915.

FORD PICK-UP RANGER 1984 accidenté, à vendre pour pèces. **Bancs 3 places** et 2 places de couleur rouge pour Plymouth Voyager 1991. **Cell/514**-346-5568/après 18h.

LUMINA VAN 1993-95-96, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

NISSAN QUEST 1997, verte, A/C, tout équipé, lecteur CD 12 disques, 108,000km, bonne condition, 10,800$. Soir/450-346-1732. Jour/**514-296**-1194.

PICK UP F-150, Lariot, 8 cylindres 1990, 107,000km. A-1. 4,000$. 450-291-5141 après 16h.

PICK-UP FORD F-250 1987 4x4, 6 cylindres, manuel, bons pneus, bonne condition. Prêt à travailler. 3,850$. 450-348-5132.

PICK-UP'97, 5.7L., blanc, king cab, boîte 8', 3/4fbnne, équipé, très propre, prix: 17,500$(négo), demander Sylvain: (450)347-5131.

TOYOTA 1990 PICK-UP 4X4, V-6, 270,000km., moteur refait à neuf, clutch et peinture neuves, très propre, 9500$, tél.: 514-886-0373.

VAN CARAVAN VOYAGEUR '91-94-95-97, TRES BONNE CONDITION, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: (450)357-9369.

VANETTE NISSAN ACCESS'95, 7500$ discutable, très propre, mécanique A-1, tél.: 357-9956.

205 MOTOCYCLETTES

ACHAT DE VTT, 4roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange.

BATTERIES pour moto de toutes sortes à bas prix. Rozon Batterie Expert. 228 Jean-Talon, secteur St-Luc. 450-348-2370.

HONDA CB 900 1982, 10 vitesses, très propre, 2,200$. 450-347-5407, **cell/514**-244-6976.

KAWASAKI 750, 1982, prête pour l'été. 1,100$. 450-542-5048.

MOTO YAMAHA VSTAR 650 NOIRE, 1999, 7,000km, crash-bar, pare-brise, plaque, impeccable! 5,750$. Gilles. 450-357-6425.

SCOOTER HONDA DIO 1992, restauré à neuf, tél.: 450-347-3367.

SCOOTER YAMAHA BWSR 2002, à vendre, information: 349-9528.

VTT HONDA 400EX moteur 425EX modifié, pipe, yoshimura RX3 complet, très propre, 7500$, 514-886-0373.

YAMAHA 1992, avec dossier et coffre chaque côté. En très bon état. 514-916-5121 ou 450-542-9104.

207 ACCESSOIRES-SERVICES

2 JANTES DE CHEVROLET 16" original avec 4 enjoliveurs. Valeur de 265$/chaque jante. Prix à discuter. 450-346-2913.

PNEUS USAGÉS de toutes grandeurs ainsi que 2000 jantes(rims), 310 GRAND-BERNIER SUD, St-Jean. Tél.: 542-9898.

TRAILER 5x12, plateforme basculante, pour motoneige, vtt, etc... 300$. 450-348-7530.

209 MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS TRACTEURS DE FERME de toute marque, "bulldozer", pépine, "skidder", excavatrice, engin stationnaire, etc... (819)364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: 819-353-1777.

251 INFORMATIQUE

• **BESOIN D'AIDE?** J'offre de vous montrer le fonctionnement de votre ordinateur, d'installer vos jeux et pièces. Prix vraiment abordables. **Mathieu: 450-349-1554.**

DES PROBLÈMES AVEC VOTRE ORDINATEUR? Configuration, installation de logiciels. Service rapide et professionnel. Très abordable. Les Services Benkim.: 450-359-5804

ORDINATEUR TOUT ÉQUIPÉ NEUF, avec clavier/souris, speaker, écran, boîte originale, parfait pour Internet. 675$. 450-348-5848.

302 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES TISSU BLANC presque neuves. Ensemble audio avec 3 tables, prix discutables, tél.: 349-1315 ainsi que 514-951-6558.

CONGÉLATEUR 14 pieds cubes, 75$. 450-346-2135.

AMEUBLEMENT LAVIGNE
Achetons et vendons meubles neufs et usagés

Matelas 312 ressorts, 54 po à partir de	159$
39 po	129$
Matelas mousse 39 po à partir de	79$
Choix d'armoires de rangement à partir de	49$
Chaise sur billes	129$
Lits métal 54 po à 60 po à partir de	199$

71, Route 104, Iberville
(450) 346-7330
107690-3c51-t

3 TABLES SALON, table à café, console et table de coin, en vitre, avec base en imitation de marbre, 200$ impeccable, tél.: 357-1997.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur:7-9-10 pi.cu., L'endroit à retenir pour comptoir de pièces. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

AMEUBLEMENTS JETTÉ
ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS Meubles neufs et usagés, matelas, ainsi que reproductions d'antiquités en bois de la collection "LAMY". 101A, Gérard L'Écuyer, L'Acadie (par route 219). 450-358-1681.

AUBAINES! Cuisinière "Inglis" 2 ans d'usure seulement, 350$. Meuble audio-vidéo mélamine noire, pour t.v.27", presque neuf, 125$, 450-349-0881, 514-805-9899.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

CAUSEUSE et divan 3 places, presque neufs, couleur vert forêt, en simili cuir. 300$ l'ensemble. 450-359-8490.

DÉMÉNAGEMENT: 2 CAUSEUSES ELRAN grises, 2 tables salon, t.v., mobilier cuisine, blanc, 4 chaises, buffet, mobilier chambre blanc, ensemble patio, meuble audio, après 17h.: 348-0495.

ENSEMBLE DE SALON Provençal Français, divan et fauteuil, chaises antiques, table de style marbre et bronze, ovale et ronde, meubles antiques divers, tél.: 347-9391.

LAVEUSE/SÉCHEUSE GE, blanches, très bon état, à vendre, prix demandé 400$, tél.: 358-4927 après 19h.

LAVEUSE/SÉCHEUSE, poêle/frigo. En bon état. 750$ pour le tout. Claude 450-358-3514.

MEUBLES VILLAS ET ROXTON. Pour cuisine et chambre. Très propres. 450-346-6200.

MOBILIER CHAMBRE mélamine blanche, lit queen avec base, commode avec miroir, armoire, 2 tables chevet, très bonne condition, 450$, tél.: 348-5661.

MOBILIER DE CHAMBRE 5 MORCEAUX en merisier. Mobilier de cuisine. Divan-lit Simmons. 3 étagères de salon vitrées, et autres... 450-348-8022.

MOBILIER DE CHAMBRE EN BOIS PRESSÉ, 5 morceaux, blanc et gris, lumières à la base, très propre. 950$ négociable. 450-349-4909.

MOBILIER DE CUISINE EN BOIS FRANC, laqué blanc, vitre sur la table, 6 chaises, 350$. **Divan-lit** et causeuse de couleur gris et noir, 550$. 450-358-5085.

MOBILIER DE CUISINE et buffet,**(ARBOIT)**, en merisier couleur cerise, table 36x60", 6 chaises. Très bon état. 1,025$ négociable. 450-349-3961.

MOBILIER DE SALON: Haut-de-gamme, Style Champêtre. Payé 2,500$ pour 800$. Laz-Boy d'un an, payé 750$ pour 400$. **A Voir!** 450-248-2197.

MOBILIER SALLE A MANGER en érable avec rallonge, 6 chaises, buffet, vaisselier. Mobilier salon, causeuse et divan, 2 tables, après 17h.: 349-3385.

MOBILIER SALLE A MANGER, 2 causeuses noires en cuir, le tout 600$, tél.: 450-542-4339.

SÉCHEUSE Inglis Super B, beige modèle "heavy duty".Négociable. 450-357-2856.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE
Vente, achat, pièces service. Anciennement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

DUVAL MEUBLES USAGÉS



23 ans d'expérience
ACHETONS ET VENDONS
• meubles usagés et électroménagers
• dépositaire de pièces de toutes marques
Yvan Duval
propriétaire
RÉPARATIONS À DOMICILE
Garantie de 16 mois sur électroménagers
059225-3c47-t
380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

ORDINATEUR
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - NEUF - USAGÉ
Réparation en 24h ou c'est GRATUIT*
*Détails en magasin
LIQUIDATION MÉMOIRE SDRAM
256 MO PC133
PRIX INCROYABLE 39,99$
Faites-vite, les quantités sont limitées !
SENCOM INFORMATIQUE Inc.
347-6666
1186 Rte 133, Sabrevois
www.sencom.com

303 ANIMAUX

• **À VENDRE en maison privée: Chiots SCHNAUZER NAIN,** vacciné, vermifugé, garanti 2 ans sur toute malformation congénitale, choix de couleurs, 325$ femelle, 300$ mâle, 2 femelles adultes, Robert: tél.:346-0897.

• **A VENDRE en maison privée: ÉLEVAGE:** INSÉPARABLE, COCKATIEL, PERRUCHE FANCY. Les couples viennent avec cage et nid, aussi bébés disponibles nourris à la main. tél.: 346-0897.

• **SPÉCIAL DE L'ÉLEVEUR**. Perruches, pinsons, inséparables nourris à la main. Au prix du gros: 450-347-8307.

•• **AVIS! TROUVÉ CHIEN DE TRAINEAU**, couleur noir aux yeux bleu à l'Ile Ste-Thérèse il y a deux semaines. **450-348-5060**.

3 FEMELLES ADULTES YORKSHIRE. 3 chiots Yorkshire. 1 Shih-Tzu femelle. 450-291-3109.

A DONNER 5 JOLIS CHATONS, nés 1 er avril, Hélène, mardi au jeudi après 15h. Tél.: 358-4034. Du vendredi au lundi laissez message.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, American Esquimau, Doberman, Bouvier Bernois, Boxer, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Labrador, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhassa Apso, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, York Shire, Chihuahua, Bulldog Anglais, Dog de Bordeaux et autres. Livraison. Aussi spécial chiens dressés et cours d'obéissance et cours de maternelle gratuit. 450-649-5959.

CHIOTS BERGER ALLEMAND, Bouvier des Flandres, Doberman, Colley, Golden, Labrador, Shih-Tzu, Schnauzer miniature, tous garantis 3ans (aussi chiens dressés disponibles), tél.:450-777-4241.

CHIOTS PUR SANG TERRE-NEUVE (noir, noir et blanc); Montagnes des Pyrénés, Saint-Bernard et Leonberg, 300$/ch. Élevage ferme agricole, parents sur place. Garanti de 2ans, tél.: 819-397-2840, Drummondville.

ÉLEVAGE PRIVÉ l'Ami Fidèle, le plus vastechoix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

FERME C.M.C.: Dog de Bordeau, Bichon, Épagneul, Jack Russel, Chow Chow, Boston, Mini Colley, Bulldog Anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Airdale, Pug, Schnauzer nain, West Higland, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Matin de Naple, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Danois, Cattle Dog, Pinsher, Wheaten (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

JE SUIS UN CHOW CHOW MINIATURE, 6 ans. Recherche une famille aimante, douce. Je vis à l'intérieur. Je suis propre. J'aime beaucoup avoir de la compagnie. 450-246-2935.

TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN, coupe de griffes, vidange des glandes, épilation/nettoyage d'oreilles, bain, coupe ou toilettage. FLAK, Nathalie: 450-349-0455.

304 ARTICLES DE SPORT

DOWN RIGGERS BIG JON BJ2900, arrêt sécuritaire électrique, beaucoup d'équipement, 450$. 450-244-6281.

PATINS ROUES ALIGNÉES MODELE K2, pointure 10, utilisé 2 fois, 200$, tél.: 348-1647.

TABLE DE BILLARD officielle en chêne, 4x8 tout équipé. 2,500$. 450-291-3241.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE FOYER SABREVOIS, bois de chauffage ,frêne, érable, bois franc, tél.: 358-5581.

•• **BOIS DU HAUT-RICHELIEU:** vrais cordons de bois 42 pi.cu. à partir de 50$/corde. **Tél.:450-348-5972.**

1.BOIS DE CHAUFFAGE mélangé, érable, hêtre, chêne, merisier, bois bûché cet hiver, rond ou fendu, livraison incluse, poche de bois d'allumage, tél.:347-9986.

BOIS D'ÉBÉNISTERIE en petite quantité, séché au four, pour bricoleur, ébéniste, pin blanc, chêne rouge, frêne, érable, plaine, etc. Service de préparation sur place. Tél.: (450)346-9479, **Cabinet Chouinard, 370, 9e Avenue, Iberville**.

BOIS DE CHAUFFAGE ÉCOLOGIQUE, 100% bois franc, 15 sacs= une corde, 45$. 6 cordes et plus 40$. Propre et chalereux. Protegeons nos forêts! 450-299-2416.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi.cu., livraison gratuite, (450)460-2689.

BOIS DE FOYER BORDUAS, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison gratuite, 47 LEFORT, ST-ATHANASE, tél; 347-2751.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Bois Francs Notre-Dame INc. Plancher bois francs préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique,cerisier Indonésien, noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h. à 5h. Tél.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116 Boul.Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby.

LES PLANCHERS DE L'AVENIR. Planchers de bois franc, à partir 1.19$pi.ca., non-vernis et 2.09pi.ca., pré-vernis. Spécial du mois: Grade B Select Mill Run à 3$pi.ca. pré-vernis. Plusieurs variétés de teintures. Bois exotique du Brésil "Jatoba". Ouvert 7jrs du lundi au samedi de 9 à 17h., jeudi et vendredi jusqu'à 19h., sortie 68 autoroute 10, tél.: 450-770-8787 sans frais 1-866-770-8787.

VIEILLE BRIQUE à donner. Vous devez l'enlever vous même. 450-359-9281.

À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables !
Plancher flottant sans colle 25 ans : 99¢ pi carré; laine R20x15 : 18,99$; gypse : 9,19$; moulure coloniale 8 pi cadre : 99¢, plinthe : 1,15$; bloc talus : 1,39$; revêtement de salle de bains : 14,99$; teinture latex extérieur : 8,99$; épinette 2 po x 3 po 7 pi : 99¢; 1 1/4 po x 6 po 8 pi traité : 3,99$, treillis 4 pi x 8 pi : 5,97$. Valable du 18 au 24 mai 2003.
109040-3c51-t
Matériaux à Bas Prix (450) 346-6600

306 CAMPING

À LOUER: TENTES-ROULOTTES,(5 grandeurs) avec auvents et frigos. **Ouvert 7 jours** (Granby). 450-378-0149.

À louer
Tente-roulotte neuve
Flagstaff 2003 • 6 places
Entièrement équipée
«Réservez tôt pour vos vacances estivales»
(450) 349-1881
110540-3d49-y

Directement de la ferme
Viandes sans hormones, naturelles préparées sous vide et congelées
BOEUF
En quart ou demi coupé sous vide à votre choix et paquets variés à 75$
Pour réservation...
Ferme L. & R. Paradis
Saint-Alexandre • Tél. : (450) 296-8240
294845-3c50-l



LE CANADA FRANÇAIS

Carrières & Professions



287697-3c47-r

310 DIVERS À VENDRE

*** JE RECHERCHE UN SPA 6 PLACES.** Tél.: 450-296-4260.

**** FAITES GRAVER VOS PHOTOS SUR C.D.** avec ou sans musique. Aussi, je fais copie de vos CD à bon prix. Tél.: 450-347-1078.

***A BOIS FRANCS BOMARC INC.** Directement du manufacturier. Plancher bois franc pré-verni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, ouvert du lundi au samedi, tél.: 450-378-9883, 450-770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

2 SACS DE GOLF avec voiturette. Laveuse automatique portative. Machine à coudre portative. Beaucoup d'autres articles. 347-2090 de 10h.à 18h.

A étagères et ilôts pour dépanneur ou magasin. Vente rapide. Cause déménagement. 450-347-1469.

A TERRE TAMISÉ en vrac, en sac, pierre concassée, barils de plastique, différentes grandeurs et couleurs. 514-942-4366.

A TOUT POUR LE BUREAU (neuf et usagé) bureaux, filières, chaises,papeterie,étagères de magasins etc... Prix réduits. Cause déménagement.Équipement Jobb inc. (450)347-1469, sur rendez-vous.

A VENDRE MACHINES A COUDRE pour cause maladie, bouton-boutonnière, overlock, plain électronique, plain 2 aiguilles, info.: 450-248-3440.

À VENDRE: CLIMATISATEUR 1200 BTU, 1 été d'usage. 500$. Cause déménagement. 450-346-6672..

ADOUCISSEUR D'EAU, valeur 600$, laisse pour 200$, appeler avant 11h. ou après 18h. 450-346-4965.

AVIS AUX CONTRACTEURS. GROS BAIN 2 PLACES AVEC LAVABO couleur framboise, flambant neufs dans la boîte, valeur 1,500$, laisserait 850$. 450-358-2323.

CABANON 10X12, 8pi. de plafond clair intérieur, 800$, tél.: 349-4441.

CABANONS (remises à jardin) 10'x12', 1249$; 10'x16' 1499$; 12'x16' 1699$; 15'x20' 2899$; autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. 450-444-0757.

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouilleuses" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.lsbilodeau.com sans frais: 1-888-557-4767.

CONGÉLATEUR VERTICAL(DEBOUT) amande, 300$, sofa-lit 175$, armoire en coin en pin 250$, table cuisine en bois avec 6 chaises 200$, le tout très propre, tél.: 450-248-4576.

DILIGENCE et voiture à chevaux. Poêle à bois 125$. Laveuse/sécheuse 125$. Cuisinière électrique 75$. Mini-secheuse 50$. Porte patio 5' 100$. Moteur bateau 45 forces. Scott pour pièces 50$. Fournaise air chaud 175$. Refroidiseur d'eau 25$. Palettes bois 1$ chaque. Téléviseurs couleur 19" ou 20". 50$. Mobilier patio blanc 100$. Table pattes pliantes 25$. Laz-Boy 50$. Armoire à micro-ondes 50$. Micro-ondes 50$ Amplificateur 4 sorties 75$. Tracteurs à gazon 300$ et plus. Petite verrerie armoire 50$. Tel: 450-246-2982.

ÉQUIPEMENT DE BAR ET DÉCOR RÉTRO + restaurant Chinois(5 tables de service) et beaucoup plus. PARK LANE CAFÉ après 10h.: 291-4200.

GARAGE TEMPO à vendre, bonne condition, 240$. 450-358-2025.

HAIES DE CÈDRES différentes hauteurs, livraison ou plantation garantie, taille de haies, tél.: 450-246-4172.

INTÉRESSÉ à l'achat et vente de portes, portes-patio et fenêtres usagées et en bonne condition. Tél: (450)296-4557.

JARDIN D'EAU: Plantes aquatiques, poissons, vivaces. Très bons prix. 450-347-7779.

KIT DE TATOO COMPLET avec 2 machines, encre, aiguille, stencil, etc...500$ négociable, tél.: (450)358-2675.

MACHINES À COUDRE industrielles, "plain ou overlock", vente et location, service après vente. Contactez LANDIS LETENDRE, Yves: 359-8800.

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite. 450-659-7241.

MEUBLE AUDIO VIDÉO EN PIN MASSIF, de teinte lime. Cassette VHS, films et bandes dessinées classé général. **Game Boy couleur.** Cassettes Nintendo 64 Hexen. Demandez Sylvie ou Yves. 450-359-6919.

REMORQUE 16 PI
Roues doubles, freins électriques, artisanal
Prix demandé : **4 500$**
Contactez Ghislain au **(514) 386-1084** ou **(450) 348-1495**
298293-3c51-d

MINI LAVEUSE/SÉCHEUSE INGLIS, blanches, 200$, Coupe-bordure à essence "Weed-Eater", 40$. Avion téléguidé à gaz 125$, tél.: 346-8612, 514-575-7365.

MOULIN À COUDRE INDUSTRIEL, 250$. 450-246-2686.

PISCINE 21PI. hors-terre, pompe, filtreur, Jaccuzi. RÉFRIGÉRATEUR BLANC.Le tout bon état, prix discutables. tél.: 357-1642.

PISCINE HORS TERRE 24' avec deck. 200$. 450-347-6163.

PISCINE HORS TERRE 27 pieds et accessoires. Bon état. 500$. 450-346-6670.

PISCINE HORS-TERRE *21pi. sans toile avec filtreur, robot et accessoires, prix 400$, tél.: 347-3870.*

PISCINE HORS-TERRE 27', pompe, filtreur au sable, chlorinateur, échelle de descente, robot, toile solaire, chauffe-piscine au propane. Le tout 2,000$.:450-245-7101.

PISCINE HORS-TERRE, 27 pieds, tout équipé. Après 5 heures 450-346-1866.

PLAYSTATION 1 avec mode chip et 20 jeux récents. 130$. Tel: 450-542-3924.

RECHERCHE PRODUITS NINTENDO, (Nintendo, Super Nintendo, Nintendo 64, Game Boy) et films Walt Disney (dessins animés). Paye comptant. Après 18h: 450-293-5768.

SCIERIE PORTATIVE 4995$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext.: 400-QN.

SÉCHEUSE, CAUSEUSE, OUTILS, etc...870 DESROCHER APP.101, tél.: 359-0338. INTÉRIEUR.

SET DE PATIO EN FER FORGÉ table, 4 chaises. 475$. 450-346-5035.

SURPLUS D'ÉPICERIE
A BAS PRIX, 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture:13h. à 21h. ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

UN GRAND BUREAU pour ordinateur. **Aussi**, bancs de restaurant, 2 unités de quatre avec table. 450-348-9877.

311 VENTE DE GARAGE

SUPER VENTE DE GARAGE, samedi-dimanche, 24-25 mai, 8h à 16h. 35, 2e Avenue Iberville. Beaucoup d'outils électriques neufs, presse-drill sur pied, linge, meubles, etc..

VENTE DE GARAGE 24-25 MAI, 593 Jeanne d'Arc, Iberville, beau temps, mauvais temps!

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE du 21 au 27 mai. Antiquités, vaisselle Beauce et articles divers. Tél.450-347-0569.

VENTE DE GARAGE(DÉMÉNAGEMENT), SAMEDI 24 MAI seulement, beau temps, mauvais temps! De 9h. à 16.30h. au 522, 4e Avenue, Iberville.

VENTE DE GARAGE, 24-25 mai, liquidation de meubles et accessoires. 447 Lévis, St-Jean, (quartier St-Gérard).

VENTE DE GARAGE: 24 et 25 mai au **566** chemin Grande Ligne à St-Alexandre.

312 AGRICULTURE DIVERS

BOITES DE FLEURS ainsi que pots suspendus, diverses variétés et plants de légumes, prix spécial, information Lise ou Éric: 347-2936.

CEDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3pi. et plus. 2.25$/chacun, livrés. 514-992-8691.

313 ANTIQUITÉS

***$ACHETE ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT**. Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles de tout style antique, lampes, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets religieux & militaires, horloges, montre, gramophones, violon, cadres bombés, tableaux, argenterie sterling, piège à ours, articles de pêche, appareil photo, coffre de cèdre, rouet, plume fontaine, colonne de marbre, vitraux, etc...(514)891-0699. Mme & M.François.

BELLES D'ANTAN CHALEUREUSES ET PIMPANTES; causeuse, chaise d'appoint et berçante fin de siècle recherchent nouvel acquéreur. Visite sur rendez-vous: 450-359-7206.

351 OCCASION D'AFFAIRES

FRANCHISE. Territoires protégés à partir de 17905$. Temps plein ou partiel. Livraison à domicile de nourriture sèche pour animaux, 450-462-0056 ou 1-877-462-0056 Annie www.multimenu.ca



Le spécialiste de la réparation d'horloges antiques. Achat et vente d'horloges antiques

SPÉCIAL DU MOIS :
Dormeuse en argent **75$** à **2$** la paire

BIJOUTERIE J.G MORIN HORLOGER
268, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-6988
104228-3c51-gn

OCCASION D'AFFAIRE UNIQUE. Profitez d'une occasion d'affaire exceptionnelle en devenant votre propre P.D.G. au sein d'une entreprise en pleine expansion. Aucune vente, aucune livraison, aucune perception de factures, aucun employé et surtout aucun employeur. Aucune expérience nécessaire(nous vous formons). Possibilité de revenus intéressants. **Soirée d'info le 5 juin.**: (450)346-8527, (888)688-3423 (sans frais).

VOUS POUVEZ CRÉER des revenus résiduels en rendant vos dépenses rentables par du marketing de réseau, personne sérieuse seulement, tél.: 347-6589.

401 DEMANDES D'EMPLOI

A ST-JEAN, GARDERIE FAMILIALE, non-fumeur, jeux int./ext., menus variés, places disponibles, Bienvenue! Tél.: 347-3255.

FERAIS MÉNAGE de tout genre, résidence ou commerce, chaque semaine ou sur appel, possibilité de facture, tél.: 348-0018.

GARDERIE en milieu familial pour enfants, repas santé/collation, activités quotidiennes, intérieur/extérieur, cour clôturé avec module de parc dans la cour, près d'un parc. Pas d'animaux. Reçus disponibles pour fin d'impôts. Près des écoles La Providence et Sacré-Coeur. Mère à la maison avec collaboratrice pour aider. Cours de premiers soins. On est situé rue Éole, à St-Luc. 450-359-0676. Suzanne.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 5$/jour (CPE Les Poussineaux). Programme éducatif, activités quotidiennes intérieures/extérieures. Repas santé. Pas d'animaux. Non-fumeur. 3 places disponibles fin juin. 450-347-8574.

JEUNE MAMAN, non-fumeuse garderait enfant chez moi, repas et collations équilibrés. St-Athanase. 450-346-0172. Demandez Jennifer.

MAMAN GARDERAIT 2 enfants, 1 an 1/2 et plus. Beaucoup d'activités, intérieures/extérieures, bons repas, reçus. 450-357-9729.

QUARTIER ST-GÉRARD,ST-JEAN, maman garderait du lundi au vendredi de 7h. à 18h. 8 places disponibles, repas et collations, 24$/jour avec reçus. Laisser message: 348-0892.

ST-JEAN DANS RÉSIDENCE FAMILIALE, maman garderait du lundi au vendredi de 7h. à 18h. 18$/jour, tél.: 348-0892.

TU ES À LA RECHERCHE d'un travail autonome & professionnel? La massothérapie t'intéresses? 450-293-5095.

402 OFFRES D'EMPLOI

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, 500$ et+/mois, travail à domicile, temps partiel/plein. Domaine Nutrition/Santé/Cosmétique. Tél.: 450-358-9283.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
à Saint-Luc

- ❒ Temps plein
- ❒ 15 h 30 à minuit
- ❒ Disponible : jour, soir et nuit
- ❒ 1 fin de semaine sur 2
- ❒ Avoir 2 ans d'expérience minimum
- ❒ Travail de préposé(e) aux personnes âgées autonomes et à faible perte d'autonomie
- ❒ Taux horaire : 7,50$ l'heure selon expérience

(514) 953-7753
104502-3c51-j

Du Cam Pro Transport inc.

Nous recherchons présentement à compléter le poste de :

GARDIEN DE SÉCURITÉ
Temps partiel

Bienvenue aux étudiants et aux personnes à la recherche d'un deuxième emploi.
Des références sont nécessaires pour ce poste.
Merci de nous faire parvenir votre curriculum vitae au (450) 348-0914 à l'attention des ressources humaines.
288687-3c51-j

307 MACHINERIE-OUTILLAGE

BANC DE SCIE KING 10", 250$. 450-348-3047.

PERCEUSE A COLONNES (presse-drill) modèle de plancher, moteur 1/2HP., mandrin 5/8", neuve, 175$/chacune, valeur 300$, Contactez Landis Letendre (Sylvie ou Patrice) 450-359-8800.

ROULEAU COMPACTEUR CASE B70, 26 pouces, tarière/2 hommes BT 360 STIHL, laveuse/pression gaz 2200 livres et plusieurs autres outils location...450-357-9911.

SOUFFLEUSE À NEIGE WHITE, 10 forces, 24", démarreur électrique. Weed eater, etc..450-346-6200.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

BATTERIE NEUVE à partir de 279.99$, batterie usagée à partir de 199$ Guitare à partir de 99.99$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. École de musique (cours Djembee), financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. 450-928-3738.

ORGUE ÉLECTRONIQUE YAMAHA 1981, Électone D85, excellent état, 3 claviers, jeu de pédales, boîte rythmique intégrée, tél: 347-1958.

PIANO à vendre, **HARDMAN 1890**, beau meuble antique. Nécessite réparation. 800$. 450-347-3570.

SET DE DRUM complet pour Pro. 4 tam, 1 floor, 3 symbales, Zabian neuves. Tam et symbales montées sur barre de plancher en demi-cercle. Le tout de marque **Sonar Int**. Valeur de 4,000$ pour 1,600$. Faut Voir! Soir 450-358-3712.

VIOLON ALLEMAND JACOBUS STAINER prix demandé 1250$. Tél.: 347-3367.

309 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE jamais servi achetée 2002. Ivoire ornée de fleurs beige et or, grandeur 16 ans. 450$ (450)349-0881, 514-805-9899.

CORPORATION DU FORT ST-JEAN

La Corporation du Fort St-Jean, une organisation ayant pour mandat d'assurer la gestion et la rentabilité d'un important complexe immobilier à vocation éducationnelle sur le site du Campus du Fort Saint-Jean, désire combler le poste suivant :

COMMIS À L'ENTRETIEN

Relevant du superviseur, service technique, vous faites le lien entre les appels des clients concernant toutes les demandes reliées aux services techniques (plomberie, électricité, chauffage, etc.) Vous préparez les bons de travail, les réquisitions d'achats et tout rapport connexe. De plus, vous assurez le suivi auprès de la clientèle.

Vous détenez un diplôme d'études secondaires ainsi qu'un minimum de deux années d'expérience dans un poste similaire. Vous avez une très bonne approche client et une bonne connaissance du domaine de la construction. Vous êtes très organisé et réagissez bien en situation de stress.

La rémunération offerte est concurrentielle et s'accompagne d'un programme d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le **28 mai 2003** au **service des ressources humaines, Corporation du Fort St-Jean** au **15, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8R8** ou par télécopieur au **(450) 358-6607**.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature aura été retenue.

298328_3c51_hr

A LA RECHERCHE DE CAMELOTS ET CAMELOTS MOTORISÉS *dans le secteur de St-Jean, St-Luc, Iberville, St-Jacques-le-Mineur, bureau entre 9h. et 17h.: 348-8905.*

A ST-SÉBASTIEN: CAISSIERE DEMANDÉE de préférence avec expérience, disponible fin semaine ou soir, demandez Normand ou Monique, tél.: 244-5593.

CUISINIER(E), serveuse, avec expérience pour déjeuner.20-30 heures par semaine. Resto Chez Marius, 2454 Route 133, Iberville, (450)357-7711, demandez Marc.

SERVEUSES et LIVREURS
demandés
PIZZA SIPAN
136, rue Richelieu,Saint-Jean
545-1000
Demandez Dag
104211-3c51-j

BESOIN URGENT !
PERSONNEL D'ENTRETIEN
- Minimum 2 ans d'expérience en entretien ménager (vitres, tapis, murs, etc.)
- Résidentiel et commercial

Salaire : Selon décret du comité paritaire

Faire parvenir votre curriculum vitae à
Lavage du Haut-Richelieu inc.,
par télécopieur au **(450) 349-1606** ou par courriel
à **lavarich@qc.aira.com**
110935-3c51-g

SANTÉRÉGIE

RECHERCHE INFIRMIÈRES, INFIRMIÈRES AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES en CH, CHSLD, CLSC et PRIVÉ

- Remplacements dans votre région
- Formation • Orientation
- Avantages sociaux

Télécopiez votre C.V. à
Santérégie Inc.
Ressources humaines
(450) 655-7771 ou par courriel :
bureau@santeregie.qc.ca
80, rue du Puits,
Boucherville (Qc) J4B 4V6
Tél. : (450) 655-4333
068354-3c51-j

ACADÉMIE G.S.I. INT'L SÉCURITÉ et investigation. Devenez agent de sécurité spécialisé avec certification, industriel & commercial (D.E.P.) pour tous hommes et femmes techniques d'entrevue & C.V. Nous engageons & placement, financement disponible. Agrée Emploi Québec. Demandez Diane: 514-596-2687.

ATTENTION! BESOIN DE 19 PERSONNES pour perdre de 5 à 30 livres, en 30 jours. Programme formulé par des médecins. 1-888-283-6276. www.faitesle.com

AUGMENTEZ VOTRE REVENU! Concept japonais pour la santé et le bien-être. Découvrir pourquoi plus de trente millions de personnes mondiales utilisent ce concept pour diminuer le stress et manque de sommeil. Ce concept est peut-être une opportunité d'affaires pour vous. Envoyer votre CV par fax au 450-348-9981 ou laissez votre nom et numéro de tél sur la boîte vocale au 450-349-5953 avec référence à cette offre.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, travaillez à domicile, temps plein ou partiel, possibilité de revenus appréciables, formation gratuite: 1-888-498-4590.

BARMAID DEMANDÉE pour BRASSERIE, loterie-vidéo, 25 ans et plus, avec expérience, belle apparence, disponible travail fin semaine et semaine en soirée, vous présenter avec c.v. entre 10h. et 14h. du lundi au vendredi, 16 Boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu, **(450)348-3724 Sylvie.**

BESOIN DE 33 PERSONNES voulant perdre de 9 à 29livres d'ici les 30 prochains jours, tél.: (450)358-9283.

BOUTIQUE USA ET OMBRE MASCULIN recherche gérant et assistant-gérant pour les succursales de St-Jean et St-Bruno. Personne dynamique qui recherche les défis. Travail temps plein. Envoyez votre CV à l'attention de Lyne par télécopieur: 514-747-9345.

CANDIDATS RECHERCHÉS, poste temps plein, travail de nuit, effectuer la sanitation dans une usine agro-alimentaire (lavage à pression), exigences: bonne condition physique, dynamique, disponible, avec facilité de transport. Salaire à discuter. Faxer c.v.: 1-888-839-4187, tél.: 1-800-657-0928.

PAPIER ROUVILLE PAPER

Papier Rouville Inc., l'un des plus importants fabricants canadiens d'emballages de papier à parois multiples, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de coordonnateur des ventes et ce, à son usine de Marieville (située à 20 minutes au Sud du Pont Champlain).

COORDONNATEUR DES VENTES

Relevant de la Directrice des ventes et travaillant en étroite collaboration avec cette dernière, le candidat choisi aura la responsabilité de superviser le service à la clientèle et devra assumer les activités administratives reliées au service des ventes telles que : la gestion des prix et des soumissions, les rapports de vente et de gestion ainsi que les analyses de profitabilité. Le candidat choisi devra également maintenir une excellente communication à l'endroit des représentants, des clients et des collaborateurs à l'interne. De plus, la personne sélectionnée sera grandement mise à contribution au niveau du suivi du plan d'action, du support de l'équipe de vente et du développement des territoires de ventes tant canadien qu'américain. Le candidat devra faire preuve de flexibilité dans un environnement où les priorités peuvent changer rapidement.

Le candidat choisi devra posséder un diplôme universitaire (marketing) ou l'équivalent, une expérience d'au moins 3 années au sein d'une équipe de vente dans une entreprise manufacturière, maîtriser la langue anglaise et avoir de grandes connaissances informatiques.

Si vous êtes une personne énergique et dynamique recherchant un défi stimulant au sein d'une entreprise reconnue où l'esprit d'équipe est le sens de l'organisation sont essentiels, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 30 mai 2003, à l'adresse suivante : Papier Rouville Inc., 400 Henri Bourassa, Marieville (Québec) J3M 1R9, ou par télécopieur au (450) 460-1078, ou par courriel à info@rouville.com, à l'attention de Madame Jocelyne Béland. Pour plus de renseignements consultez notre site Internet au www.rouville.com

Horaire de travail : Lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt, seules les personnes sélectionnées seront contactées. Cet emploi est offert aux hommes et aux femmes.
298303-3c51-ghg

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA Vous voulez devenir voiturier-propriétaire Nous avons la solution Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext.2233, (819)395-2044 Guy Lamontagne.

PERSONNE Fiable demandé avec auto pour entretien domestique. 450-346-1011.

CHAUFFEUR CLASSE 3 DEMANDÉ. Livraison de lait dans les commerces. Temps plein saisonnier. 450-454-2973.

RÉNOVATEUR AVEC SES OUTILS pour entretien de bloc appartements. 514-576-1729.

EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes..

■ Aide-foreur(se)
Numéro de l'offre : (0140941). Téléphoner au (450) 348-2729 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-9370.
Salaire : à partir de 12$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Expérience en forage hydraulique et puits artésiens un atout, connaissance en soudure à l'arc électrique. Permis de conduire classe 3 valide. Aider au forage des puits artésiens et des puits d'ascenseur. Conduire un camion.

■ Mécanicien(ne) à l'entretien et à la réparation d'automobiles
Numéro de l'offre : (0207345). Se présenter en personne au 490, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire : À discuter, salaire selon expérience
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Cours en mécanique préférable. Effectuer les opérations d'entretien périodique telles que la vidange d'huile, lubrification et mise au point, vérifier et mettre à l'essai les systèmes mécaniques et en localiser les défectuosités, identifier la cause du mauvais fonctionnement, déterminer si les pièces sont réparables ou non, réparer ou remplacer les pièces à l'aide d'outils manuels ou mécaniques.

■ Serveur(se)
Numéro de l'offre : (0224043). Téléphoner au (450) 358-2297 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 357-1707.
Salaire : 6,55$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, temps partiel, jour, soir, fin de semaine, poste de 20 à 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Secondaire terminé, 1 à 2 années d'expérience, très bonne connaissance du français et une connaissance de base de l'anglais. Accueillir la clientèle, effectuer le service de repas aux tables. Cuisine française.

■ Infographiste
Numéro de l'offre : (0224078). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-6751 ou par la poste à Éclusier du Haut-Richelieu, 219, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6T3 ou par courriel à eclusier@cam.org.
Salaire : 7,30$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Secondaire terminé, formation dans le domaine. Connaissance de Quarkxpress, Photoshop et Illustrator sur plate-forme PC. Personne autonome qui aime le travail d'équipe. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec. Réaliser différents articles promotionnels, dépliants, affiches, conception de logo. La personne participera à la réflexion, la recherche et la conception des items précités.

■ Ourdisseur(se) industrie du textile
Numéro de l'offre : (0223499). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 347-5507.
Salaire : Selon expérience de 9,25$ à 11,85$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, nuit, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Iberville
Exigences : Avoir un secondaire 3. Entrée en poste sur le quart de nuit et par la suite possibilité de jour et soir en alternance. Savoir lire et écrire. Mettre des bobines de fils dans des cantres (creel). Travail très physique (à soulever des poids de 15 livres).

■ Monteur(se) de palettes en bois
Numéro de l'offre : (0193767). Téléphoner au (450) 346-1553 entre 7 h et 16 h du lundi au vendredi.
Salaire : 8$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Iberville
Exigences : Bonne forme physique, endurance, personne débrouillarde. Démonter, réparer et monter des palettes de bois utilisées pour transporter la marchandise dans l'entrepôt.

■ Manœuvre d'entreposage
Numéro de l'offre : (0224927). Téléphoner au (450) 346-1553 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-1669.
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Iberville
Exigences : Capable de travailler sous pression. Permis de conduire valide. Pour faire le déplacement des remorques de camions.

■ Costumier(ère)
Numéro de l'offre : (0190559). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-1150.
Salaire : 8$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, fin de semaine, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Secondaire terminé. 1 à 2 années d'expérience. Formation et expérience pertinente dans le domaine un atout. Très bonne connaissance du français. Préparation des croquis, échéancier de production, coupe, confection, essayages, ajustements. Gestion des stocks, inventaire du matériel. Vous devez être admissible à la subvention d'Emploi-Québec.

■ Agent(e) de promotion commerciale
Numéro de l'offre : (0186912). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-3812 ou par courriel à cchr@on.aibn.com.
Salaire : 8,50$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Secondaire terminé. Minimum de connaissance en Word, Excel. Personne discrète, autonome qui a de l'entregent. Aptitudes à transiger au téléphone. Être admissible à la subvention salariale d'Emploi-Québec. La subvention salariale est un programme d'Emploi-Québec, si vous n'avez pas votre lettre d'admissibilité voir un agent d'emploi pour évaluation après avoir contacté l'employeur. Faire la promotion des services et activités offerts par la Chambre de Commerce.

■ Chargée de projet
Numéro de l'offre : (0214785). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-6288 ou par courriel à cooperative@netc.net ou par la poste à Coopérative de Solidarité Artistique et Culturelle du Haut-Richelieu, 2, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2R9.
Salaire : 8,00$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Secondaire terminé. Personne débrouillarde, dynamique, créative et posséder une aisance avec le public. Une connaissance en arts n'est pas nécessaire. Vous devrez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec. Accueil téléphonique et suivi. Accueil personnalisé et suivi. Connaissance de Word et Excel. Conception et la mise sur pied d'activités et de services destinés aux membres. Soutien à l'organisation du Symposium d'Art du Haut-Richelieu. Collaboration à des comités de travail. Tâches connexes.

ETUDIANTS AU TRAVAIL

Canada

Centre de ressources humaines du Canada de Saint-Jean-sur-Richelieu
315, rue MacDonald, bureau 235
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J3
Tél. : (450) 348-2575 • Téléc. : (450) 348-5301
Internet : http://www.qc.hrdc-drhc.gc.ca/jeunes

■ Serveur(se) au comptoir d'un restaurant (casse-croûte)
Numéro de l'offre : 342368. Entreprise : Restaurant chez D.D. Appeler au (450) 349-2918 et demander à parler à Dorice Deland.
Salaire : 7,30$/heure
Nombre d'heures par semaine : 25 heures
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Luc)
Exigences : Avoir de l'expérience et de l'entregent. Tâches : Servir les clients, travailler avec la caisse et cuisiner.

■ Préposé(e) à l'accueil (Fort Lennox)
Numéro de l'offre : 327130. Entreprise : Amis du Fort Lennox. Appeler au (450)291-3293 et demander à parler à Nathalie Vigneault ou envoyer c.v. par télécopieur au (450)291-4389.
Salaire : 7,30$/heure
Nombre d'heures par semaine : 35 heures
Lieu de l'emploi : Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Exigences : Être étudiant à temps plein et retourner aux études à l'automne; expérience ou connaissances pertinentes; au moins un an de niveau collégial complété; polyvalence, autonomie, flexibilité et facilité avec le public; parler en français et en anglais. Tâches : Accueil des clients; service à la clientèle, opérations sur caisse/ordinateur.

■ Préposé au bar-laitier
Numéro de l'offre : 341267. Entreprise : Restaurant Patio Vidal. Se présenter au 305, boul. Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu et compléter un formulaire de demande d'emploi.
Salaire : 7,30$ l'heure
Nombre d'heures par semaine : Temps partiel (15 heures semaine), le soir et les fins de semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir de l'expérience. Tâches : Assurer le service à la clientèle et entretien général du bar-laitier.

■ Aide-cuisinier(e) (Saint-Jean-sur-Richelieu)
Numéro de l'offre : 333013. Entreprise : Patio Vidal. Appeler au (450)346-7186 ou se rendre au 305, boul. Gouin à Saint-Jean et demander à parler à Carole Cyr.
Salaire : 7,30$/heure
Nombre d'heures par semaine : 20 heures
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Un an d'études de niveau collégial ou de niveau cégep complété; avoir de l'expérience; être fiable, ponctuel et responsable; être âgé de 18 ans et plus. Tâches : Préparation des plats; maintien de la propreté du poste de travail.

■ Commis au service à la clientèle
Numéro de l'offre : 325223. Entreprise: Minicube Raymond Quintal. Se rendre au 45, rue Arcand à Iberville et demander à parler à Johanne Robert ou faire parvenir le c.v. par télécopieur au (450)358-1131.
Salaire : À déterminer
Disponibilité : Le samedi pour commencer (jour), et plus tard dans l'été jour, soir et fin de semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
Exigences : Connaissances de base en administration; niveau secondaire ou collégial; maturité et sens des responsabilités. Tâches : Location et réservation des camions; s'occuper du service d'entreposage; location de locaux divers; service à la clientèle.
193348-3c51-jd

Le RTL embauche



Chauffeur d'autobus (2e Concours B-03-03-29-2)

Diplôme de secondaire V ou attestation d'équivalence reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec • Permis de conduire classe 2 ou classe 5 régulier valide depuis soixante mois et un permis de conduire d'apprenti classe 2 valide depuis trois mois • Un dossier de conduite n'accusant pas plus de trois points d'inaptitude • Deux années complètes d'expérience impliquant des relations régulières avec une clientèle externe à l'organisation • Connaissance du français d'usage (parlé et écrit) • Sens des responsabilités et autonomie.

Pour obtenir de plus amples informations sur ce poste, consultez notre site Internet au **www.rtl-longueuil.qc.ca** ou **notre ligne info : (450) 442-8600, poste 8765**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à la **Direction des ressources humaines, Réseau de transport de Longueuil, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil (Québec) J4G 2M4. Télécopieur : (450) 442-9657**

Réseau de transport de Longueuil

Ce poste est offert aux femmes et aux hommes. Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; toutefois, nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.
298185-3c51-g

ÇA T'INTÉRESSE DE DÉCROCHER UN EMPLOI EN 2 TEMPS 3 MOUVEMENTS ?

SI TU ES :
- ✔ SANS EMPLOI
- ✔ ÉTUDIANT
- ✔ OU QUE TU VEUX CHANGER D'EMPLOI

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
COMTÉS BEAUHARNOIS / ST-JEAN

Tél. : (450) 347-4717

Appelle-nous pour un rendez-vous !

Nos services s'adressent aux 16-35 ans

Emploi Québec
107677-3c51-j

DÉCROCHER UN EMPLOI : ÇA SE PRÉPARE

Le **CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI**
Vallée des Forts Inc.
vous aide gratuitement et vous soutient dans votre démarche

Découvrez et explorez le MARCHÉ CACHÉ
Remettez votre C.V. à jour
Réalisez des ENTREVUES gagnantes
Rédigez des LETTRES efficaces

Dans un environnement stimulant et professionnel

Informez-vous au : (450) 346-3044
315, rue MacDonald, bureau 202
Saint-Jean-sur-Richelieu

La gratuité des services est assurée par :

Emploi Québec Montérégie — On prépare l'avenir

CRE Vallée — Club de Recherche d'Emploi

293214-3c47-r

PERSONNEL recherché

• 20 h/semaine
Restaurant du Mont-Saint-Grégoire
(450) 358-9403

298001-3c50-v

Recherchons

- SOUDEUR avec carte et expérience
- PEINTRE avec expérience
- JOURNALIER

Demandez Michel au (450) 245-3114.

298230-3c51-g

RONA L'express

G.H. BERGER LTÉE

COMMIS-VENDEUR(SE)
(département peinture)

- Expérience requise
- 40 heures/semaine
- Salaire selon expérience

Veuillez apporter votre curriculum vitae au
455, boul. du Séminaire Nord

104223-3c51-jf

FORMICA

FORMICA CANADA INC., est un chef de file dans le domaine du stratifié au Canada et dans le monde, dont le siège social et l'usine de fabrication sont situés à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de Montréal.

Agent(e) service à la clientèle

Relevant de la gérante du service à la clientèle, vous serez responsable de la prise et du suivi des commandes, la vérification des prix et des crédits ainsi que la production de certains rapports.

Titulaire d'un D.E.C. vous posséder de trois à cinq années d'expérience pertinente et disposez d'une grande aisance pour la communication orale. Le bilinguisme est un atout.

Nous vous offrons un salaire selon vos qualifications et votre expérience, d'excellentes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 mai 2003, au directeur des ressources humaines, FORMICA CANADA INC., 25 rue Mercier, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6E9.

107655-3c51-g

Gestcar Inc.

Atelier de carrosserie

recherche un

PRÉPARATEUR et PEINTRE

Expérience nécessaire
Contactez **Benoit Contant** au
359-9990
180, rue Moreau, Saint-Luc
à l'arrière de Rondeau

107684-3c51-g

Collins & Aikman

Collins & Aikman Canada inc., important fabricant de produits textiles destinés à l'automobile, recherche pour son usine de Farnham un

MÉCANICIEN DE MACHINES FIXES
Classe 1 ou 2 avec classe «B» en réfrigération

- Travail autonome sur quarts variables de 8 heures selon horaire de la convention collective
- Expérience de trois (3) à cinq (5) années dans l'opération et l'entretien d'une centrale thermique de classe 2 ou 1
- Le bilinguisme est un atout

Si vous êtes qualifié et intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la Direction des ressources humaines (usine), Collins & Aikman Canada inc., 150 rue Collins, Farnham (Québec) J2N 2N8 (télécopieur : (450) 293-1990) d'ici le 30 mai 2003.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus seront contactés.

298169-3c51-j

Frito Lay CANADA

food for the fun of it! pour le plaisir de manger!

FRITO LAY CANADA

Lay's — Fritos — Tostitos — Ruffles — Doritos

Frito Lay Canada, multinationale membre du groupe PepsiCo., est à la recherche de plusieurs candidat(e)s pour combler le poste suivant :

• COMMIS AU MARCHANDISAGE

Nous offrons des emplois temporaires à **temps partiel (samedi et dimanche – 15 heures semaine)**, pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville et Saint-Luc.

Les candidat(e)s devront posséder un diplôme de secondaire V, ou l'équivalent, ainsi qu'un permis de conduire de classe 5 valide ainsi qu'une automobile.

Leur rôle principal sera de placer les croustilles en tablette selon les planogrammes de la compagnie.

Nous offrons un salaire de 10,75$ de l'heure ainsi qu'une allocation de 31¢ du km.

Faites parvenir votre curriculum vitae, à l'attention de **Josée Péloquin.**

Par télécopieur : (450) 926-0451 ou par courriel : josee.p.peloquin@fritolay.com

Nous remercions tous les candidats(es) à l'avance. Seules les personnes retenues seront contactées.

Aucun appel téléphonique ne sera accepté.

298100-3c51-g

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le Service du greffe de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recherche actuellement un candidat afin de combler le poste de :

Préposé à la saisie de données, aide au classement et au traitement de documents

(Poste temporaire d'une durée indéterminée)

- DEUXIÈME AFFICHAGE -

Sommaire de la fonction :

- Sous la supervision du chargé de projets aux archives, procède à la saisie de données afin de transférer les données vers le logiciel retenu aux fins de la gestion des documents de la Ville. Cette opération est rendue nécessaire suite à un regroupement municipal.
- À l'aide du plan de classification, détermine les cotes de classement de divers documents et procède au classement.
- Procède au traitement et à l'élagage de dossiers versés aux archives et applique le recueil des délais de conservation.
- Assiste le chargé de projets dans la gestion des locaux où se retrouvent les archives de la Ville.
- Effectue toutes tâches requises par son supérieur.

Exigences :

Doit détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de la documentation.

Salaire :

La Ville offre une rémunération de 12$ l'heure pour une semaine de travail de 32,5 heures.

Les personnes intéressées par ce poste doivent transmettre leur curriculum vitae avant **le 29 mai 2003**, aux coordonnées suivantes :

Service des ressources humaines
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Par télécopieur au :
(450) 357-2333
Courriel :
ressources.humaines@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca

Nous appliquons les principes d'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue recevront un accusé de réception.

298331-3c51-jf

TRANSPORT Chalut 2000 inc. Bedford, Qc

CHAUFFEURS CLASSE 1

Pour : Semi-remorque citerne et benne basculante
Québec - Ontario - États-Unis

Nous offrons :
Emploi permanent
Formation à l'interne
Avantages sociaux
Travail 5 jours
Fond de pension
Équipements récents

Exigences :
Permis de conduire classe 1
Dossier de conduite de la SAAQ
Rapport d'antécédents criminels
Connaissance de l'anglais

RÉPARTITEUR(TRICE)

Qualifications :
Bilingue de préférence
Expérience serait un atout
Connaissance en informatique
Autonome, responsable, bon communicateur et dynamique
Quart de travail : soir et fin de semaine

HOMME DE COUR

Tu veux prendre de l'expérience sur la conduite de semi-remorque, c'est ta chance !!

- Permis classe 1 - Débrouillard - Horaire varié

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou se présenter au :
1065, chemin de la Carrière
Bedford (Québec) J0J 1A0
Téléc. : (450) 248-7846

295799-3c51-j

POLY-ENCARTS

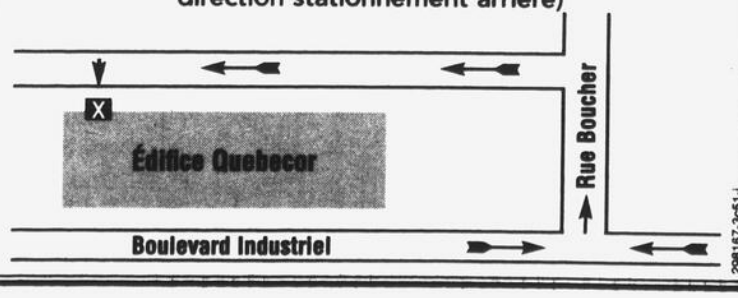
ENCARTEURS ET ENCARTEUSES DEMANDÉS

POSTE DISPONIBLES

- De jour, le vendredi entre 10 h et 11 h jusqu'à 18 h 30 au plus tard.
- Occasionnel, d'un à deux jours par semaine, horaire variable entre 19 h et 7 h maximum et 22 h à 6 h maximum.

Pour postuler, présentez-vous le lundi entre 9 h et 11 h chez :

POLY-ENCARTS
800, boul. Industriel, porte 16
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Édifice Quebecor via rue Boucher, direction stationnement arrière)



298167-3c51-j

Les aliments LA BROCHETTE

URGENT

Usine modèle de transformation alimentaire

Recherche

PERSONNEL DE PRODUCTION

- Travail debout et répétitif
- Environnement réfrigéré
- Formation offerte en usine
- Temps plein et temps partiel
- Possibilité de travailler sur appel

Nous offrons :
- Salaire de base
- Révision salariale à 500 heures travaillées
- Possibilité de temps supplémentaire
- Prime de nuit
- Prime de poste

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi ou vous présenter à :

404, Route 104, Mont Saint-Grégoire
Télécopieur : (450) 346-4803
Courriel : labrochette@qc.aira.com

297899-3c50-j

OFFRE D'EMPLOI

Imprimerie Marchesseault & Fils Inc.

besoin urgent

Pressier

sur presse offset

Multilith 11x17 avec T51 et système Mona

Salaire selon compétence

Téléphonez ou passez au :

165, rue St-Paul,
St-Jean-sur-Richelieu, QC J3B 1Z8
Tél.: (450) 359-6666
Fax: (450) 359-7777

107695-3c51-d

Emploi saisonnier GEORGES

PLONGEUR ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Bonnes conditions de travail

347-4411

107693-3c51-g

OPÉRATEUR(TRICE)
de machines à broder automatique

Exigences :

- Secondaire 5 terminé
- 1 à 2 ans d'expérience
- Connaissance sur machines « Tajima » serait un atout

Salaire selon experience de 8$ à 10$ de l'heure

Poste à temps plein, de jour ou de soir

Télécopieur : (450) 349-6532
Courriel : sklaf@qc.aira.com

297931-3c50-v

APPRENTIS-MENUISIERS ET MENUISIERS demandés

pour pose de revêtement extérieur

Contactez Ghislain au
(514) 386-1084 ou **(450) 348-1495**

298292-3c51-d

COIFFEUSE
demandée

URGENT !

- 38 h/semaine
- Salon de coiffure avec clientèle déjà établie
- Horaire du mercredi au samedi
- Très bon salaire de base + commission

Pour renseignements : (450) 349-4977

104219-3c51-j

CHAUFFEURS
collecte sélective

Environnement Routier NRJ recherche présentement plusieurs employés pour combler des postes permanents de chauffeurs affectés à la collecte sélective.

Description de poste
- Conduire un véhicule et effectuer la collecte de matières recyclables domestiques dans la région de Montréal
- Bonne endurance physique est nécessaire puisque beaucoup de déplacement ainsi que la levée et le tri des bacs (poids jusqu'à 40 lb)
- Permis classe 3 obligatoire
- Départ de Saint-Hubert (Montérégie), pour travail dans la région de Montréal

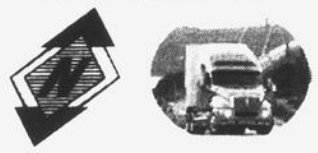
Ces emplois sont offerts à temps plein et selon un horaire régulier de jour.
Rémunération en fonction de l'expérience du candidat de 13$ à 15$/heure.

Envoyez votre curriculum vitae par courriel à **jdelisle@nrj.ca**, par télécopieur au **(514) 481-2899** ou par la poste à **Environnement Routier NRJ Inc., a/s service des ressources humaines, 45 rue Saint-Joseph, Lachine (Québec) H8S 2K9**.

298160-3c51-g

OFFRES D'EMPLOI

Joignez-vous à une équipe dynamique



Entreprise de transport située à Napierville recherche

MÉCANICIENS et AIDE-MÉCANICIEN

Véhicules lourds
(Temps plein, 40 heures/semaine)

Exigences :
- Titulaire programme P.E.P.
- Camions et remorques

Garage climatisé, équipement à la fine pointe, formation continue, salaire très compétitif.

Horaire : soir et fin de semaine

Contactez **Danielle ou Eugénie Normandin**

NORMANDIN TRANSIT INC.
au (450) 245-0445

10767-5-3c51-j

TECH BLEND s.e.c.

Jeune entreprise canadienne oeuvrant dans la fabrication de haute qualité de concentré de noir de carbone. Si vous désirez vous joindre à un groupe dynamique c'est l'occasion unique.

Électromécanicien pour extrusion

- 40 h/semaine
- Quarts rotatifs de jour et de soir
- Sur appel 1 semaine sur 3
- Taux horaire de 18,84$

- Minimum 2 ans d'expérience
- Posséder licence C en électricité, un atout

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Claudette Garceau par télécopieur au :

(450) 347-9936 ou au
707, boul. Pierre-Tremblay
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 5G5

289169-3c51-j

Vert Nature

Entreprise située à Sherrington recherche

- **Emballeur(se) de laitue**
  - Endurance au froid
  - 40 h/semaine, 8,35$/heure

Téléphonez au **(450) 454-7712** ou télécopiez votre curriculum vitae au **(450) 454-9944** à l'attention de **Mélanie**.

296882-3c51-g

MARINA **le nautique** St-Jean

recherche

BARMAID

avec expérience

Disponible les samedis et dimanches soirs

Se présenter entre 11 h et 18 h et demandez Claire.
55, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu

104469-3c51-j

OFFRES D'EMPLOI

BOUTIQUE HORS TAXES IGL

Jonction Routes 15 et 87
Saint-Bernard-de-Lacolle
(35 minutes au sud du Pont Champlain)

RECHERCHE :

- Superviseur de plancher - Bilingue avec expérience.

  Salaire compétitif.

- D'une caissière/vendeuse - Bilingue avec expérience.

  Salaire de 8 $ à 10 $ de l'heure.

- D'un agent de sécurité - Bilingue avec expérience.

  Salaire de 10 $ à 12 $ de l'heure.

- Bonus d'été disponible.

SVP envoyer votre C.V. par télécopieur

450-246-4293

ou par E-mail :
linda@igldutyfree.com

105037-3c51-j

SUPERVISEUR (E)

Exigences :
. Bilinguisme oral et écrit
. Expérience en gestion du personnel
. Connaissances en informatique
. Leadership, entregent, autonomie et débrouillardise
. Connaissances dans le transport
. Esprit d'équipe

Fonctions :
. Recruter, embaucher et superviser des chauffeurs
. Répartition des voyages
. Service à la clientèle
. Dossiers accidents et réclamations

Rémunération :
. Selon compétences et expérience

Faites partie de l'équipe dynamique de :

Transport A. Laberge et fils

Une compagnie spécialisée dans le transport d'automobiles Canada/États-Unis

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae **avant le 23 mai 2003** par télécopieur au **(450) 347-0247** **à l'attention de Suzelle Fortin.**

296336-3c51-dh

Scrupules Coiffure

est à la recherche d'un(e)

COIFFEUR(SE)
avec expérience

Contactez Claude au 349-4303

104456-3c51-j

Club de Golf Baie Missisquoi

PERSONNEL DEMANDÉ

Pour service de bar et service de casse-croûte

Téléphonez au (450) 244-5932 ou télécopiez votre curriculum vitae au (450) 244-5212

298300-3c51-g

359-POOL O'TIPS BILLARD

Concierge
(maintenance)
avec expérience un atout
- De nuit
- Temps plein
- Salaire à discuter

Contactez Daniel avant 9h00 a.m.

(450) 359-7665

104503-3c51-j

TREMCAR

Une entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche d'**ouvrier(ère)s spécialisé(e)s** ainsi que de **soudeur(euse)s** pour son

USINE D'IBERVILLE

Ouvrier(ère)s spécialisé(e)s

Avoir des habiletés dans l'assemblage des différentes composantes de la citerne ou pièces ou parties de pièces utilisées dans la fabrication de citerne à l'exception du soudage.

Qualifications :
- Avoir un diplôme de sec. V ou un minimum de 3 ans d'expérience sur un poste similaire.
- Savoir lire les plans.
- Avoir des connaissances mécaniques ou pneumatiques seraient un atout majeur.
- Avoir l'habileté d'effectuer différents travaux manuels.
- Salaire selon convention collective.

Soudeur(euse)s

Avoir des habiletés pour souder plus particulièrement au tig dans des matériaux très minces tel que l'acier inoxydable 22 gauges jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur.

Qualifications :
- Diplôme de soudeur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure.
- Savoir souder au tig, au mig et avec électrodes.
- Savoir souder au tig dans des matériaux très minces.
- Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage.
- Savoir souder à l'aluminium serait un atout.
- Salaire selon convention collective.

Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae ou télécopier à :

M. Dany Bouchard
TREMCAR INC.
385, 5e avenue, Iberville (Québec) J2X 1V2
Télécopieur : (450) 347-9631

068376-3c51-j

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise bien établie depuis 35 ans est à la recherche de:

CHAUFFEURS

pour destination aux É.-U.
(MA, NJ, PA, DE, MD) pas de N.Y.

Conditions offertes:
- Départ à tous les 2 dimanches
- 2 à 3 voyages par semaine
- Salaire compétitif
- Équipements récents
- Assurance collective

Prérequis:
- Permis de conduire classe 1
- Excellent dossier de conduite
- Dossier criminel négatif
- Langues parlées: anglais, français
- Expérience

Veuillez nous contacter
Tél.: (450) 454-2487
Téléc.: (450) 454-3467
ou présentez-vous à
Sherrington Transport inc.
122, rue Saint-Patrice
Sherrington, Québec

105061-3c50-j

Glen Tay TRANSPORTATION LTD

CONDUCTEURS
temps plein et temps partiel

Nous offrons :
- Clients réguliers
- Local ou longue distance
- Millage 90 % canadien
- Formation payée et continue
- Équipements récents
- Assurances collectives gratuites
- Salaire compétitif
- Bonus de rendement

Nous demandons :
- Permis Classe 1
- Dossier criminel vierge
- Bon dossier de conduite
- Expérience sur citerne pneumatique et liquide, serait un atout

888-453-6829
(450) 248-0747

298220-3c51-j

Buffet Irène Haut-Richelieu Traiteur

recherche

PÂTISSIER(E)

- 5 ans d'expérience
- Cours ITHQ ou autre
- Autonome
- Du lundi au vendredi de jour
- Salaire selon expérience

RESPONSABLE D'ENTRETIEN / PLONGE

- Expérience pertinente
- Doit gérer des étudiants
- Du mardi au samedi inclusivement
- Salaire selon expérience

guy.brosseau@buffethri.com
a/s Guy Brosseau
Tél. : (450) 346-5045
Téléc. : (450) 358-6511

104439-3c50-v

Pacini

- **SERVEUR(SE)***
  Temps plein, disponible en tout temps
- **CUISINIER(E)***
  Temps plein disponible en tout temps, avec 1 an d'expérience minimum
- **COMMIS-DÉBARRASSEUR(SE)**
  Temps partiel
- **PLONGEUR(SE)**
  Temps partiel

Tous ces postes sont permanents
*Plan de reconnaissance

Les candidats intéressés pourront se présenter au
575, rue Pierre-Caisse,
Saint-Jean-sur-Richelieu

109048-3c51-r

Barmaids «SEXY»
demandées
- 32 heures/semaine
- Très belle apparence
- Concept déjà existant

Demandez Annie
(450) 359-6452 Cell.: (514) 575-4747
295126-3c48-j

Les jouets
Jocus
recherchons
CONSEILLER(E)S EN JOUETS
. Revenu d'appoint
. Horaire flexible
Pour renseignements et recevoir notre catalogue gratuitement : 1-800-361-3161, poste 268
298287-3c51-d

CHAUFFEURS et aides-déménageurs
- Avoir permis classe 1, 2 ou 3
- Pour déménagements
- Temps plein et partiel
- Responsable et honnête

Bon salaire
(450) 659-4807
ou se présenter chez
DÉMÉNAGEMENT LA PRAIRIE
au **1000, chemin Saint-José, La Prairie**
297374-3c51-j

SYSTÈME DE **confort andré** inc.
SECRÉTAIRE COMPTABLE
temps plein ou partiel
. Maîtrise du cycle comptable complet
. Connaissance de Word, Excel et anglais serait un atout
Apportez votre curriculum vitae au : 284, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
104438-3c51-j

MEUBLES DENIS RIEL
www.meublesdenisriel.com
CHAUFFEUR/LIVREUR
Classe 1 ou 3
- Temps plein
- Bonne rémunération et avantages sociaux
- Expérience et connaissance de l'anglais seraient un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er juin 2003 à :
Meubles Denis Riel
a/s Jean-François Riel
1470, rue Saint-Paul Nord
Farnham (Québec) J2N 2W8
ou par télécopieur au
(450) 293-2727
meubles.denisriel@videotron.ca

Seules les candidatures retenues seront contactées.
107680-3c51-j

LES SERVICES **KELLY**
CHAMBLY
MANUTENTION - POSTE PERMANENT DE SOIR
20 postes sur chaîne de production
9,12 $ de l'heure
Avantages sociaux
ACCÈS VOITURE
KIM : **(514) 284-0323**
du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 17 h.
298302-3c51-j

CHAUFFEUR demandé pour les États- Unis, transport de foin et de ripe. Pour info appellez Yves Bédard 450-244-5463.

CHEF GÉRANTE, pour cafétéria d'école secondaire située à St-Jean. Poste disponible à la fin août mais si possible, entraînement sera fait en juin. Cours de cuisine ou expérience pertinente obligatoire. Production 150 repas/jour. Salaire, 360$/semaine. Horaire suit le calendrier scolaire. Contactez Francine. 450-358-3001.

CIE.SYNAGRI
A UN POSTE SAISONNIER A COMBLER/ pour faire l'entrée de données, vérification de l'inventaire, tenue de bureau, exigences: connaissance des logiciels, Excel et tenue de bureau. Si disponible nous rejoindre au **450-346-5384, MONT ST-GRÉGOIRE.**

EMPLOYÉS RECHERCHÉS pour coupe de gazon. Travaillant, initiative, débrouillard. Bienvenue aux étudiants: 514-591-5035.

BUFFET CHINOIS LE CANTON
OFFRE D'EMPLOI
Plongeurs et boss-boy
- Temps plein et temps partiel
- Minimum 1 an d'expérience

Tél. : (450) 359-7090, demandez Edmond
104229-3c51-d

BÉDARD
NETTOYEUR LAVEUR
Réceptionniste
- Connaissance dans nettoyage à sec
- Expérience minimum d'un an
- Qualités : disponible et polyvalent(e)
- Salaire à discuter

Veuillez vous présenter au **33, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu** et demandez **José Bédard.**
109041-3c51-j

COIFFEUR(SE) demandé(e)
Désireux(se) de partir un commerce dans la coiffure pour dames ?
. Très bonnes conditions
. Meublé
. Coiffeur(se) ambitieux(se) ou d'expérience
. Bonne opportunité...
Les renseignements seront confidentiels
346-8106
104207-3c51-j

UNIVERSITAS DU CANADA
CARRIÈRE PRODUIT REEE REPRÉSENTANT(E)S
Joignez l'équipe no 1
Programmes d'épargne-études
Établie depuis 1964 au Québec.
Vous êtes en réorientation de carrière ou à l'aube d'une deuxième, nous recherchons des candidats pour répondre au marché de la région.
Formation, excellente rémunération, automobile requise.
Contactez Clément Blais
Tél. : (450) 621-2946
ou (514) 233-7405
Courriel : clement.blais@universitas.qc.ca
297938-3c50-d

LA CAGE AUX SPORTS
est à la recherche de
CUISINIER(E)S
- Postes permanents
- Temps plein et partiel
- Semaine et/ou fin de semaine

Prière de vous présenter au **880, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu**
Référez-nous quelqu'un et courez la chance de gagner 25$. Voir détails sur place.
104468-3c51-j

COORDONNATEUR ACCUEIL ET INFORMATION TOURISTIQUE. Technique, ou bac, expérience pertinente avec le public, avoir une voiture. Français/anglais. 35h semaine. 21,000$ par année. Assurer la coordination de l'accueil et la diffusion de l'informatique touristique. Faire parvenir votre C.V avant le 27 mai 2003. Tel: 450-542-9090. Télécopieur:450-542-9091. info@tourismehautrichelieu.org

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec Région: St-Lambert début: 26mai, prix: 650$ déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

COUVOIR UNIQUE INC. MONT-ST-GRÉGOIRE, recherche un candidat possédant un permis de conduire classe 3. Ce candidat devra travailler dans le couvoir et faire des livraisons en milieu agricole. La compréhension de l'anglais est un atout.:450-347-0126.

ÉBÉNISTE D'EXPÉRIENCE SEULEMENT DEMANDÉ. Aussi, dessinateur designer sur ordinateur avec expérience seulement, pour armoires de cuisine. Résidentiel et commercial. 450-347-7372. Demandez M. Vézina.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine, en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour plus d'info, envoyer une enveloppe pré-adressée à: Staceycraft 3-1750 The Queensway, suite 1238, réf.: 250, Toronto, Ontario, M9C 5H5

JOURNALIERS(ERES) DE SOIR ET DE NUIT. Notre entreprise en expansion recherche des journaliers responsables, matures et efficaces pour joindre notre équipe dynamique de production. Plusieurs postes à combler. TECKN-O-LASER 2101-N, Nobel, Sainte-Julie, QC, J3E 1Z8, télécopieur: 450-922-0707 courriel: cv@teckn-o-laser.com

MAILLOT DE BAIN! Ho ha! La! Nouveau mode de nutrition, perdez 30lb. avant l'été, possibilité de revenu supplémentaire. Chantal 1-866-285-7585.

OFFRE D'EMPLOI: Recherche commis de bureau, bilingue, permis de conduire. Se présenter chez Affiliated Agent en Douane. 332 Rang Ridge. St-Bernard de Lacolle. Entre 9 et 17h.

OPPORTUNITÉ DE TRAVAIL DYNAMIQUE augmentez vos revenus de 500-1500$/mois, en travaillant de la maison, support et formation complètes, information gratuite, 1-866-348-2556. Internet: www.concept-argent.com

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel, sur appel, dans un couvoir. Au Mont St-Grégoire.: 450-347-0126.

PERSONNES DEMANDÉES POUR RAMASSER DES ROCHES à Sabrevois, 8$/heure, tél.: 346-2870.

POLISSAGE S.G.B RECHERCHE
laveur d'automobiles. Expérience dans les cires, compound: UN ATOUT. Tél: 450-545-1189/Stéphane.

POLISSAGE S.G.B.
recherche personne ou couple avec expérience dans l'entretien ménager. Jour/soir et fin de semaine. AUSSI PERSONNEL POUR GRANDE SURFACE de plancher. **Pour info. 450-348-4563/Michel.**

POSTE DE CUISINIER. Besoin Immédiatement. Spécialiste pour les oeufs sur plaque. Très bon salaire. Très bonnes heures. 915 Boul du Séminaire nord. **450-348-4955**. Si sérieux, contactez Georges.

RECHERCHE 30 personnes. Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Mylène. (450)545-1418. Patrick: (450)358-1210.

RECHERCHE AIDE MÉNAGERE pour personnes handicapées, dès le réveil, Sabrevois limites d'Iberville, 7.30$/heure, demandez Guy: 346-6234.

RECHERCHE ENSACHEUR (SE), et **camelots** 3 à 4 jours semaine. Salaire minimum. Augmentation après 3 mois. 450-291-9836.

RECHERCHE GARDIENNE de 15h à minuit, près resto Mickey, pour bout'chou 4 ans, tél.: 346-1154.

RECHERCHE SCIEUR, doit avoir 4ans d'expérience minimum sur scie à double couple et chariot électronique. Bonne connaissance du grade du Pin Blanc. Les Entreprises Atlas, Div. CCPL. Jacques Nadeau. Télécopieur: 819-422-3574.

RECHERCHE SERVEUSES ET BARMAID, "boss-boy", aide-cuisinière, Bar-Terrasse du Lac, Venise, demander Line: 244-5831.

RECHERCHONS GAVEURS DE CANARDS à Carignan, 30-35hrs./semaine, 2 postes disponibles, salaire de départ 9$/formation. Contactez Maryse: 514-330-8693, 450-447-6278.

RESTO-BAR CACTUS besoin personnel, barmaid, serveur(euse), cuisinier(iere), plongeur(euse), se présenter avec C.V au 232 Richelieu, après 17h.: 450-347-7572.

451 OFFRES DE SERVICES

$DEVENEZ BARMAID ET BARMAN en vous inscrivant à un cours de bar intensif. Une fin de semaine, 20heures de cours (8h30-18h30), station de travail individuelle, maximum 10étudiants, livre de recettes gratuit. Formation complète basée exclusivement sur la pratique. Aide au placement gratuit. Institut Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780.

12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Et oui 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/min.seulement. 18 et plus! 1-900-451-6675

***A LA MAISON JO SOLEIL.** Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18ans+, pour seulement 4.25$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus, sur le plan SANTÉ-ARGENT-AMOUR TRAVAIL-PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Lison-Terrie-Louise, Marie en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904.

ARTRAITEXTE
Vous propose un service de correction, traduction, mise en page, CV et plus encore...Particuliers,étudiants, entreprises,écrivains..., **450-359-1530**.

8 MINUTES GRATUITES: Justine 43 ans d'expérience en voyance, tarot, numérologie, mes collègues: Mindy et Claudette. Notre service de Voyance est basé uniquement sur la vérité, en aucun cas nous prédisons au gens ce qu'ils désirent entendre. Très souvent les gens vont communiquer avec nous à nouveau en nous faisant part que leurs prédictions se sont réalisées, grâce à nous, plusieurs d'entres eux sont eu même la chance de contourner certains obstacles pour finalement déjouer un destin non désiré. Amour, argent, santé, chance. 24h. 3.79$ 1-900-451-5276.

A BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Noyé par les dettes? Difficulté à rencontrer vos paiements? Obtenez une solution avec nos professionnels, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite 514-973-9664, 18 centres pour vous servir.

AA GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS. Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc...Nettoyage après construction. Prix compétitifs. Service ménagers Yon, 514-990-8731 ou 514-831-8730.

ACADÉMIE D'ASSISTANCE DENTAIRE LEBLANC, un coup de fil suffit pour vous ouvrir les portes sur un emploi au coeur d'une équipe professionnelle. Cours de formation offert en clinique. Info.: 514-851-5637.

APPEL-SOLUTION. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2.99$/min. 18ans et plus...1-900-643-5779.

ASSISTANCE ET SECRÉTARIAT DENTAIRE de base. Formation et aide aux placements depuis 1990 en Montérégie. Hélène Delsaer, tél.: 450-926-3081, 866-599-9299.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme minou). GRATUIT. 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, Visa, Master. 2.59$/min.+taxes. www.predictions2000.com

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisie, 5000$ et+. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7jrs/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel 819-687-3633 ou 514-395-4679.

BO-JOINT PEINTURE, réparation, tirage de joints, peinture, pose de tapisserie, faux-finis, décapage, diplômé EMCM, estimation gratuite. Réjean. (450)346-0778, cell.: (514)863-0778

tibo CONSTRUCTION
348-8052
R.B.Q. 1761-9552-13
RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Cell.: 545-9173
056820-3c47-r

Copicom INC.
- *Photocopies*
- *Photocopies laser*
- *Photocopies couleur*
- *Plastification*
- *Copies de plan*
- *Reliure*
- *Envoi et réception de télécopies*

50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252
105492-3c47-r

TOITURE LDR Depuis 1983
ASPHALTE GRAVIER ÉLASTOMÈRE
Évaluation gratuite
Assurance responsabilité
Daniel (514) 931-3224
Réjean (450) 291-5273
Urgence (514) 859-8822
298340-3c51-j

ENTRETIEN E.T.P. enr.
ENTRETIEN GÉNÉRAL COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
- Coupe de gazon
- Coupe des haies
- Engrais granulé
- Émondage d'arbres

RÉSERVEZ VOTRE PLACE LE PLUS TOT POSSIBLE !
Pierre Gilbert
Téléphone: **(450) 542-9246**
Pagette: (450) 357-3956
297684-3c39-g

AU BOUT DU ROULEAU? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contactez pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066, 7jours/7, 9h/9h.

AVEC ZÉLIAH: voyance pure, cartes, tarots, 72 Arcanes. Message: ange et guide. Énergie Lumière. Sur rendez-vous, tél.: 348-2855.

BESOIN DE RÉPONSE IMMÉDIATE? Médium réputée accepte les dons, disponible 7 jours. R.V.: 450-347-8337 ou 514-302-3473.

BRIQUE, RÉPARATION, JOINT, CHEMINÉE, ALLEGE, MUR BOMBÉ, 30 ans d'expérience, l'Artiste Bricoleur, cell.: 514-913-5587.

BRIQUELEUR DISPONIBLE réparation de tout genre, tél.: 346-6618.

CAMION CUBE 16PI. 1989, ferait transport de tout genre, bienvenue déménagements, tél.: 450-299-2416.

CENTURY ROCK. RÉPAREZ VOS MURS DE PIERRE ET FONDATIONS BRISÉES maintenant. Satisfaction garantie ou gratuit! **Rocher Centenaire:** 450-545-1225.

COLON ACTIVATOR
Pour éliminer en douceur, **100% naturel,** aussi représentante de NONI et THERMO-LIFT, appelez JEANNETTE: (450)359-3203.

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS PRIVÉS PERSONNALISÉS et agréables en mathématiques, français ou anglais, primaire ou secondaire, si demandé, collaboration avec l'école, tél.: 347-6589.

COURS PRIVÉS pour primaire, (français, mathématique) par enseignante orthopédagogue d'expérience, membre ADOQ. **Tél: 450-349-0045.**

ÉMONDAGE et abattage d'arbres. Coupe de haies. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. 450-349-0903, cell/450-542-1168.

ENFIN! APPRENEZ L'ANGLAIS ou le français littéraire en vous amusant. Mardi ou jeudi. Aussi, C.V. et rédaction publicitaire. Michelle: 347-3863.

FEMME DE MÉNAGE. 4 ans d'expérience. Marilou. Téléphone sans frais. 450-296-4391.

Super BAS PRIX VITRERIE
ALVERTEC-DESOURDY INC.
165, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359
041045-3c47-r

ENTRETIEN ET RÉPARATION MAÇONNERIE ENR. OSCAR BISSON

- **Cheminée brique et pierre**
- **Fissures et crépit de solage**
- **Joints de brique, pierre, blocs**
- **Application d'imperméabilisant**

R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Luc
(450) 349-3129
296796-3c47-r

POUR PETITES Entreprises
Vous n'avez pas **les moyens de** vous payer un **employé à la facturation**, aux **comptes recevables**, aux **payables** ou à la paie, nous pouvons tout faire cela à **une fraction du coût** qu'un seul employé pourrait vous coûter.
- ❑ Comptes payables
- ❑ Comptes recevables
- ❑ Facturation
- ❑ Paie
- ❑ Collection
- ❑ Entrées au G/L

20 ans d'expérience
COMPTES PAYABLES ET RECEVABLES DU HAUT-RICHELIEU ENR.
Pour consultation et évaluation
(514) 863-9842
Luc Therrien
298538-3c51-h

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Daniel Gaudreau inc., Commercial, Résidentiel, Sous-contrat. **tél.: 450-348-5330, 514-990-3353.**

ENTRETIEN MÉNAGER

NOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS. Entretien- hebdomadaire ou occasionnel. Service de conciergerie. Décapage/cirage de planchers. Lavage de tapis. Grand ménage. Estimation gratuite. Références peuvent être fournies. Bureau: 450-358-9031. Cell (514-231-9189. **ERL Enr. Propriétaire: Éric Lévesque.**

FERAIS MÉNAGE DE BUREAU ou commerce. Tél: 450-246-2185. M.Massé.

FERAIT DIVERS TRAVAUX de peinture, plâtre ainsi que travaux de maintenance, 10ans d'expérience, contactez Stéphane: 348-0018.

GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc...Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de contuit de ventilation. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean, tél.: 514-247-5127 www.willclean.com

LECTURE ÉTÉ. Votre enfant a-t-il des difficultés en français? Enseignante expérimentée aimerait l'aider. N.B. Je peux aider les parents également. Pour renseignements, Lise. (450)346-7857.

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérologie, 23 ans d'expérience. **Aussi, cours** sur lignes de la main: 349-0405.

MASSAGE DE DÉTENTE DE 5 TECHNIQUES tout à fait unique donné à Saint-Jean par un être ensoleillé, jolie et qui en plus adore masser! Venez vivre une belle complicité, l'éveil aux plaisirs de la vie, parsemé de rires et de taquineries. Du lundi au dimanche de 9h. à 19h. Réservez tôt et n'hésitez-pas à laisser un message. À bientôt! Qui vivra verra. Time will show. **Marie-Claire 514-912-5307**

MASSAGE DE DÉTENTE, SUÉDOIS ET REIKI, massage adapté selon vos besoins, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Du lundi au dimanche, 9h à 19h. **MARTINE: 514-919-1153.** À Saint-Jean. À bientôt!

MASSAGE DE DÉTENTE. Laissez-vous gâter, vous le méritez. Vous vous sentirez plus léger et souriant. Donnée par une femme enjouée aux mains douces. 7 jours sur 7 de midi à 20h **Lise,** cell. (514249-2181, St-Jean.

MASSAGE TANTRIQUE, lubrique, lascif et excessif, pour homme, femme, couple de toutes tendances, AM-PM, soirée. **AUSSI RECRUTEMENT, (450)347-7128.**

MASSAGE TOUT EN DOUCEUR dans un nouvel endroit ou t'attend Érika pour te transmettre l'énergie dont tu as besoin. Du lundi au vendredi de 9h. à 21h. Samedi de 10h. à 17h. Tél.: 514-386-5204.

MÉCHOUI MOBILE, SERVICE DE CUISSON sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc...Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez-tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: (450)638-7084 ou le (514)944-9768.

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros. Appelez Gervais: 349-2217, Aussi, besoin de déménageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique.

POUR FAIRE EXECUTER VOS TRAVAUX: de menuiserie, de rénovation, céramique, planchers flottants etc... 450-291-5299.

RÉNOVATION

Toiture, finition intérieur, planchers, revêtement extérieur, demandez Pierre. 450-346-2387 ou 450-346-3525.

RÉNOVATION DUBEAU. Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovations résidentielles pour tout genre de travaux tels que: revêtement aluminium, vinyle, portes, fenêtres, planchers bois franc, planchers flottants, céramique, finition sous-sol, toiture, patio, salle de bain ou tout autre travail de rénovation. Tél.: 347-6726.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

RÉNOVATIONS

cas d'assurance-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENÉ, **cell.: 514-574-7372.**

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automatique? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. Me Dion Avocats, tél.: 514-282-2022.

SERVICE DE RÉNOVATION

ET CABANON, intérieur/extérieur, finition de sous-sol, agrandissement, modification et pose de portes, fenêtres "clapboard", etc... Travaux faits proprement, cell.: 514-705-3643.

TORTICOLI, SCIATIQUE, TENDINITE, tunnel carpien, épine de Lenoir, résultat étonnant en 1 ou 2 traitement sinon le 3ème est gratuit. Reçu pour assurance, tél.: 347-1062.

SERVICE DE TRADUCTION, RÉVISION, RÉDACTION, français/anglais. **patriciadeslauriers@hotmail.com Tél.: 450-447-3667.**

SPÉCIALISTE DES TRESSES AFRICAINES et rallonges à meilleur prix, tél.: 359-6846.

TAROTS DE L'ÂME: ce que votre âme désire que vous sachiez sur vous même et sur votre vie. Angèle: 450-358-9283.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$/minute, 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info.: 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pur vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise. 4.49$/minute+ taxes au 1-900-561-3000.

TRAVAUX DE MAÇONNERIE: briquetage, réparation joints de mur briques, réparation fissures fondations et cheminée. ESTIMATION GRATUITE. (450)346-6975.

452 DEMANDES DE SERVICES

RECHERCHE TRANSPORT secteur Université de Sherbrooke à secteur St-Jean, du vendredi 17h, et retour dimanche. 450-358-1062 ou 819-565-4800, Cynthia.

501 AVIS PUBLICS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. Prenez avis que la compagnie **"Lorenz-Leclaire Inc."** ayant son siège social au 248-A, rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. **Le 16 mai 2003 Michel Leclaire Président.**

PRENEZ AVIS

QUE LA COMPAGNIE 8105-0567 QUÉBEC INC. ayant son siège social au 310 Champlain à St-Jean-sur-Richelieu, Québec demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par la disposition de l'article 37 de la loi sur la publicité légale des entreprises individuelles des sociétés et des personnes morales.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. **M.V.**

AVIS

Prenez avis qu'à partir du 30 avril 2003, Madame Gloria Dunn ne sera plus responsable des dettes contractées par Monsieur Joseph Langlais.

Le 21 mai 2003,
Nancy Mombleau

298158-3c51-g

CENTRE DES AÎNÉS JOHANNAIS

La Corporation du Centre des aînés tiendra son assemblée générale annuelle le 26 mai 2003 à 13 h 30 au Centre des aînés, 125 rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il y aura présentation du rapport des activités, du rapport financier et nomination d'un vérificateur. De plus, les responsables présenteront les projections pour la prochaine année et il y aura élection d'administrateurs. 297733-3c50-y

551 RENCONTRE-AMITIÉ

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements; 450-348-6980.

AGENCE DE RENCONTRES sérieux et occasionnel, rencontres immédiates, très ouverte à vos demandes, disponible 7jours, 450-347-8337, 514-302-3473.

DÉJEUNER AMITIÉ RENCONTRE. A.C.O. (Alliance à Coeur Ouvert) pour personnes seules, 40 à 60 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche, à 10h, au restaurant LA CAMPAGNARDE, 197 Séminaire Nord, (en haut) St-Jean. Bienvenue ! Claude: (450)348-0674, Jacqueline: (450)347-3003.

DEJEUNERS POUR PERSONNES SEULES tous les dimanches à 10h a.m., au Deli-Planet. 605 Pierre-Caisse. 450-542-5267.

http://www.amateurmontreal.com Pour voir ou se faire Voir par Webcam! Vidéo-Clavardage. VEnez nous voir! Etre membre c'est gratuit!

SYLVAIN, 36 ANS, bien dans sa peau, cherche femme aimant nature, balades dans les bois, etc.. "Poids importe peu". Pagette/514-614-4000.

VENDREDIS SOUPER-RENCONTRE DANSANT 18.30h., 23$(après 21h.:10$), **CHENOY'S BROSSARD** 6200 Taschereau. **LORRAINE**:450-928-1930, 514-928-1072.

552 ESCORTES-RENCONTRES

40 ANS DOMINATRICE recherche homme-objet sexuel (ouvert d'esprit), non-fumeur, te reçoit entre 10am. et 22h. Demander Marie-Josée: 514-918-1447.

A TE FAIRE REVER, CLAUDIA, belle femme 30ans, blonde aux yeux bleu, en privé pour un massage inoubliable, des lèvres pulpeuses et des mains sensuelles 450-672-5105.

AGENCE MEILLEUR CHOIX

VENEZ PASSER une expérience inoubliable, réalisez vos fantasmes et combler vos désirs. Service privé et discret. Minces, grassettes et duos, 7 jours/7, nous engageons. (514)883-9930.

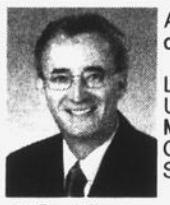




Les entreprises GM
URGENCE 7 JOURS 24 HEURES
• Excavations
• Rénovations
• Toitures
• ÉVALUATION GRATUITE
• SERVICE GARANTI
Tél./Téléc.: (450) 347-7337
1-877-347-7337
Courriel: lesentreprisesgm@bellnet.ca
Michel Gaudreau
Président

• Varices
• Peeling
• Rides
• Injections laser
• Liposuccion
• Cellulite
• Épilation laser
• Suivi d'obésité

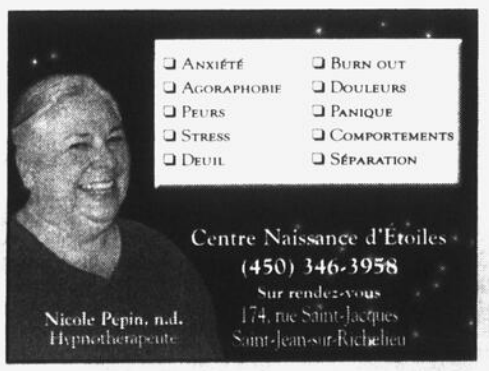
CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT
OMNIPRATICIENNE
Chambly
1211, rue Bourgogne,
(450) 658-1116
Saint-Hyacinthe
2356, rue Dessaulles
(450) 778-1474


Auteur du livre
L'OBÉSITÉ : UNE MALADIE QUI S'ATTRAPE
Dr Paul Thomas
Clinique Médicale POIDS SANTÉ
Votre santé nous tient à cœur
624, boul. du Séminaire Nord, bureau 204
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 359-6423
Site Internet : www.clinique-poids-sante.qc.ca

Clinique du Docteur A
- Traitement des varices et de la couperose
- Examen veineux par "DOPPLER"
- Traitement d'obésité
- Amaigrissement et maintien du poids santé

Médecin omnipraticien membre de la société canadienne de phlébologie
André Rivard sur rendez-vous
895, boul. du Seminaire Nord, bureau 203, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7744

ALARME GÉNY
Résidentiel · Commercial · Industriel · Agricole
SERVICE 24 heures/24
Le Spécialiste de la Sécurité
Installation à partir de 26,95$ mois*
*Sur approbation de crédit.
• CAMÉRA • FEU • VOL
RBQ : 8006-3589-10
359-4658


- ❑ Anxiété
- ❑ Agoraphobie
- ❑ Peurs
- ❑ Stress
- ❑ Deuil
- ❑ Burn out
- ❑ Douleurs
- ❑ Panique
- ❑ Comportements
- ❑ Séparation

Centre Naissance d'Étoiles
(450) 346-3958
Sur rendez-vous
174, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Nicole Pepin, n.d.
Hypnothérapeute

Trévi *Le no 1 de la piscine*
PISCINES ET SPAS
Votre conseiller local
Christian Ouellette
(514) 347-2025

ATTENTION SPÉCIALISTES!
56 640 lecteurs du **Canada Français** veulent vous connaître...
IMAGINEZ LA SUITE!
Carte d'affaires
29$/semaine

ÉVALUATION GRATUITE
LES BOISÉS VERTS
LUC BOISVERT
JARDINIER PAYSAGISTE
Depuis 30 ans
Bur. : (450) 348-9832
Cell. : (514) 813-5152

29$ /semaine
POUR CET ESPACE
(450) 347-0323

BRIO-NET ENR.
Lavage de vitres et entretien ménager
Résidentiel et commercial
DE COOMAN FABIAN
(450) 349-0771
Cell. : (514) 825-9219
bb9672-3c51-g

ALEXANDRA 28ANS, provocante et charmante, t'offre un massage extrême rempli de chaleur, de douceur qui saura combler tous tes désirs(ou presque). 450-923-8431.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, American Esquimau, Doberman, Bouvier Bernois, Boxer, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Labrador, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhassa Apso, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, York SHire, Chihuahua, Bulldog Anglais, Odg de Bordeaux et autres. Livraison. Aussi spécial chiens dressés et cours d'obéissance et cours de manternelle gratuit. 450-649-5959.

AMUSE-TOI DANS UN TOURBILLON de plaisir! Viens vivre une vague d'excitation. Reçoit 24h. déplacement de nuit. Engageons. 514-217-3460.

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h.

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville. Tél.: 450-545-1052.

DEUX BELLES JEUNES FEMMES sportives, sensuelles, exotiques, amoureuses l'une de l'autre. Désirons un homme sensuel, ton adresse à :C.P. 16 St-Joseph, Québec, G0A 3Y0.

EMMANUELLE, 40ANS, belle, sensuelle, lèvres pulpeuses, mains magiques pour un massage érotique. (privé) 450-923-4010.

ESCORTE EXTASIA 2003, se déplace et vous reçoit, pour vous messieurs. Filles de 18 à 35 ans. Sexy, minces, ouvertes à tous vos fantasmes. **cell/514-347-1258**. Urgent, nous engageons, 7 jour/7, 24h/24.

LEO ESCORTS: Nous sommes maintenant ouvert 24 heure sur 24. Nos prix sont revisés et très compétitifs. Super belles filles... discrétion absolue garantie. Nous engageons des belles filles de 18ans et plus, ainsi que des chauffeurs. Pour plus d'info: 450-347-2613.

LES COURTISANES ENR. Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te recoivent. Rive-Sud. (514)835-8637.

MONICA 50ANS enfin de retour belle et extrêmement sensuelle, femme de classe, te reçoit en privé pour t'offrir un massage inoubliable. 450-672-6338.

SÉRÉNA 33 ans vous reçoit en tout temps, 7jours/7, 24h/24. 514-578-4912.

LIGNE DE RENCONTRE. LIAISON D'AMOUR. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme soeur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100minutes pour 25$. Gratuit en composant le (514)766-5029. Service 24hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

RENCONTREZ DES CÉLIBATAIRES SEXY. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324.

SABRINA, 30ANS, Belle, chaude, sexy et sensu; elle, t'offre massage érotique en privé, avec mes mains, mes seins ou mes lèvres à toi de choisir. Gros buste 38D. 450-465-4451.

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24, 7jours/7, tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

SUNNY, 37 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs. (450)347-9164.

TÉLÉ-SEXE LE RÉSEAU rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45$/minute (pour 10minutes) (+taxes), ou le 1-514-976-3999, 15$/appel (0.99$/min.), Visa/Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur) www.3xxx.com

TRES BELLES NOUVEAUTÉS. Homme pour femme ou couple, de 9h am à minuit. Engageons. 450-360-1509.

BRIDGE

Il faut choisir la moins mauvaise



NICOLE GARCEAU

Entame: ? ? ? ?

Le Contre de Est est un Contre d'entame sur une enchère artificielle, il demande à son partenaire d'entamer dans cette couleur. Le partenaire entame du 2 de trèfle, Est joue le Valet et Sud joue le 6 Est rusé revient de la Dame et non de l'As pour garder les communications. Sud est obligé de prendre du Roi et lorsque Ouest prend la main avec son Roi de K, il revient trèfle pour faire chuter le contrat. Toute autre entame donne le contrat à Sud.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE

Souvent vous n'avez aucune bonne entame, il faut choisir la moins mauvaise. Il faut surtout repasser les enchères des adversaires et du partenaire

Bon bridge.

BRAVO À TOUS LES VAINQUEURS

Mercredi le 7 mai: N/S 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Alfred Morin, Micheline Pinsonneault. E/O 1. Réjane Boudreau, Michel Couture, 2. Richard Breault, Jean Lussier.

Vendredi 9 mai: 1. Richard Breault, Jean Lussier, 2. Yves Bourbonnais, Alfred Morin, 3. Thérèse Lapalme, Jacques Bélisle.

Lundi 12 mai: 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Jean et Réjeane Dextras, 3. Nick Melillo, Bernard Mongeau.

Mardi 13 mai: 1. Nick Melillo, Bernard Mongeau, 2. Maïte Basque, Nicole Bélanger, 3. Céline Bourgeois, Gisèle Lefebvre.

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Nord/Sud

Nord
♠:A-V-3-2
♡:R-6-5
◇:D-V-10-9
♣:5-4

Ouest	Est
♠:10-9-8-7-6	♠:4
♡:V-9-8	♡:D-10-7-3
◇:R-4	◇:8-5-2
♣:8-7-2	♣:A-D-V-9-3

Sud
♠:R-D-5
♡:A-4-2
◇:A-7-6-3
♣:R-10-6

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 SA	passe	2 Tr	contre
passe	fin		

Assemblée générale le 30 mai - souper gratuit pour tous les membres suivi d'une session de bridge. Les non-membres pourront souper pour 8 $ par personne.

Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi, à 13h15 les mardis.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6S1, 514-347-7622.

DATES À RETENIR

NAISSANCES



Alexis Cajolais

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 avril 2003 à 8h07 est né notre bel Alexis, deuxième enfant de Anick Labelle et Germain Cajolais. À sa naissance, il pesait 9 livres et mesurait 20 pouces. Nous tenons à remercier Dr. Landry ainsi que le personnel du 3e Nord. Un gros merci à Karine qui a bien pris soin de notre plus grand, Raphaël. Ton frère Raphaël te souhaite la bienvenue parmi nous.

Émilie Guinois

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 11 avril 2003 à 22h10 est née Émilie Guinois, deuxième enfant de Lyne Arcand et de Luc Guinois. À sa naissance, elle pesait 8 livres et 5 onces et mesurait 20 pouces. Remerciements au Dr Perreault ainsi qu'au personnel du 3e Nord pour leur excellent travail. Un merci particulier aux infirmières Louise et Carole pour leur support et leur patience. Ta soeur Roxanne (4 ans) te souhaite la bienvenue.

SOCIAL

21 mai
Âge d'or Saint-Eugène
Saison de pétanque

Le club de l'âge d'or de Saint-Eugène vous invite au début de sa saison de pétanque, le mercredi 21 mai à 19h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Le coût pour la saison est de 7$ pour le premier soir. Les soirs subséquents sont à 2$. Les participants devront acceptés tous les règlements en vigueurs. Toutes personnes de 50 ans et plus intéressées au jeux sont les bienvenues. Info. Maurice Royer au 347-9340 ou Gilles Routhier au 357-9453.

22 mai
Cartes
Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, le jeudi 22 mai à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

23 mai
Club Optimiste de l'Acadie Nord
Opti-Danse

Le club optimiste de l'Acadie Nord organise une soirée dansante pour les jeunes de 6 à 13 ans, le vendredi 23 mai de 19h à 22h à l'école Napoléon Bourassa, 535, rue Des Vieux Moulins à l'Acadie. Coût 3$. Pour une plus grande sécurité, nous prions les parents de bien vouloir venir chercher leurs enfants à l'intérieur de l'école.

23 mai
Club du 3e âge de l'Acadie
Bingo

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à venir vous divertir en jouant au bingo, le vendredi 23 mai à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie, 1322, Chemin du Clocher. Coût 5$. Bienvenue à tous, la carte de membre n'est pas obligatoire. ATTENTION, nous vous prions d'apporter vos jetons. Veuillez prendre note que nous aurons un gros lot de 50$ et plus selon le nombre de cartes vendus. Info. Normand au 346-2659 ou Pauline au 346-3322.

24 mai
53e Groupe Scout Rivard Grondin St-Luc

Cette année encore, les jeunes scouts du 53e Groupe Scout Rivard Grondin St-Luc passeront aux portes, le samedi 24 mai 2003 afin de recueillir vos cannettes et bouteilles vides. Ils accepteront aussi des dons en argent ou argent Canadian Tire. De plus, il est possible de vous débarrasser dès maintenant des cannettes et bouteilles vides qui vous encombrent chez-vous en les déposant dans la boîte devant l'école Sacré-Coeur. Elle est réservée aux Scouts de St-Luc. Pour info. Marie-Paule: 450-348-9880 ou 450-348-9542.

24 mai
Âge d'or Farnham
Whist

Le club de l'Âge d'or de Farnham vous invite à participer à un whist militaire, le samedi 24 mai à 19h30 au 421, Hôtel de ville à Farnham. Léger goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 293-4418.

24 mai
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 24 mai à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

24 mai
Âge d'or Iberville
Partie de baseball des Expos

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à assiter à une partie de baseball des Expos, le samedi 24 mai prochain. Le départ aura lieu à 17h du local du club situé au 481, boulevard Iberville. Coût 12$. Bienvenue à tous. Faites vites, les places sont limitées. Info. Pierre Hemmings au 347-4687 ou 346-8783.

24 mai
Fabriques Clarenceville, Noyan et Venise-en-Québec
Souper paroissial

Les fabriques de Clarenceville, Noyan et Venise-en-Québec vous invitent à un souper paroissial, le samedi 24 mai à compter de 17h au sous-sol de l'église de Venise-en-Québec. Au menu: Poulet BBQ, café, dessert. Liqueur, jus, bière et vin vendus sur place. Prix: 10$. Bienvenue à tous. Informations: Maurice Lamothe au (450) 244-6323 ou Rollande Dallaire Vézina au (450) 294-2307.

24 mai
Loisirs Notre-Dame-de-Stanbridge
Soirée dansante

Les loisirs de Notre-Dame-de-Stanbridge invite les personnes du troisième Âge à une soirée dansante, le samedi 24 mai à 20h dans leur nouveau local situé au 900, rue Principale à Notre-Dame-de-Stanbridge. Goûter, prix de présence. Nous vous attendons nombreux. Info. 296-4476.

24 mai
Loisirs de St-Blaise
Pièce de théâtre «Chômage»

Les Loisirs de St-Blaise vous invitent à la pièce de théâtre «Chômage», le samedi 24 mai à 19h au Centre communautaire, 795, rue des Loisirs, St-Blaise. Coût: 18$/le billet. Pour information, Nancy Pelletier: 450-291-3693.

24 mai
Communauté Kapaikan
Annulation de l'Assemblée régulière

La communauté 041 Kapaikan tient à informer ses membres qu'il n'y aura pas d'assemblée régulière spéciale, le samedi 24 mai.

24 mai
Paroisse Saint-Athanase
Bazar

L'église Saint-Athanase organise un bazar au profit de sa paroisse le samedi 24 mai de 8h à 15h dans le stationnement de l'église situé au 500, 1re rue, Iberville. Bienvenue à tous! Venez profiter d'aubaines sensationnelles et vos aiderez la Fabrique St-Athanase par la même occasion. Pour info: 347-1188

24 mai
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 24 mai à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7$. Bienvenue à tous.

25 mai
Association folklorique Carignan-Chambly
Soirées folklorique

Une invitation est lancée aux nostalgiques et amateurs des soirées folkloriques d'antan, l'association folklorique Carignan-Chambly organise des après-midis folkloriques, dont le prochain aura lieu le dimanche 25 mai entre 11h et 18h à la salle de l'âge d'or de Chambly, 700, Grand Boulevard (coin rue Sénécal) à Chambly. Bienvenue aux musiciens, violonneux, guitaristes, accordéonnistes, joueurs d'harmonica, gigueurs ainsi qu'aux danseurs de danse en ligne et de «set» carrée. Coût $2 pour les musiciens et 3$ pour les spectateurs. Bienvenue à tous. Info. Adrien Samson au 349-2928.

25 mai
Fabrique de Saint-Bernard de Lacolle
Déjeuner annuel

La fabrique de Saint-Bernard de Lacolle organise un déjeuner annuel, le dimanche 25 mai de 9h à 13h à la salle Jules Romme, 113, Saint-Claude (face à l'église). Coût 6$ adulte, 3$ enfant de 5 à 12 ans et gratuit pour les 0 à 5 ans. Bienvenue à tous. Info. 246-3553.

25 mai
FADOQ
Les aînés de Sherrington
Diner annuel

Les aînés de Sherrington tiendront leur diner annuel, le dimanche 25 mai prochain. Une messe sera célébrée à 10h30 à l'église Saint-Patrice suivi du diner au Centre communautaire, 224, des Loisirs à Sherrington. Coût 16$. Bienvenue à tous. Billets en vente auprès des membres de la direction ou en communiquant avec Isidore Coallier au 454-7173.

26 mai
Al-Anon Iberville
Rencontre

La consommation d'alcool de membres de votre famille ou d'un ami vous dérange t-elle ? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. Si l'idée d'adhérer a un groupe d'entraide vous intéresse, une réunion aura lieu le lundi 26 mai à 13h30 à la Résidence Champagnat, 370, 5e Avenue à Iberville (entrée par le Centre de jour). Pour renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 514-866-9803 à Montréal.

DATES À RETENIR

SOCIAL

26 mai
Association sportive NDL
Assemblée générale

L'Association sportive Notre-Dame-de-Lourdes tiendra son assemblée générale le lundi 26 mai 2003 à 19h au Centre NDL, 850, rue Saint-Jacques à St-Jean-sur-Richelieu.

26 mai
Club de recherche d'emploi
Session de formation

Le club de recherche d'emploi Vallée des Forts vous informe que sa prochaine session de recherche active et réelle d'emploi d'une durée de trois semaines débutera à compter du lundi 26 mai de 9h à 16h au club de recherche d'emploi Vallée des Forts, 315, rue Mac Donald, bureau 202. Les personnes intéressées à cette formation gratuite doivent s'inscrire en communiquant avec le (450) 346-3044 dès maintenant.

27 mai
Carnaval Iber-Neige
Assemblée générale

La population est invitée à assister à l'assemblée générale du Conseil d'administration du Carnaval Iber-Neige. Cette rencontre se tiendra le mardi 27 mai prochain à 19h30 à la Palestre d'Iberville, rue Bessette. Pour information. 347-8029.

28 mai
Club Coeurs en Marche
Assemblée générale

Veuillez prendre note que l'assemblée générale annuelle du Club Coeurs en Marche, aura lieu mercredi le 28 mai 2003 à 9h au Club de golf Vallée des Forts. Un déjeuner chaud sera servi. Tous les membres sont invités et priés de confirmer leur présence. Information: 450-359-0510 ou 450-349-6123.

28 mai
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 28 mai à 19h30 à l'hôtel Relais Gouverneur Vallée des Forts, 725, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Le thème de la soirée: «Apprendre à faire des choix» Nous débuterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Entrée libre. Bienvenue à tous. Info. 347-0928.

28 mai
Groupe Joie de Vivre
Rencontre

Le Mouvement Joie de Vivre vient en aide aux hommes et femmes ayant vécus en couples et vivant présentement une rupture ou un deuil. Le mouvement offre un support qui leur permet de se sentir revalorisés et aimés. La prochaine rencontre se tiendra le mercredi 28 mai à 19h30 à l'arrière de la Cathédrale, 218, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean. Les personnes intéressées pourront prendre des informations sur le prochain week-end ainsi que les suivis au deux semaines. Pour de plus amples informations communiquez avec Claire au 349-5300, Jacqueline au (450) 346-3548 ou Monique au (450) 347-6514.

28 mai
Retraités de Crane
Assemblée mensuelle

L'association des retraités de Crane invite tous les anciens employés de Crane Canada division poteries du Québec à l'assemblée mensuelle, le mercredi 28 mai à 14h à la salle de la Légion Royale Canadienne d'Iberville 759, 3e rue à Iberville. Cartes de membre obligatoire. Souper au Resto-Coq. Bienvenue à tous Info. 346-9582.

31 mai
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 31 mai à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

31 mai
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 31 mai à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Michel Lapointe. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

31 mai
Choeur Johannais
Concert annuel

Le Choeur Johannais invite la population à son concert annuel «sons et couleurs» le samedi 31 mai 2003 à 19h30 au Cabaret-Théâtre du Vieux St-Jean sous la direction de Denis Charest. Billets 10$, disponibles à l'entrée. Info. Mme Viens. 450-542-5097.

31 mai
Communauté Nation Métis de la Montérégie

La Communauté Métis de la Montérégie recevra la visite du porte-parole organisateur M. Claude Aubin de Aylmer de la Nation Métis du Québec le 31 mai à 13h au 130, Jacques-Cartier Nord, St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue aux citoyens de la Nation Métis de la Montérégie et leurs amis(es).

31 mai
Paroisse Saint-Anne de Sabrevois
Baz'art

Le comité du sanctuaire de Saint-Anne de Sabrevois vous invite à venir porter tout ce qui ne vous sert plus, au sanctuaire. Nous sommes ouvert 7 jours semaine entre 10h et 16h. La vente de ces objets servira à la conservation de ce lieu de culte. Nous vous offrons également la possibilité de louer un emplacement sur le site du sanctuaire pour vendre vos biens personnels. Le baz'art aura lieu le samedi 31 mai et dimanche 1 juin. Nous invitons également les artisans à se faire connaître en exposant leurs oeuvres lors du baz'art. Info. Claudette Trudeau au (450) 346-8031 ou Pierrette Cumming au (450) 347-3336.

31 mai
Saint-Blaise
Vente de garage

La fabrique de Saint-Blaise organise une grande vente de garage au profit de la fabrique, le samedi 31 mai de 9h à 15h au 840 rue Principale à Saint-Blaise. Les organisateurs invitent les gens à louer un kiosque pour la vente d'articles divers au coût de 10$ pour une journée ou 15$ pour les 2 journées. Les personnes intéressées à louer une table peuvent communiquer avec Mme Véronique Brault au 450-291-5547 ou Mme Germaine Poussard au 450-291-5895. Les gens ayant des articles à donner peuvent les déposer près de la porte du garage. Bienvenue à tous.

31 mai
St-Sébastien
Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 31 mai à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 244-8802.

31 mai
Comptoir familial St-Edmond
Vente de garage annuelle

Le comptoir familial de Saint-Edmond tiendra sa vente de garage annuelle le samedi 31 mai dans le stationnement de l'église St-Edmond, au coin des rues St-Pierre, Trahan et Cousins, de 8h à 15h. Location de table 10$. Le comptoir sera ouvert. En cas de pluie, remis le samedi 7 juin. Bienvenue à tous.

4 juin
Iberville
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée mensuelle, le mercredi 4 juin à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Il y aura élection de l'exécutif. Bienvenue à toutes.

14 au 19 août
Âge d'or de Rougemont
Voyage en Gaspésie

Le Club de l'âge d'or de Rougemont organise un voyage en Gaspésie du 14 au 19 août prochain. Les personnes intéressés peuvent réservez leurs places dès maintenant en communiquant avec Jacqueline Barré au (450) 469-3029 ou Jeannine au (450) 469-5292.

ÉCHEC ET MAT

La partie nulle



DIANE MONGEAU

Voici quelques situations où la partie est déclarée nulle :

1. Si les 2 adversaires n'ont plus le matériel suffisant pour faire échec et mat
   - Roi contre roi
   - Roi et cavalier contre roi
   - Roi et fou contre roi
   - Roi et 2 cavaliers contre roi

Lorsque vous possédez ce matériel il est impossible de faire échec et mat, sauf avec 2 cavaliers si le roi adverse coopère et se dirige dans le coin.

5. La partie est nulle si les 2 joueurs ont effectué 50 coups consécutifs sans avoir bougé un pion, ni capturé une pièce.

6. La partie est nulle par accord mutuel quand à un moment de la partie un joueur propose à son adversaire une nulle

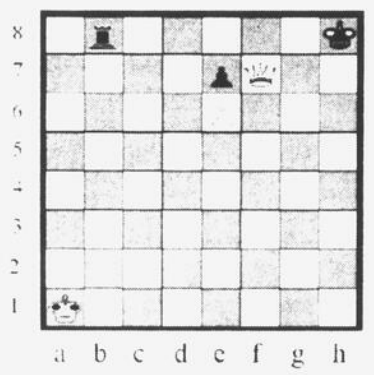
7. La partie est nulle par répétition de position quand la même position se répète 3 fois.

8. La partie est nulle par échec perpétuel quand un des 2 joueurs ne peut pas éviter une série d'échecs identiques donnés à son roi.

9. La partie est nulle lorsqu'un PAT se produit. Le pat étant quand un joueur au trait n'est pas en échec et ne peut plus déplacer son roi ni aucune autre de ses pièces.



Les Blancs ont un énorme avantage dans le diagramme # 1: dame contre cavalier. Mais c'est aux Noirs à jouer et ils font échec perpétuel : 1. ... Cc2+ 2. Rb1 Ca3+ et répète ces 2 coups et la partie est nulle. La dame peut capturer le cavalier mais alors le roi noir la capturera et nous aurons une nulle roi contre roi.

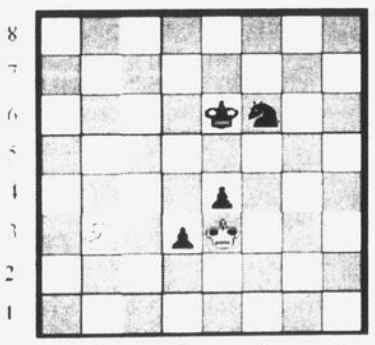


Dans le diagramme # 2 les Blancs ont encore un bel avantage mais les Noirs au trait font partie nulle. Comment?

Ils font pat grâce au suicide de leur tour : 1. ...Tb1+ et si le roi prend la tour les Noirs sont pat ; si le roi va en a2 la tour continue ses échecs Tb2+, Ra3 Tb3+ et nous avons soit un échec perpétuel soit un pat !

Dans le diagramme # 3, les Noirs ont un avantage de 2 pions et les Blancs ne peuvent pas gagner car ils ne possèdent qu'un cavalier. Trouvez-vous comment les Blancs peuvent faire partie nulle? Il y a plusieurs chemins qui mènent à la nulle.

1. Cc5+ Re5 et le pion noir e4 est 2 fois protégé. 2. Cxe4! CxC 3. Rxd3 partie nulle car il ne reste qu'un roi et un cavalier .



Lors de la chronique du 28 mai je vous donnerai les réponses au 2ème concours et le nom du gagnant du livre d'échecs

Si vous avez des questions, des suggestions d'article, si vous voulez suivre un cours d'échecs contactez-moi à mongeau_diane @hotmail.com ou visitez le site du club d'échecs de St-Jean : iquebec.ifrance.com/echecssejean ou au téléphone au 347-5577.



(Photo Rémy Boily)

On fête Billy Pajonas

Plus d'une centaine de personnes, amis et collègues musiciens, se sont réunis le vendredi 16 mai dernier à la Pointe aux Artistes pour rendre hommage à Billy Pajonas, un musicien «amériquois» établi chez nous depuis plus de 30 ans. Cette soirée, qui a pris l'allure de véritables retrouvailles, a bien sûr été rehaussée d'une bonne dose de musique, présentée par les groupes «Laurier Street Band», «Peace Puzzle» et «Stones River», en plus d'une prestation mettant en vedette Billy Pajonas lui-même et quelques-uns des vieux compagnons de route. Notre photo nous montre Billy (le troisième à partir de la gauche) en compagnie des principaux instigateurs de l'événement, Serge Raymond, André Letendre et Mario Mongeau.



Un panier de délices !

À la suite du Salon d'été 2003, qui avait lieu les 2, 3 et 4 mai dernier au Colisée Isabelle-Brasseur, l'équipe de l'Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu a fait tirer un «panier touristique», dont la gagnante est France Langelier, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le panier est composé de différents aliments et boissons produits par des fabricants locaux, dont Chocolaterie Ody, Vignoble Dietrich-Jooss, Vignoble des Pins, Vignoble et Cidrerie Clos de la Montagne, Verger Pierre Tremblay, Verger Cidrerie Denis Charbonneau et Fraisière Louis Hébert et Fils. ■



Grande gagnante de la dictée Richelieu

La 14e édition de la dictée Richelieu s'est encore avérée un succès. La grande gagnante de la cuvée 2003: Dominique Guillet, avec à ses côtés l'auteur de la dictée, Jean-François Crépeau et le président du club Richelieu de Saint-Jean, Jacques Ouellet. Plus de 150 élèves ont rédigé la dictée cette année. Le club Richelieu de Saint-Jean a offert plus de 2200 $ en prix et cadeaux aux étudiants du 3e, 4e et 5e secondaire participant à l'activité. ■

Pique-nique des Alouettes: tout le monde est invité !

L'Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu et Rues Principales invitent la population au pique-nique annuel des Alouettes qui se tiendra le dimanche 25 mai prochain, de 9 heures à midi, au Campus du Fort Saint-Jean. Ce pique-nique souligne le lancement du camp d'entraînement de l'équipe de football qui commence le 23 mai et qui se poursuivra jusqu'au 20 juin prochain.

Le public est invité à venir prendre l'air tout en assistant à une pratique. Les amateurs pourront aussi se faire photographier et obtenir l'autographe de leurs joueurs préférés. Les meneuses de claque et la mascotte Touché seront sur place pour amuser petits et grands. À l'heure du lunch, hot dogs et rafraîchissements seront servis gratuitement.

La nouvelle directrice générale de l'Office du Tourisme et des Congrès, Caroline Rousseau, affirme que cet événement représente une excellente occasion de promouvoir notre région. «Des milliers de personnes viendront nous visiter et ce, juste avant la saison estivale. Il est important de bien les recevoir», affirme-t-elle.

«Le pique-nique des Alouettes était déjà une activité très appréciée. Cette année, comme le club est détenteur de la Coupe Grey, l'atmosphère risque d'être des plus intéressantes», ajoute pour sa part le directeur de Rues Principales, Alain Laplante. ■

LE BON NUMÉRO

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)		347-6580
Accidentés du travail, service conseil	Robert Bonneau	347-4247
ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval	347-3003
Action Haïti Section Iberville	André Thibodeau	346-6693
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Gérard	Louise D. Quintin	348-6257
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Marie Fortin	346-8783
Âge d'or Île Sainte-Thérèse	Romuald Paquette	348-4014
Âge d'or de L'Acadie	Denis Mallette	346-3322
Âge d'Or Normandie	Micheline Robert	358-5695
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Thérèse Horrobin	347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Gérard Ménard	347-1277
Âge d'Or Saint-Eugène	Gilles Routhier	357-9453
Âge d'Or Saint-Jean	Noëlla Beauvais	348-5380
Âge d'Or Saint-Luc	Jean-Louis Grenon	348-8097
Al-Anon		514-866-9803
Alliance Autochtone communauté 41 Kapaikan	Louise Gorman	359-6868
Ambulance Saint-Jean	Patrick Wood	(514) 990-1747
Amnistie International	Jocelyne Tougas	348-5196
APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique	Denise Charest	347-2324
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Christiane Lachapelle	346-1386
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association de la paralysie cérébrale du Québec	Joseph Khoury	357-2740
Association Reserale bleue Rayon d'Espoir	Réal Quintin	347-7472
Association des Retraités de l'enseignement	Suzanne Faucher	347-0025
Association Marie-Reine	Jeannine Bombardier	347-2855
A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités)	Félix Blanchard	357-9545
Centre d'Action bénévolat D'Iberville	Serge Brais	290, Avenue Des Conseillers
Centre d'Action Bénévole de Saint-Jean	185 rue Mercier	347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs		1-866-933-0411
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe	346-8357
Centre de prévention du suicide	Ligne d'urgence	348-6300
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plainte Montérégie (CAAP)	Carole DesMeules	347-0670
Cercle de Fermières d'Iberville	Ginette Boulerice	347-4075
Cercle de Fermières St-Grégoire	Carole Lacasse	347-6822
Cercle de Fermières St-Eugène	Lynda Vissières	347-2049
Cercle de Fermières Saint-Jean	Claire Hébert	346-6493
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	Colette Grondin	346-0662
Cime Haut-Richelieu		346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts		358-2572
Club Communication XM Richelieu St-Jean	Claire Poirier	347-2388
Club Les Jeunes Ainés de St-Jean	Thérèse Bessette	346-6781
Club des 3 x 20 de Saint-Jean	René Lemieux	349-7090
Club de recherche d'emploi Vallée des Forts	Nicole Laberge	346-3044
Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale	Stéphanie Gendron	358-2124
COFFRE	Martine Groulx	347-6101
Comité chômage du H.-R.	Anika Stévanovic	357-1162
Comité La Casa	Manon Perreault	346-5695
Communauté Métis de la Montérégie	Yvette Saint-Germain	357-0054
Conférence St-Vincent de Paul, St-Luc	Simone Duval (Prés.)	349-1553
Croix Rouge	Robert Chagnon	346-2010
Développement et Paix	Huguette Martin	348-0010
Déclic 45	Anne-Marie Patenaude	347-6692
Éclusier (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu)	Diane Breault	346-5252
FADOQ en Montérégie	Nicole G. Hébert	347-0910
Filles d'Isabelle de St-Jean	Bibiane Grimard	357-9971
Filles d'Isabelle d'Iberville	Jeannette Barsalou	346-5101
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Marcel Beauregard	359-5777
Fondation Isabelle-Brault	Diane Raymond	349-1128
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Ninon Pelow	346-5690
Gamblers anonymes (GA)		(514) 484-6666
Groupe d'entraide Pi-Après	André Blain	545-1161
Groupe d'entraide Revivre		359-7812
	(Mtl)	(514) 529-5619
Groupe Joie de Vivre	Jacqueline	346-3548
Inclusion	Manon Boudriau	346-7369
La Porte Ouverte	Mario Raymond	346-3283
Légion Royale Canadienne de St-Jean	Normand Maurice	348-5533
Les Amis du Canal Chambly	Caroline Rousseau	(514) 990-0139
Les Relevailles Vallée des Forts	Mélanie Chaussé	542-5470
Maison Le Bon Samaritain comptoir alimentaire	327, 2e avenue	Iberville
Maison Hina	Carole Saint-Jean	346-1645
Maison Le Point Commun	Denis Forest	346-5706
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Philippe Thibodeau	291-3610
Mouvement SEM	Mireille Desgagné	348-0209
Narcotiques anonymes		(514) 249-0555
Outremangeurs anonymes	Claude	348-2828
Parrainage Civique	Diane Houle	347-8091
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Chantal Laplante	347-2268
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement des usagées du transport adapté du Haut-Richelieu	Pierre Cajolais	542-9635
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Rendez-Vous croissance du couple	Josée Vallières	349-3901
Société Alzheimer	Lise Marcoux	347-5500
Société canadienne du cancer	Robert Lafontaine	346-7400
Société Luçoise des handicapés actifs	Denis Dubois	348-0143
Société Nationale des Québécois	Paul Langevin	346-1141
Société Saint-Vincent-de-Paul	Nil Auclair	358-1222
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Michel Lemaire	347-1799
TROC (Table régionale des organismes communautaires Montérégie)	Bernard Loiselle	347-4110
Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy	347-4717

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Marie-Claude Beauvais	346-2544
Chevalier de Colomb Conseil 1145	Marcel Lasnier	347-6409
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Réginal Rousseau	347-4775
Club Aramis	Armand Bernard	347-3741
Club Lions St-Jean	Patrick Lafrance	346-4464
Club Lions de St-Luc	Pierre Robert	347-2855
Club Optimiste Saint-Eugène	Laurian Bouchard	358-3987
Club Optimiste ST-Jean	Michel Olivier	348-2092
Club Optimiste St-Luc	Suzanne Latour	348-6902
Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960
Club Richelieu	Renato Mansi	358-2833

Jeunesse

Adothèque	Carlo Cantave	359-4334
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937
Cadets de l'air	Capt. Daniel Surprenant	358-7301
Cadets de l'Armée	Capt. Julie Tremblay	358-7099 poste 7156
Cadet de la Marine	Yvonne Mercier	347-1485
Carrefour Jeunesse Iberville	Francine Vachon	347-4419
Centre de plein-air L'Estacade	Guy Demers	246-3554
Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan	Anne Laporte	346-5312
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Groupe Scouts-Guides 35e St-Gérard	J.-C. Boudreau	349-3717
Maison des jeunes Le Dôme	Mme Dominique Surprenant	346-2147
35e Ronde Jeannettes St-Gérard	Claire Poulin	348-8561
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claudette Ferland	346-2648
Scouts-Guides, 53e St-Luc	Marie-Jo Plasse	348-6707
	Local	348-0670
Scouts et Guides Iberville	Martine Lavallée	349-4441

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Association paroissiale N.D.A.	Yvan Berthelot	349-0685
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre	348-8507
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Charles Fortin	348-9010
Centre des Oeuvres	Roger Carpentier	348-5118
Cercle philharmonique	Denis Desnoyers	359-4028
Choeur Do-Ré	Pierre-André Morin	347-4902
Choeur Johannais	André Gaudette	347-4960
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Club d'Échecs de St-Jean	Diane Mongeau	347-5577
Club RAM (Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)	Claude Brière	357-7634
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Coopérative artistique et Culturelle du Haut-Richelieu	Michel Martel	357-1977
Musée régional du H.-R.	Suzanne Lavoie	347-0649
Scrabble	Michel Gosselin	358-2332
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	358-5220 349-2861
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148
Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger	358-3949

Sports

Association Loisirs St-Gérard	Fernand Massé	348-8276
Association des Loisirs Saint-Edmond	Fernande Legrand	346-6713
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de Croquet	Pierre Fortin	346-9103
Club des Coureilleurs	Michael Lun	346-4701
Club cycliste du Haut-Richelieu	Ronny Stichelbout	358-9227
Club des Raquetteurs Champlain	Jocelyne Dumont	(514) 355-3613 460-3033
Club Riverain VTT		
Club de ski Sport Maximum	Guy et Dominique	359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Betty Mallet	348-0753
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Otiok	Serge Patenaude	359-7770

La Tournée du paysan marque le début de la saison touristique

LOUISE BÉDARD

La Tournée du paysan ce week-end marquait le début de la saison touristique dans tout le sud-ouest de la Montérégie, dans une vaste région s'étendant des rives du Richelieu à celles du fleuve Saint-Laurent.

De nombreux producteurs agricoles, des artisans, des musées et des sites historiques accueillaient les visiteurs au cours de cette longue fin de semaine de congé.

C'était une invitation à sillonner les petites routes de campagne durant tout l'été, à découvrir les attraits historiques, naturels, agrotouristiques et à déguster de nombreux produits chez une vingtaine d'entreprises participant à la fête.

L'an dernier, plus de 90 000 entrées dans les entreprises régionales générant des retombées de plus de 1 million de dollars avaient été enregistrées.

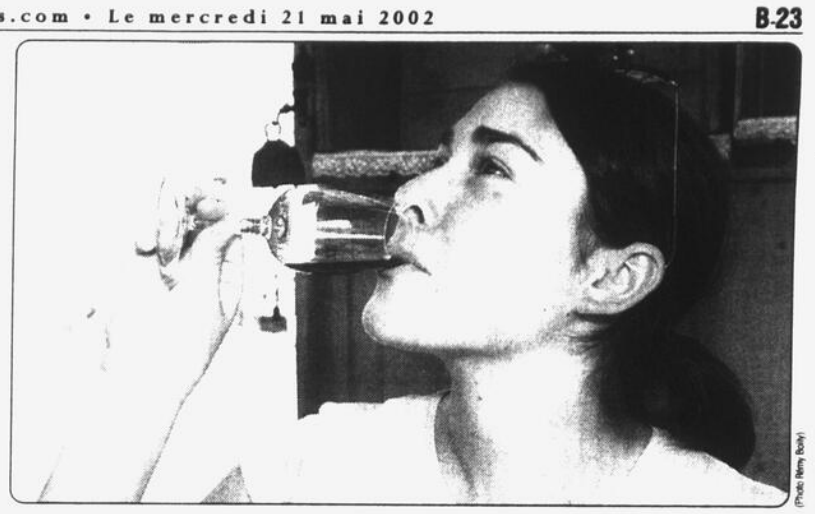
Si vous cherchez les idées pour une balade d'une journée ou deux, divers itinéraires sont proposés. Dans la région située à proximité de Saint-Jean, le *Tour du jardin* passe par le Centre d'interprétation : Il était une fois... une petite colonie de L'Acadie et Aux couleurs de la Campagne à l'Acadie, deux sites situés sur la route 219, à L'Acadie. Le vignoble Le Royer St-Pierre à Napierville, Les Fraises Louis Hébert à Saint-Valentin, le Fort Lennox à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le Blockhaus de la rivière Lacolle, l'Arche aux Papillons, le vignoble Angell, la Pisciculture de la frontière ainsi que le Parc régional à Saint-Bernard-de-Lacolle en font aussi partie. Le circuit se rend jusqu'à Hemmingford pour visiter la cidrerie La Face cachée de la Pomme et la Cidrerie Verger du Minot.

D'autres circuits ont été dessinés dans cette belle campagne bornée par la frontière et qui longe la rivière Châteauguay. Signalons parmi les attraits du circuit *Le Gustatif*, Le Lavandou à Franklin où on propose la dégustation de produits de lavande et une visite guidée de la lavanderaie.

Le sentier de l'explorateur sera prisé par les amateurs d'histoire puisqu'il les amènera au site archéologique Droulers où un village iroquoien du 15e siècle a été reconstitué à Saint-Anicet. Dans le même secteur, la Réserve nationale de faune du lac Saint-François à Dundee propose la découverte d'un écosystème unique dans un milieu humide d'importance internationale.

Le quatrième circuit *Le Rousillon* vous conduira dans la région agricole de Saint-Rémi, Sainte-Clothilde, Mercier, et Saint-Constant.

La carte du Circuit du Paysan est disponible dans les bureaux d'information touristique. ■



(Photo: Rémy Boily)

Les fraises Louis Hébert propose une dégustation de vin et mistelle de fraises et framboises.



Au vignoble Angell, à Saint-Bernard-de-Lacolle, l'heure était à la dégustation.



Dimanche après-midi, une halte à La Face cachée de la pomme, à Hemmingford.



Au Blockhaus de la rivière Lacolle.

À L'AUBERGE LE NATIONAL

Un hommage aux mères réussi

VALÉRIE LEGAULT

La soirée Hommage aux mères 2003, une initiative de la sexologue humoriste Nicole Gibeau, a connu un franc succès à l'auberge Le National. Tout au long de la soirée, l'animatrice a littéralement lancé des fleurs aux mères de la région, accompagnées autour d'une bonne table de quelque 82 personnes pour leur célébration dans une ambiance de joie et de convivialité.

Selon Mme Gibeau, celle qui a organisé l'événement de A à Z, la soirée qu'elle a animée a pris les allures d'une fête où chacun semblait déjà se connaître. Jules Harbec et le député Claude Bachand se sont d'ailleurs drôlement bien prêté à son jeu lors de capsules interactives et auraient rempli leurs rôles à merveille.

Nicole Gibeau avait ciblé toutes les femmes de la région pour sa soirée hommage. Elle a d'ailleurs souligné la présence de quelques-unes d'entre elles, oeuvrant dans différents domaines, comme Diane Noël Fugère, de la pastorale jeunesse, Thérèse Tremblay Lasnier, enseignante en éducation, et Béatrice Plourde Bazinet, professionnelle en santé naturelle. Mme Gibeau a aussi réservé un accueil particulier à Lizette Labarre, chef du département de l'obstétrique de l'hôpital du Haut-Richelieu, Jocelyne Houle, chef du département de pédiatrie, Diane Blais, professeure de danse orientale (baladi), et Mariette Harbec, femme, maman et épouse dévouée.

Les invités couraient aussi la chance de gagner une chaîne en or sertie d'une perle de Tahiti, une gracieuseté du joaillier Jean Langevin des Halles Saint-Jean. Le tirage, au profit de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, a permis d'amasser 460 $ pour le département de pédiatrie. Alain Gagnon a remporté le gros lot, et a fait don de ce cadeau le soir même à sa conjointe, Chantal Berthiaume, qui a attaché sur-le-champ la chaîne à son cou.



(Photo: Rémy Boily)

La présidente d'honneur, Yolande Richer, en compagnie de Diane Noël Fugère, Thérèse Tremblay-Lasnier, Béatrice Plourde-Bazinet, Lizette Labarre, Jocelyne Houle, Diane Blais, Mariette Harbec et Nicole Gibeau.

Très satisfaite du succès remporté par cette première édition de cet Hommage aux mères, Nicole Gibeau se promet de répéter la formule l'année prochaine.

Quelle ne fut pas sa surprise lorsque, à la fin de la soirée, Claude Bachand s'est avancé vers elle et lui a annoncé qu'il ferait un don de 1000 $ à l'hôpital pour l'achat de quatre lits pliants destinés aux parents des enfants hospitalisés au département de pédiatrie! D'une valeur de 250 $ chacun, ces lits permettront aux parents de passer la nuit avec leurs enfants en cas de périodes difficiles. «Les commentaires que j'ai reçus m'ont vraiment encouragée. Les gens se sont amusés et ont beaucoup apprécié le déroulement de la soirée», dit la sexologue humoriste, qui a probablement eu autant de plaisir que ses invités à cette première dans le type de soirées-hommage rendues aux mamans. ■

C'est l'ami de la famille. Et de votre portefeuille.



Ford Windstar LX 2003 Valeur plus

21 995$*

• Moteur V6 de 200 ch • Boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation • Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique • Volant réglable • Sièges pour 7 passagers • Freins antiblocage aux 4 roues • Empattement pleine grandeur • Verre unidirectionnel • Antidémarrage SecuriLock^MC

★★★★★ **Pour la neuvième année de suite, le Windstar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la U.S. Government National Highway Traffic Safety Administration (www.NHTSA.com).**

ford.ca

Ford

Bien pensé

LES PROMOTIONS DE MONTRÉAL

1 000$ DIPLÔMÉS

Photo à titre indicatif seulement. *Transport (1 025 $) et taxes applicables en sus. Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock. Cette offre d'une durée limitée peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford.

298193-c51-n